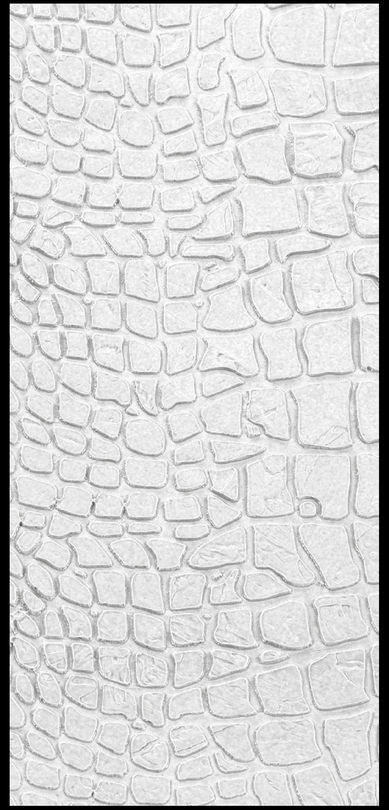
JUNGLE

Jungle®

VALPAINT®

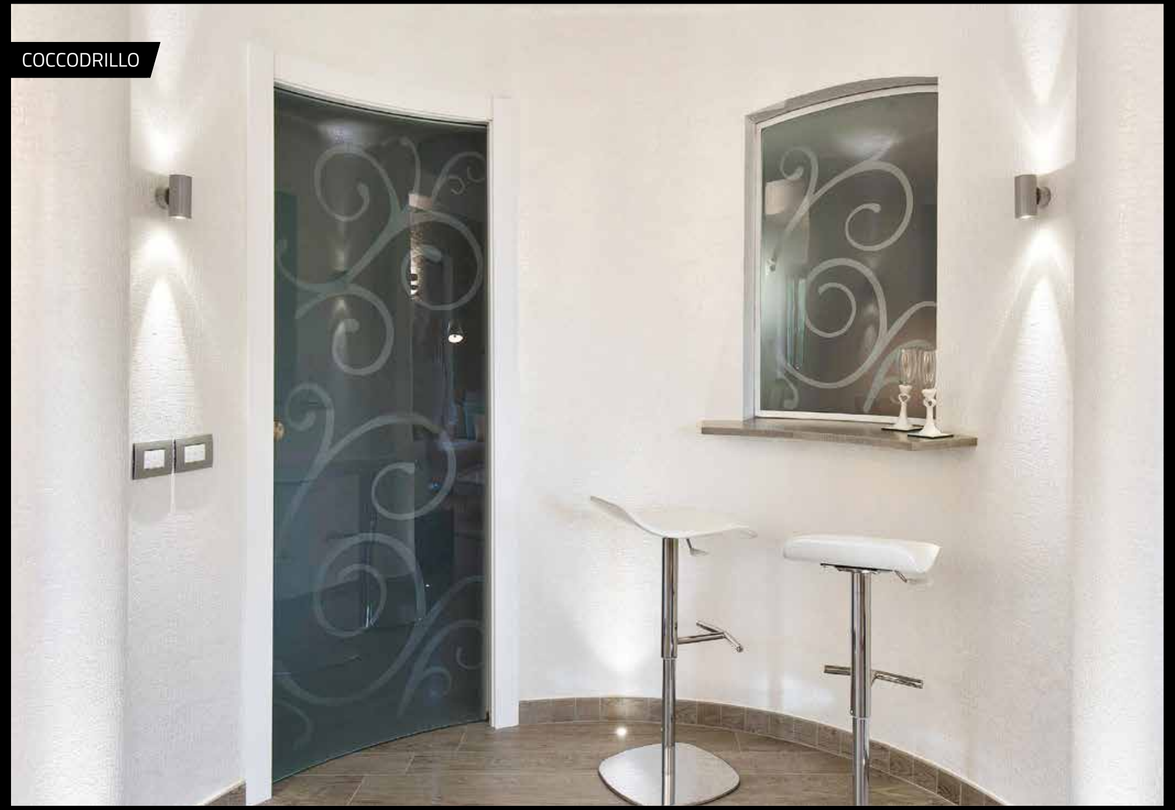
JUNGLE


Sensazioni tattili e visive
sposano un design accattivante e raffinato
Un modo nuovo
di vestire le superfici



TOP BIANCO

COCCODRILLO





448 F (ANTICATO - ANTIQUE - VIEILLI - ENVEJECIDO)
CC 228 (LT. 0,300) + COLOR² Col. 448 (24 ML.) - CC 228 (LT. 1) + COLOR² Col. 448 (80 ML.)



449 F (ANTICATO - ANTIQUE - VIEILLI - ENVEJECIDO)
CC 228 (LT. 0,300) + COLOR² Col. 449 (24 ML.) - CC 228 (LT. 1) + COLOR² Col. 449 (80 ML.)



425 F (ANTICATO - ANTIQUE - VIEILLI - ENVEJECIDO)
CC 228 (LT. 0,300) + COLOR² Col. 425 (24 ML.) - CC 228 (LT. 1) + COLOR² Col. 425 (80 ML.)



448 F (DORATO - GOLDEN - DORE' - DORADO)
CC 228 (LT. 0,300) + COLOR² Col. 448 (24 ML.) - CC 228 (LT. 1) + COLOR² Col. 448 (80 ML.)



449 F (DORATO - GOLDEN - DORE' - DORADO)
CC 228 (LT. 0,300) + COLOR² Col. 449 (24 ML.) - CC 228 (LT. 1) + COLOR² Col. 449 (80 ML.)



425 F (DORATO - GOLDEN - DORE' - DORADO)
CC 228 (LT. 0,300) + COLOR² Col. 425 (24 ML.) - CC 228 (LT. 1) + COLOR² Col. 425 (80 ML.)



448 F (LACCATO - LACQUERED - LAQUE' - LAQUEADO)
CC 228 (LT. 0,300) + COLOR² Col. 448 (24 ML.) - CC 228 (LT. 1) + COLOR² Col. 448 (80 ML.)



449 F (LACCATO - LACQUERED - LAQUE' - LAQUEADO)
CC 228 (LT. 0,300) + COLOR² Col. 449 (24 ML.) - CC 228 (LT. 1) + COLOR² Col. 449 (80 ML.)



425 F (LACCATO - LACQUERED - LAQUE' - LAQUEADO)
CC 228 (LT. 0,300) + COLOR² Col. 425 (24 ML.) - CC 228 (LT. 1) + COLOR² Col. 425 (80 ML.)



432 F (ANTICATO - ANTIQUE - VIEILLI - ENVEJECIDO)
CC 228 (LT. 0,300) + COLORF Col. 432 (24 ML.) - CC 228 (LT. 1) + COLORF Col. 432 (80 ML.)



438 F (ANTICATO - ANTIQUE - VIEILLI - ENVEJECIDO)
CC 228 (LT. 0,300) + COLORF Col. 438 (24 ML.) - CC 228 (LT. 1) + COLORF Col. 438 (80 ML.)





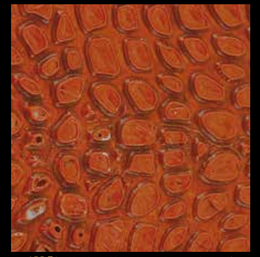
432 F (DORATO - GOLDEN - DORE' - DORADO)
CC 228 (LT. 0,300) + COLORF Col. 432 (24 ML.) - CC 228 (LT. 1) + COLORF Col. 432 (80 ML.)



438 F (DORATO - GOLDEN - DORE' - DORADO)
CC 228 (LT. 0,300) + COLORF Col. 438 (24 ML.) - CC 228 (LT. 1) + COLORF Col. 438 (80 ML.)



432 F (LACCATO - LACQUERED - LAQUE' - LAQUEADO)
CC 228 (LT. 0,300) + COLORF Col. 432 (24 ML.) - CC 228 (LT. 1) + COLORF Col. 432 (80 ML.)



438 F (LACCATO - LACQUERED - LAQUE' - LAQUEADO)
CC 228 (LT. 0,300) + COLORF Col. 438 (24 ML.) - CC 228 (LT. 1) + COLORF Col. 438 (80 ML.)



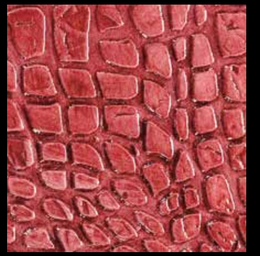
450 F (ANTICATO - ANTIQUE - VIEILLI - ENVEJECIDO)
CC 228 (LT. 0,300) + COLORF Col. 450 (24 ML.) - CC 228 (LT. 1) + COLORF Col. 450 (80 ML.)



456 F (ANTICATO - ANTIQUE - VIEILLI - ENVEJECIDO)
CC 228 (LT. 0,300) + COLORF Col. 456 (24 ML.) - CC 228 (LT. 1) + COLORF Col. 456 (80 ML.)



457 F (ANTICATO - ANTIQUE - VIEILLI - ENVEJECIDO)
CC 228 (LT. 0,300) + COLORF Col. 457 (24 ML.) - CC 228 (LT. 1) + COLORF Col. 457 (80 ML.)



439 F (ANTICATO - ANTIQUE - VIEILLI - ENVEJECIDO)
CC 228 (LT. 0,300) + COLORF Col. 439 (24 ML.) - CC 228 (LT. 1) + COLORF Col. 439 (80 ML.)



450 F (DORATO - GOLDEN - DORE' - DORADO)
CC 228 (LT. 0,300) + COLORF Col. 450 (24 ML.) - CC 228 (LT. 1) + COLORF Col. 450 (80 ML.)



456 F (DORATO - GOLDEN - DORE' - DORADO)
CC 228 (LT. 0,300) + COLORF Col. 456 (24 ML.) - CC 228 (LT. 1) + COLORF Col. 456 (80 ML.)



457 F (DORATO - GOLDEN - DORE' - DORADO)
CC 228 (LT. 0,300) + COLORF Col. 457 (24 ML.) - CC 228 (LT. 1) + COLORF Col. 457 (80 ML.)



439 F (DORATO - GOLDEN - DORE' - DORADO)
CC 228 (LT. 0,300) + COLORF Col. 439 (24 ML.) - CC 228 (LT. 1) + COLORF Col. 439 (80 ML.)



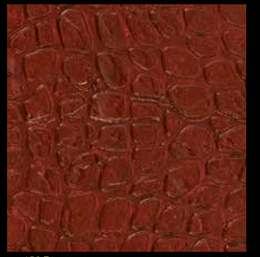
450 F (LACCATO - LACQUERED - LAQUE' - LAQUEADO)
CC 228 (LT. 0,300) + COLORF Col. 450 (24 ML.) - CC 228 (LT. 1) + COLORF Col. 450 (80 ML.)



456 F (LACCATO - LACQUERED - LAQUE' - LAQUEADO)
CC 228 (LT. 0,300) + COLORF Col. 456 (24 ML.) - CC 228 (LT. 1) + COLORF Col. 456 (80 ML.)



457 F (LACCATO - LACQUERED - LAQUE' - LAQUEADO)
CC 228 (LT. 0,300) + COLORF Col. 457 (24 ML.) - CC 228 (LT. 1) + COLORF Col. 457 (80 ML.)



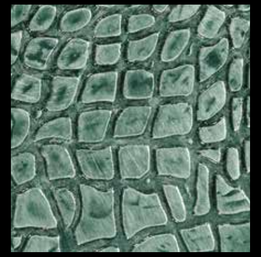
439 F (LACCATO - LACQUERED - LAQUE' - LAQUEADO)
CC 228 (LT. 0,300) + COLORF Col. 439 (24 ML.) - CC 228 (LT. 1) + COLORF Col. 439 (80 ML.)



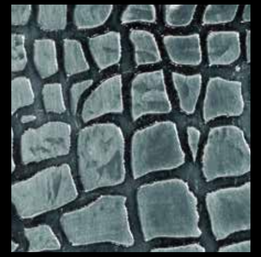
427 F (ANTICATO - ANTIQUE - VIEILLI - ENVEJECIDO)
CC 228 (LT. 0,300) + COLORF Col. 427 (24 ML.) - CC 228 (LT. 1) + COLORF Col. 427 (80 ML.)



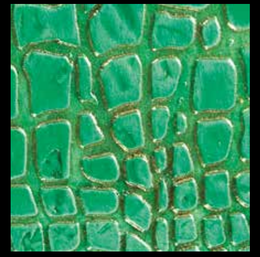
453 F (ANTICATO - ANTIQUE - VIEILLI - ENVEJECIDO)
CC 228 (LT. 0,300) + COLORF Col. 453 (24 ML.) - CC 228 (LT. 1) + COLORF Col. 453 (80 ML.)



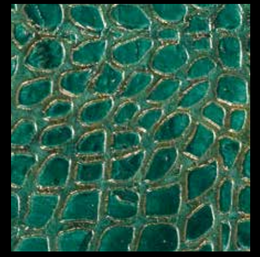
442 F (ANTICATO - ANTIQUE - VIEILLI - ENVEJECIDO)
CC 228 (LT. 0,300) + COLORF Col. 442 (24 ML.) - CC 228 (LT. 1) + COLORF Col. 442 (80 ML.)



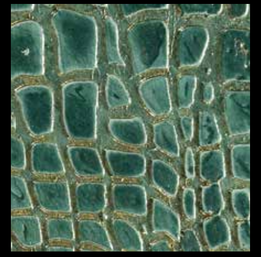
451 F (ANTICATO - ANTIQUE - VIEILLI - ENVEJECIDO)
CC 228 (LT. 0,300) + COLORF Col. 451 (24 ML.) - CC 228 (LT. 1) + COLORF Col. 451 (80 ML.)



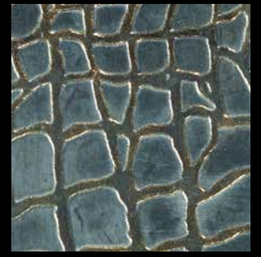
427 F (DORATO - GOLDEN - DORE' - DORADO)
CC 228 (LT. 0,300) + COLORF Col. 427 (24 ML.) - CC 228 (LT. 1) + COLORF Col. 427 (80 ML.)



453 F (DORATO - GOLDEN - DORE' - DORADO)
CC 228 (LT. 0,300) + COLORF Col. 453 (24 ML.) - CC 228 (LT. 1) + COLORF Col. 453 (80 ML.)



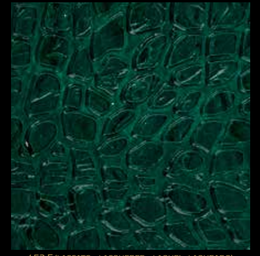
442 F (DORATO - GOLDEN - DORE' - DORADO)
CC 228 (LT. 0,300) + COLORF Col. 442 (24 ML.) - CC 228 (LT. 1) + COLORF Col. 442 (80 ML.)



451 F (DORATO - GOLDEN - DORE' - DORADO)
CC 228 (LT. 0,300) + COLORF Col. 451 (24 ML.) - CC 228 (LT. 1) + COLORF Col. 451 (80 ML.)



427 F (LACCATO - LACQUERED - LAQUE' - LAQUEADO)
CC 228 (LT. 0,300) + COLORF Col. 427 (24 ML.) - CC 228 (LT. 1) + COLORF Col. 427 (80 ML.)



453 F (LACCATO - LACQUERED - LAQUE' - LAQUEADO)
CC 228 (LT. 0,300) + COLORF Col. 453 (24 ML.) - CC 228 (LT. 1) + COLORF Col. 453 (80 ML.)

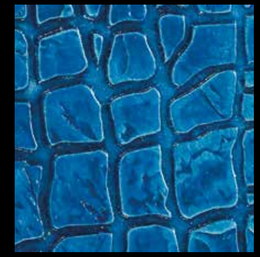


442 F (LACCATO - LACQUERED - LAQUE' - LAQUEADO)
CC 228 (LT. 0,300) + COLORF Col. 442 (24 ML.) - CC 228 (LT. 1) + COLORF Col. 442 (80 ML.)



451 F (LACCATO - LACQUERED - LAQUE' - LAQUEADO)
CC 228 (LT. 0,300) + COLORF Col. 451 (24 ML.) - CC 228 (LT. 1) + COLORF Col. 451 (80 ML.)

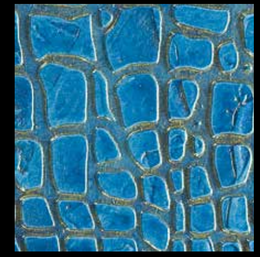




446 F (ANTICATO - ANTIQUE - VIEILLI - ENVEJECIDO)
CC 228 (LT. 0,300) + COLORF Col. 446 (24 ML.) - CC 228 (LT. 1) + COLORF Col. 446 (80 ML.)



447 F (ANTICATO - ANTIQUE - VIEILLI - ENVEJECIDO)
CC 228 (LT. 0,300) + COLORF Col. 447 (24 ML.) - CC 228 (LT. 1) + COLORF Col. 447 (80 ML.)



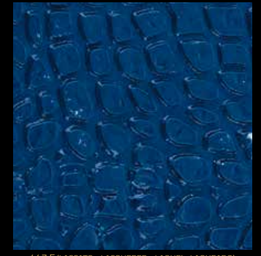
446 F (DORATO - GOLDEN - DORE' - DORADO)
CC 228 (LT. 0,300) + COLORF Col. 446 (24 ML.) - CC 228 (LT. 1) + COLORF Col. 446 (80 ML.)



447 F (DORATO - GOLDEN - DORE' - DORADO)
CC 228 (LT. 0,300) + COLORF Col. 447 (24 ML.) - CC 228 (LT. 1) + COLORF Col. 447 (80 ML.)



446 F (LACCATO - LACQUERED - LAQUE' - LAQUEADO)
CC 228 (LT. 0,300) + COLORF Col. 446 (24 ML.) - CC 228 (LT. 1) + COLORF Col. 446 (80 ML.)



447 F (LACCATO - LACQUERED - LAQUE' - LAQUEADO)
CC 228 (LT. 0,300) + COLORF Col. 447 (24 ML.) - CC 228 (LT. 1) + COLORF Col. 447 (80 ML.)



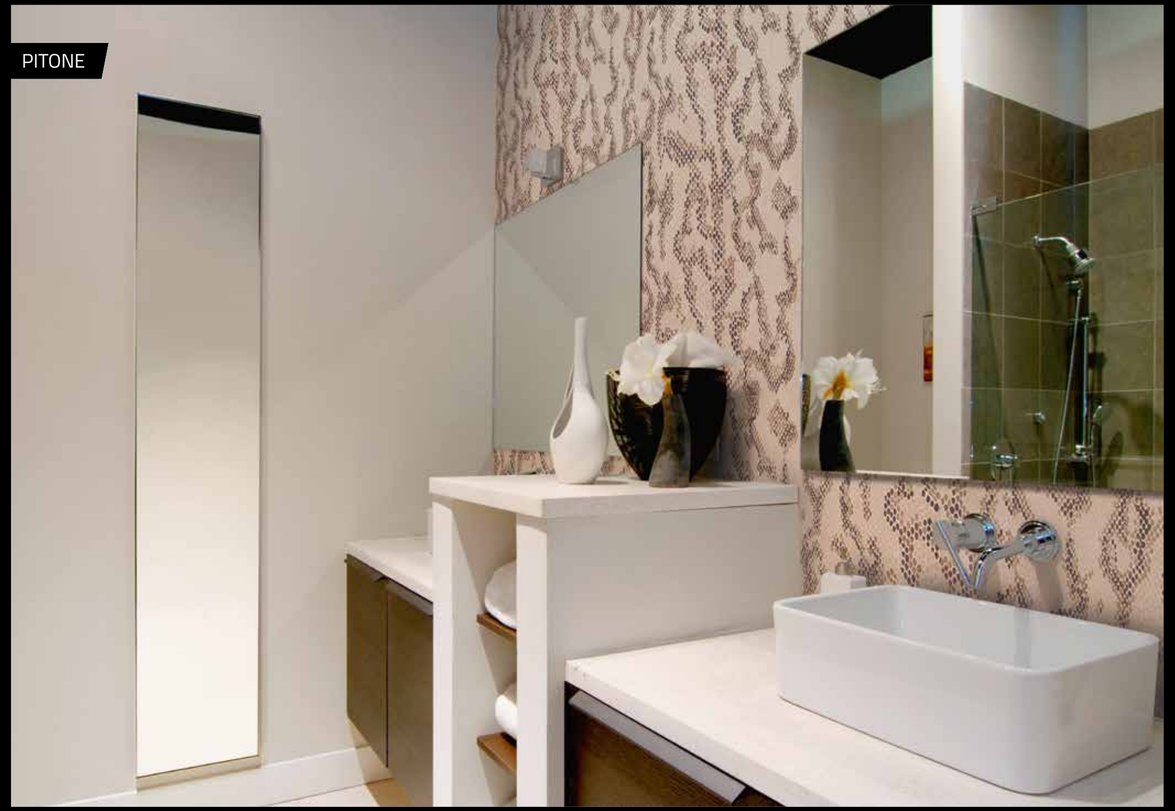


PT 622A Col. 100 + PT 622B Col. 102 + PT 622C Col. 103



PT 622A Col. 101 + PT 622B Col. 104 + PT 622C Col. 106

PITONE





PT 622A Col. 101 + PT 622B Col. 107 + PT 622C Col. 109



PT 622A Col. 105 + PT 622B Col. 102 + PT 622C Col. 103



PT 622A Col. 105 + PT 622B Col. 104 + PT 622C Col. 106



CR 635 Col. 12



CR 635 Col. 556



CR 635 Col. 103



CR 635 Col. 30



CR 635 Col. 213



CR 635 Col. 218

CORTECCIA





CR 635 Col. 101



CR 635 Col. 208



CR 635 Col. 212



CR 635 Col. 102



CR 635 Col. 549



CR 635 Col. 572



CR 635 Col. 201



CR 635 Col. 205



CR 635 Col. 08



CR 635 Col. 215



CR 635 Col. 229



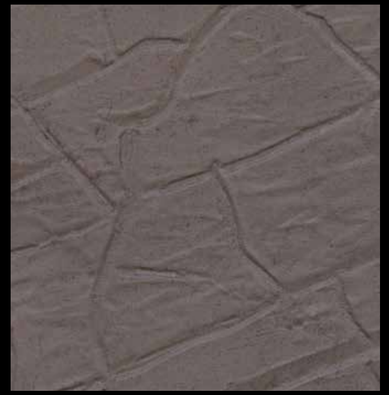
CR 635 Col. 05



ZEBRA







631/500



631/501



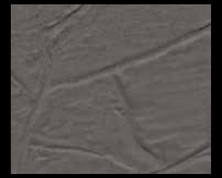
448 F

EL 631 (LT. 0,300) + COLORÍ COL. 448 (12 ML.)
EL 631 (LT. 1) + COLORÍ COL. 448 (40 ML.)

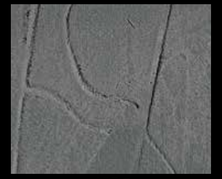


451 F

EL 631 (LT. 0,300) + COLORÍ COL. 451 (12 ML.)
EL 631 (LT. 1) + COLORÍ COL. 451 (40 ML.)



631/502



425 F

EL 631 (LT. 0,300) + COLORÍ COL. 425 (12 ML.)
EL 631 (LT. 1) + COLORÍ COL. 425 (40 ML.)

ELEFANTE





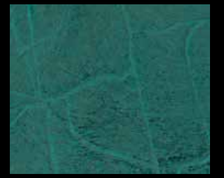
449 F

EL 631 (LT. 0,300) + COLORÍ COL. 449 (12 ML.)
EL 631 (LT. 1) + COLORÍ COL. 449 (40 ML.)



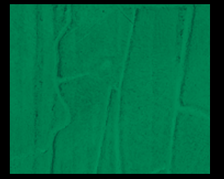
442 F

EL 631 (LT. 0,300) + COLORÍ COL. 442 (12 ML.)
EL 631 (LT. 1) + COLORÍ COL. 442 (40 ML.)



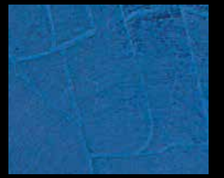
453 F

EL 631 (LT. 0,300) + COLORÍ COL. 453 (12 ML.)
EL 631 (LT. 1) + COLORÍ COL. 453 (40 ML.)



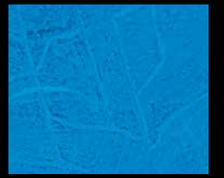
427 F

EL 631 (LT. 0,300) + COLORÍ COL. 427 (12 ML.)
EL 631 (LT. 1) + COLORÍ COL. 427 (40 ML.)



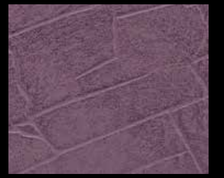
446 F

EL 631 (LT. 0,300) + COLORÍ COL. 446 (12 ML.)
EL 631 (LT. 1) + COLORÍ COL. 446 (40 ML.)



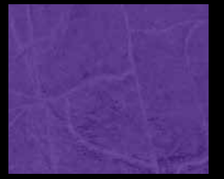
447 F

EL 631 (LT. 0,300) + COLORÍ COL. 447 (12 ML.)
EL 631 (LT. 1) + COLORÍ COL. 447 (40 ML.)



445 F

EL 631 (LT. 0,300) + COLORÍ COL. 445 (12 ML.)
EL 631 (LT. 1) + COLORÍ COL. 445 (40 ML.)



429 F

EL 631 (LT. 0,300) + COLORÍ COL. 429 (12 ML.)
EL 631 (LT. 1) + COLORÍ COL. 429 (40 ML.)



450 F

EL 631 (LT. 0,300) + COLORÍ COL. 450 (12 ML.)
EL 631 (LT. 1) + COLORÍ COL. 450 (40 ML.)



438 F

EL 631 (LT. 0,300) + COLORÍ COL. 438 (12 ML.)
EL 631 (LT. 1) + COLORÍ COL. 438 (40 ML.)



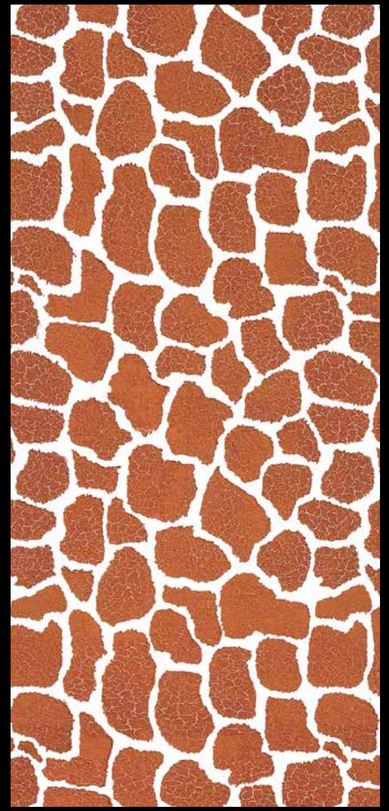
456 F

EL 631 (LT. 0,300) + COLORÍ COL. 456 (12 ML.)
EL 631 (LT. 1) + COLORÍ COL. 456 (40 ML.)



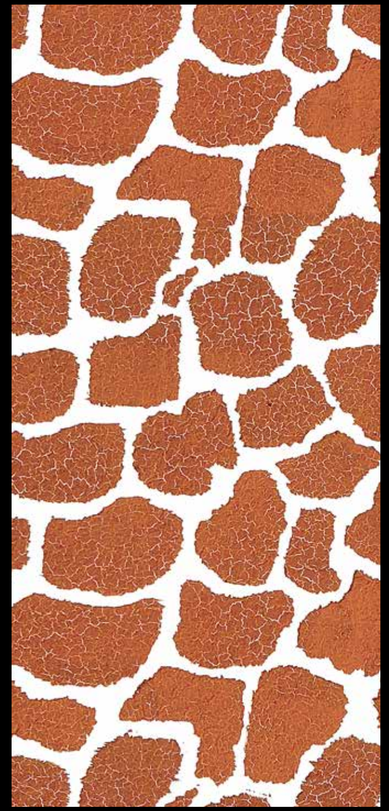
432 F

EL 631 (LT. 0,300) + COLORÍ COL. 432 (12 ML.)
EL 631 (LT. 1) + COLORÍ COL. 432 (40 ML.)



GIRAFFA



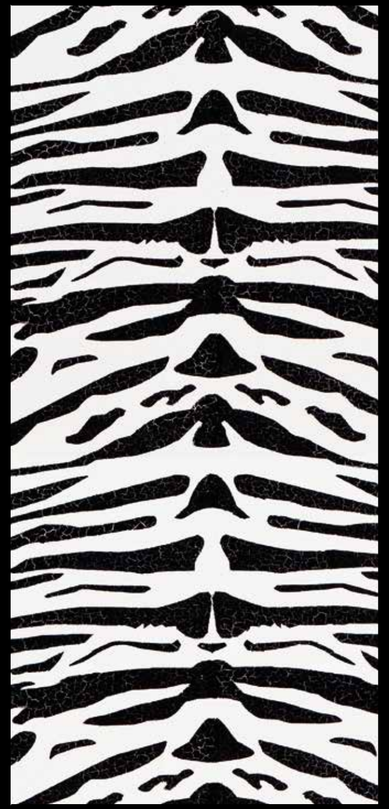




TIGRE







TIGRE BIANCA

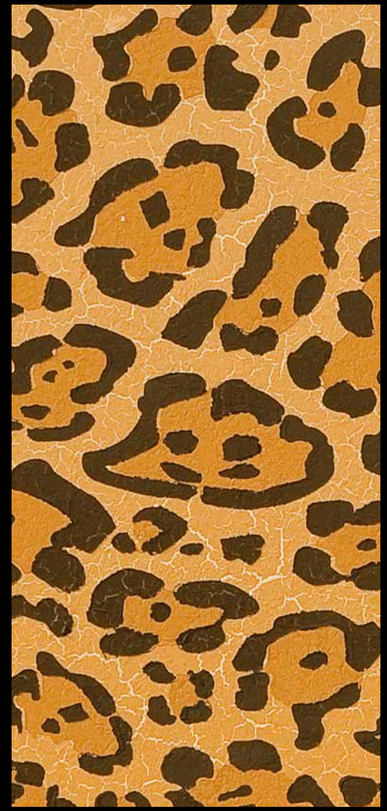






LEOPARDO





I

COCCODRILLO - *Metodo di applicazione Brevettato*

Le Pitture Decorative **JUNGLE** si possono applicare su svariati supporti quali cemento (nuovo e vecchio), cartongesso, gesso, legno (nuovo e vecchio), plastica, vetro e ferro (nuovo e vecchio) purché privi di umidità, ben asciutti, liscio e previo adeguato trattamento. E' necessario infatti togliere eventuali pitture non ancorate e polverose, eliminare grasso e ruggine e poi lavare con saponi idonei. Se necessario, stuccare la superficie da decorare e procedere con l'applicazione di un fondo adeguato al tipo di supporto da trattare. Ad essiccazione del fondo proseguire con l'applicazione dei prodotti della Linea **JUNGLE** come di seguito:

1) PRIMER 700. (Resa LT 0,080 al Mq.) Applicare una mano a rullo di lana. Dopo 4 ore a 20°C procedere con il punto 2.

2) Posizionare le **MASCHERINE CC 7D** a piombo su tutta la superficie da trattare seguendo i punti di collegamento tra una mascherina e l'altra. Una volta terminato passare al successivo punto 3. **3) CC 525 già colorato.** (Resa LT. 0,800 al Mq.) Applicare con Frattone Inox uno strato meno uniforme possibile di circa 1 - 2 mm di prodotto realizzando delle fasce larghe circa 1 metro. Ripassare poi sul prodotto CC 525 ancora bagnato con piccole e ravvicinate spatolate lasciando il prodotto a rilievo. Continuare con l'applicazione a fasce fino a completare la parete da decorare.

Ultimata la stesura del prodotto CC 525 togliere immediatamente le Mascherine ed attendere 6 ore a 20°C prima di carteggiare con carta vetro 120 per lisciare leggermente i grumi o i rilievi in eccesso.

Passare poi al ciclo applicativo specifico in base all'Effetto COCCODRILLO che si vuole ottenere.

COCCODRILLO LACCATO

4) CC 228 da colorare prima dell'applicazione con COLORI' o con Sistema Tintometrico VALCLONE. (Resa LT. 0,100 al Mq.) Applicare due strati a copertura con rullo di lana o a spruzzo. Attendere circa 60 minuti a 20°C tra il primo ed il secondo strato e dopo 1 ora dall'applicazione della seconda mano passare al punto 5. **5) CC 627 TRASPARENTE LUCIDO.** (Resa LT. 0,090 al Mq.) Applicare uno strato uniforme con rullo di lana.

COCCODRILLO ANTICATO

DOPO AVER SEGUITO SCRUPOLOSAMENTE I PUNTI 1, 2, 3 PASSARE AL PUNTO 6.

6) CC 228 da colorare prima dell'applicazione con COLORI' o con Sistema Tintometrico VALCLONE. (Resa LT. 0,100 al Mq.) Applicare uno strato con rullo di lana realizzando delle fasce alte circa 3 MT e larghe 60 - 70 cm. Passare poi la Spugna PV 92 strofinando in senso rotatorio sopra al prodotto CC 228 semiasciutto cercando di togliere parzialmente il colore nei punti più a rilievo. La Spugna PV 92, durante l'utilizzo, va lavata spesso con acqua e strizzata bene prima di passarla sopra al prodotto CC 228 per creare le sfumature chiaro-scure tipiche della pelle di coccodrillo ad effetto anticato. Si può ritoccare sempre con CC 228 e poi strofinare con Spugna PV 92 per uniformare l'effetto. Dopo 2 ore a 20°C passare al punto 7.

7) CC 627 TRASPARENTE LUCIDO. (Resa LT. 0,090 al Mq.) Applicare uno strato uniforme con rullo di lana.

COCCODRILLO DORATO

DOPO AVER SEGUITO SCRUPOLOSAMENTE I PUNTI 1, 2, 3, 6, 7 PASSARE AL PUNTO 8.

8) CC 229 ORO. (Resa LT. 0,060 al Mq.) Applicare uno strato a pennello, con pennellate in tutte le direzioni, in modo che il prodotto entri bene nelle cavità. Poi con la Spugna PV 92 bagnata ma strizzata bene, strofinare in senso circolare asportando il prodotto CC 229 dalle parti a rilievo, in modo che il dorato rimanga nei bordi delle squame. Così facendo a lavoro finito rimarrà l'effetto dorato soltanto sui bordi mentre nelle parti lisce si noterà solo lievemente la doratura.

JUNGLE KIT COCCODRILLO: Per ottenere l'effetto COCCODRILLO LACCATO o ANTICATO o DORATO sono disponibili due JUNGLE KIT per decorare 3 e 10 Mq.

PRODOTTI CONTENUTI NEL JUNGLE KIT COCCODRILLO DA 3 MQ: LT. 0,270 di PRIMER 700 - LT. 2,320 di CC 525 - LT. 0,300 di CC 228 (da colorare con COLORI' o con Tintometro) - LT. 0,300 di CC 627 - LT. 0,200 di CC 229 ORO - N. 12 MASCHERINE CC 7D - N. 1 SPUGNA PV 92. - N. 1 ADIPIT 500 PV 73.

PRODOTTI CONTENUTI NEL JUNGLE KIT COCCODRILLO DA 10 MQ: LT. 0,900 di PRIMER 700 - LT. 8 di CC 525 - LT. 1 di CC 228 (da colorare con COLORI' o con Tintometro) - LT. 1 di CC 627 - LT. 0,700 di CC 229 ORO - N. 36 MASCHERINE CC 7D - N. 2 SPUGNE PV 92. - N. 1 ADIPIT 500 PV 73.

ATTENZIONE: Prima dell'applicazione consultare anche i Dati Tecnici, le Norme di Sicurezza e le Avvertenze per l'Utilizzatore riportate a pag. 45-46.

GB

CROCODILE - *Patented application method*

JUNGLE Decorative Paints can be applied to various surfaces including cement (new or old), plasterboard, plaster of Paris, wood (new or old), plastic, glass and iron (new or old), provided they are free of humidity, well dry, smooth and have already been treated. Any loose or dusty paint, as well as any grease or rust, must be removed and the surface washed with suitable soap. Fill the surfaces to be decorated, if necessary, and apply a base coat that is suitable to the type of surface to be treated.

Once the base coat is dry, apply the **JUNGLE** Range products as indicated below:

1) PRIMER 700. (Coverage 0.080 l/sqm) Apply a coat using a wool roller. Allow to dry for 4 hours at 20°C, then proceed to Point 2.

2) Place the **CC 7D STENCILS** over the entire surface to be treated and align the connection points between the various stencils. Complete the process and move on to Point 3.

3) CC 525 already coloured. (Coverage 0.800 l/sqm) Using the stainless steel trowel, apply a layer approx. 1-2 mm thick in the least uniform way, in strips approx. 1 metre wide. Run a second coat over CC 525 while still wet, with small and closely-spaced irregular trowel strokes creating a relief-finish. Continue applying the product in strips until completing the wall surface to be decorated.

Once the CC 525 product has been applied, remove the stencils immediately and allow to dry for 6 hours at 20°C before sanding with 120-grit sandpaper in order to smooth out excess lumps or protrusions. Proceed with the specific application cycle according to the desired CROCODILE effect.

LACQUERED CROCODILE

4) CC 228 must be coloured prior to application using COLORI' or the VALCLONE Dispensing System. (Coverage 0.100 l/sqm) Apply two layers using a wool roller or by spraying. Allow to dry for approx. 60 minutes at 20°C after the first coat then add the second coat and move on to Point 5 after 1 hour.

5) CC 627 TRANSPARENT GLOSSY. (Coverage 0.090 l/sqm) Apply a uniform layer using a wool roller.

ANTIQUE CROCODILE

AFTER COMPLETING POINTS 1, 2 AND 3 CAREFULLY, PROCEED TO POINT 6.

6) CC 228 must be coloured prior to application using COLORI' or the VALCLONE Dispensing System. (Coverage 0.100 l/sqm) Using a wool roller, apply a layer in strips approx. 3 m high and 60-70 cm wide. Use the PV 92 sponge and rub with circular movements over the semi-dry CC 228 product to partially remove the colour in the most protruding points. During use, the PV 92 sponge must be washed with water often and thoroughly rinsed before running it over product CC 228, in order to create the light-dark nuances typical of a crocodile's skin with an antique effect. It is possible to retouch areas with CC 228 then brush with sponge PV 92 to obtain a uniform appearance. Allow to dry for 2 hours at 20°c, then proceed to Point 7.

7) CC 627 TRASPARENT GLOSSY. (Coverage 0.090 l/sqm) Apply a uniform layer using a wool roller.

GOLDEN CROCODILE

AFTER COMPLETING POINTS 1, 2, 3, 6 AND 7 CAREFULLY, PROCEED TO POINT 8.

8) CC 229 GOLD. (Coverage 0.060 l/sqm) Apply a coat of paint with a brush and brush in all directions making sure that the paint penetrates well in all cavities. Using the wet but well rinsed PV 92 sponge, brush with circular movements to remove the CC 229 product from the protruding parts, thereby leaving the golden nuance along the edges of the scales. As a result, once work is completed, the gold effect will be seen only along the edges and will only be slightly visible on the smooth areas.

CROCODILE JUNGLE KIT: In order to obtain the CROCODILE LACQUERED, ANTIQUE or GOLD effect, two JUNGLE KITS are available for decorating 3 sqm or 10 sqm.

PRODUCTS INCLUDED IN THE 3 SQM CROCODILE JUNGLE KIT: 0.270 l of PRIMER 700 - 2.320 l of CC 525 - 0.300 dl CC 228 (to be coloured with COLORI' or with Dispensing Machine) - 0.300 l of CC 627 - 0.200 l of CC 229 GOLD - 12 x CC 7D STENCILS - 1 x PV 92 SPONGE. - N. 1 ADIPIT 500 PV 73.

PRODUCTS INCLUDED IN THE 10 SQM CROCODILE JUNGLE KIT: 0.900 l of PRIMER 700 - 8 l of CC 525 - 1 l of CC 228 (to be coloured with COLORI' or with Dispensing Machine) - 1 l of CC 627 - 0.700 l of CC 229 GOLD - 36 x CC 7D STENCILS - 2 x PV 92 SPONGES. - N. 1 ADIPIT 500 PV 73.

WARNING: Prior to application, consult the Technical Data, Safety Instructions and Saver Advice outlined on page 45-46.

F

CROCODILE - *Technique d'application Brevetée*

Les Peintures Décoratives **JUNGLE** peuvent être appliquées sur plusieurs types de supports tels que ciment (neuf ou vieux), placoplâtre, plâtre, bois (neuf ou vieux), plastique, verre et fer (neuf ou vieux) à condition toutefois qu'ils soient bien secs, dépourvus d'humidité, lisses et après traitement adéquat. Il faut en effet éliminer les vieilles peintures effritées, éliminer toute trace de graisse et de rouille et laver avec du savon approprié. Si nécessaire, mastiquez la surface à décorer et procédez à l'application d'un fond adapté au type de support à peindre. Lorsque le fond est sec, appliquez des produits de la gamme **JUNGLE** comme suit: **1) PRIMER 700.** (Rendement 0,080 l par m²) Appliquez une couche au rouleau de laine. Au bout de 4 heures à 20°C procédez comme indiqué au point 2.**2)** Positionnez tous les **POCHOIRS CC 7D** bien d'aplomb sur toute la surface à peindre en suivant les points de liaison entre un pochoir et l'autre. Une fois cette opération terminée, passez au point 3 suivant.**3) CC 525 déjà coloré.** (Rendement 0,800 l par m²) A l'aide d'une taloche Inox, appliquez le moins uniformément possible une couche de produit d'environ 1 - 2 mm en réalisant des bandes de plus ou moins un mètre de large. Repassez ensuite sur le produit CC 525 encore humide par petits coups de spatule rapprochés en laissant le produit en relief. Continuez à appliquer par bandes jusqu'à ce que le mur à décorer soit terminé. Une fois que l'application du produit CC 525 est terminée, retirez aussitôt les pochoirs et attendez 6 heures à 20°C avant de poncer avec du papier de verre 120 pour lisser légèrement les grumeaux ou les reliefs excédents.

Procédez ensuite à l'application spécifique selon l'Effet CROCODILE désiré.

CROCODILE LAQUÉ

4) CC 228 à colorer, avant application, avec COLORI' ou avec Système Colorimétrique VALCLONE. (Rendement 0,100 l par m²) Appliquez deux couches couvrantes au rouleau de laine ou au pistolet. Attendre 60 minutes environ à 20°C entre la première et la deuxième couche et 1 heure après application de la deuxième couche, passer au point 5.

5) CC 627 TRANSPARENT BRILLANT. (Rendement 0,090 l par m²) Appliquez une couche uniforme au rouleau de laine.

CROCODILE VIEILLI

APRÈS AVOIR EFFECTUÉ SCRUPULEUSEMENT LES OPÉRATIONS DES POINTS 1, 2 ET 3 PASSEZ AU POINT 6.

6) CC 228 à colorer, avant application, avec COLORI' ou avec Système Colorimétrique VALCLONE. (Rendement 0,100 l par m²) Appliquez une couche au rouleau de laine en réalisant des bandes d'environ 3 m de haut et 60 - 70 cm de large. Passez ensuite l'éponge PV 92 en frottant dans le sens des aiguilles d'une montre par dessus le produit CC 228 à demi-sec en essayant d'enlever partiellement de la couleur aux endroits plus en relief. En cours d'utilisation, il faut souvent rincer à l'eau l'éponge PV 92 et bien l'essorer avant de la passer sur le produit CC 228 pour créer ces nuances claires obscures propres à la peau de crocodile effet vieilli. Vous pouvez les retoucher avec du CC 228 et frotter ensuite avec une éponge PV 92 pour uniformiser l'effet. Au bout de 2 heures à 20°C passez au point 7.

7) CC 627 TRANSPARENT BRILLANT. (Rendement 0,090 l par m²) Appliquez une couche uniforme au rouleau de laine.

CROCODILE DORÉ

APRÈS AVOIR EFFECTUÉ SCRUPULEUSEMENT LES OPÉRATIONS DES POINTS 1, 2, 3, 6 ET 7 PASSEZ AU POINT 8. 8) CC 229 OR. (Rendement 0,060 l par m²) Appliquez une couche en appliquant des coups de pinceau dans toutes les directions pour que le produit pénètre bien dans les interstices. Ensuite, à l'aide de l'éponge PV 92 mouillée mais bien essorée, frottez en décrivant des cercles pour éliminer le produit CC 229 des parties en relief, de manière à ce que le doré reste sur le bord des écailles. Ainsi, une fois le travail terminé, il n'y aura d'effet doré que sur les bords tandis que sur les parties lisses l'effet ne sera qu'extrêmement léger.

JUNGLE KIT CROCODILE: Pour obtenir un effet CROCODILE LAQUÉ, VIEILLI ou DORÉ, il existe deux JUNGLE KIT permettant de décorer 3 ou 10 m². **PRODUITS CONTENUS DANS LE JUNGLE KIT CROCODILE 3 M²:** 0,270 l de PRIMER 700 - 2,320 l de CC 525 - 0,300 l de CC 228 (qu'il faut colorer avec COLORI' ou avec Colorimètre) - 0,300 l de CC 627 - 0,200 l de CC 229 OR - 12 POCHOIRS CC 7D - 1 ÉPONGE PV 92. - N. 1 ADIPIT 500 PV 73.

PRODUITS CONTENUS DANS LE JUNGLE KIT CROCODILE 10 M²: 0,900 L de PRIMER 700 - 8 l de CC 525 - 1 l de CC 228 (qu'il faut colorer avec COLORI' ou avec Colorimètre) - 1 l de CC 627 - 0,700 l de CC 229 OR - 36 POCHOIRS CC 7D - 2 ÉPONGES PV 92. - N. 1 ADIPIT 500 PV 73.

ATTENTION: Avant l'application, consulter aussi les Données Techniques, les Consignes de sécurité et les Conseils utiles de la page 45-46.

E

COCCODRILLO - *Método de aplicación Patentado*

Las pinturas Decorativas **JUNGLE** se pueden aplicar sobre diferentes superficies como cemento (nuevo o viejo), cartón piedra, yeso, madera (nueva o vieja), plástico, vidrio y hierro (nuevo o viejo) siempre que no haya humedad, bien secas, lisas y previo tratamiento adecuado. Es necesario quitar restos de pinturas no fijas y pulverulentas, eliminar la grasa y el óxido y luego lavar con el jabón idóneo. Si es necesario, estucar la superficie a pintar y realizar la aplicación de un fondo adecuado al tipo de superficie a tratar. Una vez seco el fondo continuar con la aplicación de los productos de la Línea **JUNGLE** como sigue: **1) PRIMER 700.** (Rendimiento 0,080 l por m²) Aplicar una mano con rodillo de lana. Después de 4 horas a 20°C continuar con el punto 2.**2)** Colocar las **PLANTILLAS CC 7D** en vertical sobre toda la superficie a tratar siguiendo los puntos de unión entre una plantilla y la siguiente. Al finalizar pasar al punto 3. **3) CC 525 ya coloreado.** (Rendimiento 0,800 l por m²) Aplicar con llana de acero inoxidable una capa lo menos uniforme posible de aprox. 1 - 2 mm de producto realizando franjas de 1 metro de ancho aprox. Volver a pasar sobre el producto CC 525 todavía mojado con pasadas de espátula cortas y cercanas entre sí. Continuar la aplicación en franjas hasta completar la pared a pintar. Cuando se termina de pasar el producto CC 525 quitar inmediatamente las plantillas y esperar 6 horas a 20°C antes de pasar el papel de lija 120 para alisar levemente los grumos y los relieves en exceso. Pasar luego al ciclo de aplicación específico en base al Efecto COCODRILO que se desea obtener.

COCODRILLO LAQUEADO

4) CC 228 para colorear antes de la aplicación con COLORI' o con Sistema Tintométrico VALCLONE. (Rendimiento 0,100 l por m²) Aplicar dos capas para cubrir con rodillo de lana o pulverizando. Esperar aprox. 60 minutos a 20°C entre la primera y la segunda capa y después de 1 hora de la aplicación de la segunda mano pasar al punto 5.

5) CC 627 TRANSPARENTE BRILLANTE. (Rendimiento 0,090 l por m²) Aplicar una capa uniforme con rodillo de lana.

COCODRILO ENVEJECIDO

DESPUÉS DE SEGUIR ESCRUPULOSAMENTE LOS PUNTOS 1, 2 Y 3 PASAR AL PUNTO 6.

6) CC 228 para colorear antes de la aplicación con COLORI' o con Sistema Tintométrico VALCLONE. (Rendimiento 0,100 l por m²) Aplicar una capa con rodillo de lana realizando franjas de aprox. 3 m y de 60 - 70 cm de ancho. Pasar luego la Esponja PV 92 frotando en sentido rotativo sobre el producto CC 228 semi-seco tratando de quitar parcialmente el color en los puntos de mayor relieve. Durante el uso, la Esponja PV 92, debe lavarse a menudo con agua y estrujarse bien antes de pasarla sobre el producto CC 228 para crear los matices de claro-oscuro típicos de la piel del cocodrilo con efecto envejecido. Se puede retocar con CC 228 y luego frotar con Esponja PV 92 para uniformar el efecto. Después de 2 horas a 20°C pasar al punto 7. **7) CC 627 TRANSPARENTE BRILLANTE.** (Rendimiento 0,090 l por m²) Aplicar una capa uniforme con rodillo de lana.

COCODRILO DORADO

DESPUÉS DE SEGUIR ESCRUPULOSAMENTE LOS PUNTOS 1, 2, 3, 6 Y 7 PASAR AL PUNTO 8. 8) CC 229 ORO. (Rendimiento 0,060 l por m²) Aplicar una capa con pincel, con pinceladas en todas las direcciones, de modo que el producto entre bien en las cavidades. Con la Esponja PV 92 mojada pero estrujada, frotar en sentido circular quitando el producto CC 229 de las partes en relieve, de modo que el dorado quede en los bordes de las escamas. De este modo, al finalizar el trabajo se verá el efecto dorado sólo en los bordes mientras que en las partes lisas se notará sólo levemente el dorado.

JUNGLE KIT COCODRILO: Para conseguir el efecto COCODRILO LAQUEADO o ENVEJECIDO o DORADO se dispone de dos JUNGLE KIT para pintar 3 y 10 m².

PRODUCTOS CONTENIDOS EN EL JUNGLE KIT COCODRILO DE 3 M²: 0,270 l de PRIMER 700 - 2,320 l de CC 525 - 0,300 l de CC 228 (para colorear con COLORI' o con Tintómetro) - 0,300 l de CC 627 - 0,200 l de CC 229 ORO - N° 12 PLANTILLAS CC 7D - N° 1 ESPONJA PV 92. - N. 1 ADIPIT 500 PV 73.

PRODUCTOS CONTENIDOS EN EL JUNGLE KIT COCODRILO DE 10 M²: 0,900 l de PRIMER 700 - 8 l de CC 525 - 1 l de CC 228 (para colorear con COLORI' o con Tintómetro) - 1 l de CC 627 - 0,700 l de CC 229 ORO - N° 36 PLANTILLAS CC 7D - N° 2 ESPONJAS PV 92. - N. 1 ADIPIT 500 PV 73.

ATENCIÓN: Antes de la aplicación consultar también los datos técnicos, las normas de seguridad y las advertencias para el Usuario indicadas en la pág. 45-46.

D

KROKODIL – *Patentierte Anwendungsmethode*

Die Dekor-Farben **JUNGLE** können auf unterschiedliche Untergründe aufgetragen werden, wie etwa Beton (neu und alt), Rigips, Gips, Holz (neu und alt), Kunststoff, Glas oder Eisen (neu und alt), sofern diese frei von Feuchtigkeit, ganz trocken und glatt sind und zuvor entsprechend behandelt wurden. Etwaige nicht haftende oder staubige Farben müssen ebenso wie Fett und Rost entfernt und die Oberflächen anschließend mit entsprechender Seife gereinigt werden. Verspachteln Sie im Bedarfsfall die zu dekorierende Oberfläche und tragen Sie eine Grundierung auf, die dem Typ des zu behandelnden Untergrunds entspricht. Nachdem die Grundierung trocken ist, tragen Sie die Produkte des Sortiments **JUNGLE** auf, wie im Folgenden beschrieben: **1) PRIMER 700.** (Ergiebigkeit: 0,080 l/m²) Tragen Sie mit einer vollenen Walze eine Schicht auf. Nach vier Stunden bei 20 °C können Sie mit Punkt 2 fortfahren. **2)** Legen Sie die **BLEISCHABLONEN CC 7D** auf die gesamte zu dekorierende Oberfläche auf, indem Sie die Verbindungsstellen zwischen einer Schablone und der nächsten beachten. Fahren Sie anschließend mit Punkt 3 fort. **3) CC 525** bereits farbig. (Ergiebigkeit: 0,800 l/m²) Tragen Sie mit der Glättkelle Inox eine 1-2 mm starke, möglichst ungleichförmige Schicht des Produkts auf und machen Sie dabei etwa einen Meter breite Streifen. Bearbeiten Sie anschließend das noch feuchte Produkt CC 525 mit kleinen und leicht hervorstehenden Spachtelstrichen. Führen Sie den Farbauftrag in feinen Streifen fort, bis die gesamte Fläche dekoriert ist. Entfernen Sie unverzüglich die Schablonen, sobald das Auftragen des Produkts CC 525 abgeschlossen ist, und warten Sie sechs Stunden bei 20 °C, bevor Sie mit Schleifpapier 120 Farbklumpchen oder verbliebene Unebenheiten glätten. Fahren Sie anschließend mit dem spezifischen Auftragen fort, um den gewünschten KROKODIL-Effekt zu erzielen.

KROKODIL LACKIERT

4) CC 228 zum Färben vor dem Auftragen von COLORI' oder des Farbmischsystems VALCLONE. (Ergiebigkeit: 0,100 l/m²) Tragen Sie mit einer vollenen Walze oder mittels Spritztechnik zwei Schichten auf. Warten Sie zwischen der ersten und der zweiten Schicht etwa 60 Minuten bei 20 °C und fahren Sie eine Stunde nach dem Auftragen der zweiten Schicht mit Punkt 5 fort.

5) CC 627 TRANSPARENT GLÄNZEND. (Ergiebigkeit: 0,090 l/m²) Tragen Sie mit einer vollenen Walze eine Schicht auf.

KROKODIL ANTIK

FAHREN SIE NACH DER RIGOROSEN BEACHTUNG DER PUNKTE 1, 2 UND 3 MIT PUNKT 6 FORT. 6) CC 228 zum Färben vor dem Auftragen von COLORI' oder des Farbmischsystems VALCLONE. (Ergiebigkeit: 0,100 l/m²) Tragen Sie mit einer vollenen Walze eine Schicht auf, indem Sie etwa 3 Meter hohe und 60-70 cm breite Streifen machen. Bearbeiten Sie die Oberfläche anschließend mit dem Schwamm PV 92, indem Sie das halbtrockene Produkt CC 228 mit kreisförmigen Bewegungen bearbeiten. Entfernen Sie dabei partiell die Farbe an den unebensten Stellen. Der Schwamm PV 92 muss während dieser Arbeiten häufig mit Wasser gewaschen und ausgewrungen werden, bevor damit das Produkt CC 228 bearbeitet wird. Auf diese Weise erzielt man Hell-Dunkel-Schattierungen, die für eine Krokodilhaut mit Antik-Effekt charakteristisch sind. Eine Nachbearbeitung mit CC 228 und dem Schwamm PV 92 sind jederzeit möglich, um den Effekt gleichförmiger zu gestalten. Nach zwei Stunden bei 20 °C können Sie mit Punkt 7 fortfahren.

7) CC 627 TRANSPARENT GLÄNZEND. (Ergiebigkeit: 0,090 l/m²) Tragen Sie mit einer vollenen Walze eine Schicht auf.

KROKODIL GOLDFARBEN

FAHREN SIE NACH DER RIGOROSEN BEACHTUNG DER PUNKTE 1, 2, 3, 6 UND 7 MIT PUNKT 8 FORT. 8) CC 229 GOLD. (Ergiebigkeit: 0,060 l/m²) Tragen Sie mit einem Pinsel eine Schicht auf. Führen Sie die Pinselstriche in alle Richtungen, sodass das Produkt gut in die Öffnungen eintritt. Führen Sie anschließend mit dem feuchten, jedoch gut ausgewrungenen Schwamm PV 92 kreisförmige Bewegungen durch, um das Produkt CC 229 von unebenen Bereichen zu entfernen, sodass die goldene Farbe an den Rändern der Schuppen zurückbleibt. Nach vollendeter Arbeit bleibt somit nur an den Rändern ein Goldeffekt zurück, während in den glatten Bereichen die Goldfärbung nur in geringem Ausmaß bemerkbar ist.

JUNGLE KIT KROKODIL: Um einen KROKODIL-LACKIERT-, -ANTIK- ODER -GOLD-Effekt zu erzielen, stehen zwei JUNGLE KITS für die Dekoration von 3 bzw. 10 m² zur Verfügung.

IM JUNGLE KIT KROKODIL FÜR 3 M² ENTHALTENE PRODUKTE: 0,270 l PRIMER 700 – 2,320 l CC 525 – 0,300 l CC 228 (zu färben mit COLORI' oder Farbmischung) – 0,300 l CC 627 – 0,200 l CC 229 GOLD – 12 SCHABLONEN CC 7D – 1 SCHWAMM PV 92 – 1 ADIPIT 500 PV 73.

IM JUNGLE KIT KROKODIL FÜR 10 M² ENTHALTENE PRODUKTE: 0,900 l PRIMER 700 – 8 l CC 525 – 1 l CC 228 (zu färben mit COLORI' oder Farbmischung) – 1 l CC 627 – 0,700 l CC 229 GOLD – 36 SCHABLONEN CC 7D – 2 SCHWÄMME PV 92 – 1 ADIPIT 500 PV 73.

ACHTUNG: Konsultieren Sie vor der Anwendung auch die technischen Daten, Sicherheitsbestimmungen und Hinweise für den Benutzer auf S. 45-46.

R

COCCODRILLO - Запатентованный метод нанесения

Декоративные краски JUNGLE можно наносить на всевозможные типы поверхностей, такие как цемент (новый и старый), гипсокартон, гипс, дерево (новое и старое), пластик, стекло и металл (новый и старый) при условии отсутствия влажности, полностью сухих поверхностей и после надлежащей обработки. Необходимо удалить возможные отслаивающиеся и пыльные покрытия, обезжирить и удалить ржавчину, затем вымыть надлежащим моющим средством. При необходимости заштукатурить поверхность, затем нанести грунтовку, подходящую для данного типа поверхности. После высыхания грунтовки нанести краски Линии JUNGLE следующим образом: **1) PRIMER 700.** (Выход 0,080 Л/М²) Нанести один слой шерстяным валиком. Через 4 часов при температуре 20°C перейти ко второму этапу. **2) Расположить ЛЕКАЛА CC 7D** из свинца по всей окрашиваемой поверхности, следуя пунктам соединения между лекалами. По завершении перейти к следующему третьему этапу.

3) CC 525 уже окрашенная. (Выход 0,800 л/м²) Нанести Шпателем из нержавеющей стали как можно менее однородный слой материала примерно толщиной 1 - 2 мм широкими полосами примерно 1 метр. Затем пройтись по еще сырому материалу CC 525 мелкими и частыми мазками, получая рельефный эффект. Продолжить нанесение полосами во всей стене.

По завершении нанесения материала CC 525 сразу же снять лекала и выждать 6 часов при температуре 20°C перед обработкой наждачной бумагой 120 для легкого разглаживания комочков или излишних выступов. Затем перейти к специальному циклу нанесения в зависимости от желаемого эффекта COCCODRILLO.

СОССОDRILLO LACCATO (ЛАКИРОВАННЫЙ)

4) CC 228 окрашиваемая перед нанесением COLORI' или тинтометрической системой VALCLONE. (Выход 0,100 л/м²) Нанести два плотных слоя шерстяным валиком или пульверизатором. Выждать примерно 60 минут при температуре 20°C между нанесением первого и второго слоя и по прошествии часа после нанесения второго слоя перейти к пятому этапу.

5) CC 627 TRASPARENTE LUCIDO. (Выход 0,090 л/м²) Нанести один однородный слой шерстяным валиком.

СОССОDRILLO ANTICATO (СОСТАРЕННЫЙ ЭФФЕКТ)

ПОСЛЕ ТЩАТЕЛЬНОГО ВЫПОЛНЕНИЯ ЭТАПОВ 1, 2, 3 ПЕРЕЙТИ К ШЕСТОМУ ЭТАПУ.

6) CC 228 окрашиваемая перед нанесением COLORI' или тинтометрической системой VALCLONE. (Выход 0,100 л/м²) Нанести один слой шерстяным валиком высокими полосами примерно 3 м и шириной 60 -70 см. Затем пройтись Губкой PV 92 вращательными движениями по почти высохшему материалу CC 228, стараясь частично удалить краску в наиболее выступающих местах. В процессе использования Губку PV 92 необходимо часто мыть водой и тщательно выжимать перед использованием на материале CC 228 для создания темно-светлых оттенков, типичных для крокодиловой кожи с состаренным эффектом. Можно подкрасить CC 228 и затем пройтись Губкой PV 92 для однородности эффекта. Через 2 часа при температуре 20°C перейти к седьмому этапу.

7) CC 627 TRASPARENTE LUCIDO. (Выход 0,090 л/м²) Нанести один однородный слой шерстяным валиком.

СОССОDRILLO DORATO (ЗОЛОТИСТЫЙ)

ПОСЛЕ ТЩАТЕЛЬНОГО ВЫПОЛНЕНИЯ ЭТАПОВ 1, 2, 3, 6, 7 ПЕРЕЙТИ К ВОСЬМОМУ ЭТАПУ.

8) CC 229 ORO. (Выход 0,060 л/м2) Нанести один слой кистью в разных направлениях таким образом, чтобы материал тщательно заполнил все поры. Затем мокрой, но тщательно отжатой Губкой PV 92 пройтись круговыми движениями, удаляя материал CC 229 в выступающих местах таким образом, чтобы золотистый эффект оставался по краям "чешуек". Таким образом, по завершении работ остается золотистый эффект только по краям, на гладких же частях золотистый эффект будет лишь слегка заметен.

КОМПЛЕКТ JUNGLE KIT СОССОDRILLO: Для получения эффекта СОССОDRILLO LACCATO (ЛАКИРОВАННЫЙ) или ANTICATO (СОСТАРЕННЫЙ) или DORATO (ЗОЛОТИСТЫЙ) имеются два комплекта JUNGLE KIT для отделки 3 и 10 м².

МАТЕРИАЛЫ, ВХОДЯЩИЕ В КОМПЛЕКТ JUNGLE KIT СОССОDRILLO для 3 М²: 0,270 Л PRIMER 700 - 2,320 Л CC 525 – 0,300 Л CC 228 (окрашиваемой COLORI' или тинтометрической системой) - 0,300 Л CC 627 – 0,200 Л CC 229 ORO - 12 ШТ. ЛЕКАЛ CC 7D - 1 ШТ. ГУБКА PV 92. - 1 ШТ. ADIPIT 500 PV 73

МАТЕРИАЛЫ, ВХОДЯЩИЕ В КОМПЛЕКТ JUNGLE KIT СОССОDRILLO для 10 М²: 0,900 Л PRIMER 700 - 8 Л CC 525 – 1 Л CC 228 (окрашиваемой COLORI' или тинтометрической системой) - 1 Л CC 627 – 0,700 Л CC 229 ORO - 36 ШТ. ЛЕКАЛ CC 7D - 2 ШТ. ГУБКИ PV 92. 1 ШТ. ADIPIT 500 PV 73

ВНИМАНИЕ: Перед нанесением посмотреть также Технические Данные, Правила безопасности и Предупреждения для Пользователя, приведенные на стр. 45-46.

I

ZEBRA - *Metodo di applicazione Brevettato*

Le Pitture Decorative **JUNGLE** si possono applicare su svariati supporti quali cemento (nuovo e vecchio), cartongesso, gesso, legno (nuovo e vecchio), plastica, vetro e ferro (nuovo e vecchio) purché privi di umidità, ben asciutti, lisci e previo adeguato trattamento. E' necessario infatti togliere eventuali pitture non ancorate e polverose, eliminare grasso e ruggine e poi lavare con saponi idonei. Se necessario, stuccare la superficie da decorare e procedere con l'applicazione di un fondo adeguato al tipo di supporto da trattare. Ad essiccazione del fondo proseguire con l'applicazione dei prodotti della Linea **JUNGLE** come di seguito:

1) PRIMER 700 AVORIO 10. (Resa LT. 0,080 al Mq.) Applicare una mano a rullo di lana. Dopo 4 ore a 20°C procedere con il punto 2.

2) MZ 600 TRASPARENTE. (Resa LT. 0,140 al Mq.) Applicare due strati a rullo di lana. Tra il primo ed il secondo passaggio attendere circa 2 ore a 20°C. Trascorse 2 ore a 20°C dalla seconda mano di MZ 600 TRASPARENTE andare al punto 3.

3) ZE 611 già colorato. (Resa LT. 0,100 al Mq.) Applicare velocemente uno strato abbondante con rullo di lana da 10 - 20 cm su tutta la parete da trattare evitando la formazione di giunture e senza ritoccare la superficie già decorata anche se ancora bagnata. Dopo circa 2 ore a 20°C passare al punto 4.

4) MZ 600 TRASPARENTE. (Resa LT. 0,140 al Mq.) Applicare due strati a rullo di lana. Tra il primo ed il secondo passaggio attendere circa 2 ore a 20°C. Trascorse 2 ore a 20°C dalla seconda mano di MZ 600 procedere con il punto 5.

5) Posizionare le **MASCHERINE ZE 6F** a piombo, seguendo i punti di collegamento tra una mascherina e l'altra. Queste mascherine vanno fissate a fasce verticali partendo dalla parte alta ed a sinistra andando verso il basso. Segnare anche con una matita i punti di riposizionamento della successive mascherine (punto 7).

Questi segni, a lavoro finito, potranno essere rimossi con una gomma. Una volta posizionata la prima fascia di mascherine passare al punto 6.

6) ZE 612 già colorato. (Resa LT. 0,120 al Mq.) Applicare uno strato con rullo di lana da 10 cm su tutta la superficie coperta dalle **MASCHERINE ZE 6F** dopodichè togliere le Mascherine ed attendere circa 10 minuti a 20°C prima di passare al punto 7.

7) Riposizionare le **MASCHERINE ZE 6F** già utilizzate ma ben pulite seguendo i punti di collegamento per creare un'altra fascia a fianco di quella già realizzata. Una volta posizionata la seconda fascia di mascherine procedere con il punto 8.

8) ZE 612 già colorato. (Resa LT. 0,120 al Mq.) Applicare uno strato con rullo di lana da 10 cm su tutta la superficie coperta dalle **MASCHERINE ZE 6F** dopodichè togliere le Mascherine ed attendere circa 10 minuti a 20°C prima di ripetere in sequenza i punti 5, 6, 7, 8 sul resto della superficie da decorare. Passare poi al punto 9.

9) VALFLOK 300 TRASPARENTE. (Resa LT. 0,200 al Mq.) Applicare su tutta la superficie due strati con rullo di lana. Tra il primo ed il secondo strato attendere circa 1 ora a 20°C. **N.B:** Per tutte le fasi sopra riportate è necessario portare a termine, senza interruzioni, il lavoro iniziato, evitando di ritoccare le parti già applicate. La MASCHERINA ZE 6F va riposizionata più volte e può perdere l'effetto adesivo. Si consiglia quindi di spruzzare, sul lato della maschera che va fissato al supporto, l'adesivo spray temporaneo ADIPIT 500 PV 73 contenuto nel JUNGLE KIT. **JUNGLE KIT ZEBRA:** Per ottenere l'effetto ZEBRA sono disponibili due JUNGLE KIT per decorare 3 e 10 Mq.

PRODOTTI CONTENUTI NEL JUNGLE KIT ZEBRA DA 3 MQ: LT. 0,270 di PRIMER 700 AVORIO 10 - LT. 0,900 di MZ 600 TRASPARENTE - LT. 0,300 di ZE 611 - LT. 0,250 di ZE 612 - LT. 0,550 di VALFLOK 300 TRASPARENTE - N. 12 MASCHERINE ZE 6F - N. 1 ADIPIT 500 PV 73.

PRODOTTI CONTENUTI NEL JUNGLE KIT ZEBRA DA 10 MQ: LT. 0,900 di PRIMER 700 AVORIO 10 - LT. 3 di MZ 600 TRASPARENTE - LT. 1 di ZE 611 - LT. 0,800 di ZE 612 - LT. 1,800 di VALFLOK 300 TRASPARENTE - N. 36 MASCHERINE ZE 6F - N. 1 ADIPIT 500 PV 73.

ATTENZIONE: Prima dell'applicazione consultare anche i Dati Tecnici, le Norme di Sicurezza e le Avvertenze per l'Utilizzatore riportate a pag. 45-46.

GB

ZEBRA - *Patented application method*

JUNGLE Decorative Paints can be applied to various surfaces including cement (new or old), plasterboard, plaster of Paris, wood (new or old), plastic, glass and iron (new or old), provided they are free of humidity, well dry, smooth and have already been treated. Any loose or dusty paint, as well as any grease or rust, must be removed and the surface washed with suitable soap. Fill the surfaces to be decorated, if necessary, and apply a base coat that is suitable to the type of surface to be treated. Once the base coat is dry, apply the **JUNGLE** Range products as indicated below:

1) PRIMER 700 IVORY 10. (Coverage 0.080 l/sqm) Apply a coat using a wool roller. Allow to dry for 4 hours at 20°C, then proceed to Point 2.

2) MZ 600 TRANSPARENT. (Coverage 0.140 l/sqm) Apply two coats using a wool roller. Allow to dry for approx. 2 hours at 20°C before applying the second coat. Add the second coat of MZ 600 TRANSPARENT and allow to dry for 2 hours at 20°C then proceed to Point 3.

3) ZE 611 already coloured. (Coverage 0.100 l/sqm) Apply a thick coat of paint with the 10 - 20 cm wool roller over the entire surface to be treated; avoid joints from forming and do not retouch the decorated surface even if still wet. Allow to dry for approx. 2 hours at 20°C, then proceed to Point 4

4) MZ 600 TRANSPARENT. (Coverage 0.140 l/sqm) Apply two coats using a wool roller. Allow to dry for about 2 hours at 20°C before applying the second coat. Add the second coat of MZ 600 and allow to dry for 2 hours at 20°C, then proceed to Point 5.

5) Position the **ZE 6F STENCILS** and align the connection points between the various stencils. The stencils must be fixed in vertical strips starting from the top left end and moving towards the bottom end. Use a pencil to mark the points when repositioning the successive stencils (Point 7). These marks may be removed with a rubber once work is completed. Once the first strip of stencils has been placed, proceed to Point 6.

6) ZE 612 already coloured. (Coverage 0.120 l/sqm) Apply a coat of paint with the 10 cm wool roller over the entire surface covered with the **ZE 6F STENCILS**. Remove the stencils and allow to dry for approx. 10 minutes at 20°C before proceeding to Point 7.

7) Clean the **ZE 6F STENCILS** already used and reposition them by aligning the points to form another strip alongside the one already formed. Once the second strip of stencils has been positioned, proceed to Point 8.

8) ZE 612 already coloured. (Coverage 0.120 l/sqm) Apply a coat of paint with the 10 cm wool roller over the entire surface covered with the **ZE 6F STENCILS**. Remove the stencils and allow to dry for about 10 minutes at 20°C before repeating Points 5, 6, 7 and 8 on the rest of the surface to be decorated. Proceed to Point 9.

9) VALFLOK 300 TRANSPARENT. (Coverage 0.200 l/sqm) Apply two coats to the entire surface with the wool roller. Allow to dry for approx. 1 hour at 20°C before applying the second coat.

N.B.: All the above-mentioned phases must be completed without interruptions once they are started, while any areas that have already been coated must not be retouched. The ZE 6F STENCIL must be repositioned several times and may lose its adhesive properties. If such is the case, spray the side of the stencil to be fixed to the surface with ADIPIT 500 PV 73 temporary spray that comes with the JUNGLE KIT.

ZEBRA JUNGLE KIT: There are two JUNGLE KITS available in order to obtain the ZEBRA effect to decorate 3 sqm or 10 sqm.

PRODUCTS INCLUDED IN THE 3 SQM ZEBRA JUNGLE KIT: 0.270 l of PRIMER 700 IVORY 10 - 0.900 l of MZ 600 TRANSPARENT - 0.300 of ZE 611 - LT. 0.250 of ZE 612 - 0.550 of VALFLOK 300 TRANSPARENT - 12 x ZE 6F STENCILS - 1 x ADIPIT 500 PV 73.

PRODUCTS INCLUDED IN THE 10 SQM ZEBRA JUNGLE KIT: 0.900 l of PRIMER 700 IVORY 10 - 3 l of MZ 600 TRANSPARENT - 1 of ZE 611 - LT. 0.800 of ZE 612 - LT. 1.800 of VALFLOK 300 TRANSPARENT - 36 x ZE 6F STENCILS - 1 x ADIPIT 500 PV 73.

WARNING: Prior to application, consult the Technical Data, Safety Instructions and User Advice outlined on page 45-46.

F

ZÈBRE - *Technique d'application Brevetée*

Les Peintures Décoratives **JUNGLE** peuvent être appliquées sur plusieurs types de supports tels que ciment (neuf ou vieux), placoplâtre, plâtre, bois (neuf ou vieux), plastique, verre et fer (neuf ou vieux) à condition toutefois qu'ils soient bien secs, dépourvus d'humidité, lisses et après traitement adéquat.

Il faut en effet éliminer les vieilles peintures effritées, éliminer toute trace de graisse et de rouille et laver avec du savon approprié. Si nécessaire, mastiquez la surface à décorer et procédez à l'application d'un fond adapté au type de support à peindre. Lorsque le fond est sec, appliquez des produits de la gamme **JUNGLE** comme suit:

1) PRIMER 700 IVOIRE 10. (Rendement 0,080 l par m²) Appliquez une couche au rouleau de laine. Au bout de 4 heures à 20°C procédez comme indiqué au point 2.

2) MZ 600 TRANSPARENT. (Rendement 0,140 l par m²) Appliquez deux couches au rouleau de laine. Entre la première et la deuxième application, attendre environ 2 heures à 20°C. Après l'application de la deuxième couche de MZ 600 TRANSPARENT, attendre 2 heures à 20°C puis passer au point 3.

3) ZE 611 déjà coloré. (Rendement 0,100 l par m²) Appliquez rapidement une couche épaisse au rouleau de laine de 10 - 20 cm sur toute la paroi en évitant la formation de jointures et sans retoucher la surface déjà décorée même si elle est encore humide. Au bout d'environ 2 heures à 20°C passez au point 4.

4) MZ 600 TRANSPARENT. (Rendement 0,140 l par m²) Appliquez deux couches au rouleau de laine. Entre la première et la deuxième application, attendre environ 2 heures à 20°C. Après l'application de la deuxième couche de MZ 600 attendre 2 heures à 20°C puis passer au point 5. **5)** Positionnez les **POCHOIRS ZE 6F** bien d'aplomb, en suivant les points de liaison entre un pochoir et l'autre. Ces pochoirs doivent être fixés par bandes verticales en partant du haut à gauche et en allant vers le bas. Marquez aussi au crayon les points de repositionnement des pochoirs suivants (point 7). Une fois le travail terminé, ces marques pourront être éliminées avec une gomme. Une fois que la première bande de pochoirs a été positionnée, passez au point 6. **6) ZE 612 déjà coloré.** (Rendement 0,120 l par m²) Appliquez une couche au rouleau de laine de 10 cm sur toute la surface recouverte de **POCHOIRS ZE 6F** retirez ensuite les Pochoirs et attendez 10 minutes environ à 20°C avant de passer au point 7. **7)** Repositionnez les **POCHOIRS ZE 6F** déjà utilisés mais bien propres en suivant les points de liaison pour créer une autre bande à côté de celle qui a déjà réalisée. Une fois que la deuxième bande de pochoirs est positionnée passez au point 8.

8) ZE 612 déjà coloré. (Rendement 0,120 l par m²) Appliquez une couche au rouleau de laine de 10 cm sur toute la surface recouverte de **POCHOIRS ZE 6F** retirez ensuite les Pochoirs et attendez 10 minutes environ à 20°C avant de refaire en séquence les points 5, 6, 7 et 8 sur le reste de la surface à décorer. Passez ensuite au point 9.

9) VALFLOK 300 TRANSPARENT. (Rendement 0,200 l par m²) Appliquez sur toute la surface deux couches au rouleau de laine. Entre la première et la deuxième couche, attendre environ 1 heure à 20°C. **N.B:** Pour toutes les étapes énumérées plus haut, il faut achever le travail commencé, sans interruption, en évitant de retoucher les parties déjà appliquées. Le POCHOIR ZE 6F devant être repositionné plusieurs fois risque de perdre son effet adhésif. Il est donc conseillé de vaporiser sur la face du pochoir à fixer au support, l'adhésif spray temporaire ADIPIT 500 PV 73 contenu dans le JUNGLE KIT. **JUNGLE KIT ZÈBRE :** Pour obtenir l'effet ZÈBRE il existe deux JUNGLE KIT pour décorer 3 ou 10 m².

PRODUITS CONTENUS DANS LE JUNGLE KIT ZÈBRE 3 M²: 0,270 l de PRIMER 700 IVOIRE 10 - 0,900 l de MZ 600 TRANSPARENT - 0,300 l de ZE 611 - 0,250 l de ZE 612 - 0,550 l de VALFLOK 300 TRANSPARENT - 12 POCHOIRS ZE 6F - 1 ADIPIT 500 PV 73.

PRODUITS CONTENUS DANS LE JUNGLE KIT ZÈBRE 10 M²: 0,900 l de PRIMER 700 IVOIRE 10 - 3 l de MZ 600 TRANSPARENT - 1 l de ZE 611 - 0,800 l de ZE 612 - 1,800 l de VALFLOK 300 TRANSPARENT - 36 POCHOIRS ZE 6F - 1 ADIPIT 500 PV 73.

ATTENTION: Avant l'application, consulter aussi les Données Techniques, les Consignes de sécurité et les Conseils utiles de la page 45-46.

E

CEBRA - *Método de aplicación Patentado*

Las pinturas Decorativas **JUNGLE** se pueden aplicar sobre diferentes superficies como cemento (nuevo o viejo), cartón piedra, yeso, madera (nueva o vieja), plástico, vidrio y hierro (nuevo o viejo) siempre que no haya humedad, bien secas, lisas y previo tratamiento adecuado. Es necesario quitar restos de pinturas no fijas y pulverulentas, eliminar la grasa y el óxido y luego lavar con el jabón idóneo. Si es necesario, estucar la superficie a pintar y realizar la aplicación de un fondo adecuado al tipo de superficie a tratar. Una vez seco el fondo continuar con la aplicación de los productos de la Línea **JUNGLE** como sigue: **1) PRIMER 700 MARFIL 10.** (Rendimiento 0,080 l por M²) Aplicar una mano con rodillo de lana. Después de 4 horas a 20°C continuar con el punto 2.

2) MZ 600 TRANSPARENTE. (Rendimiento 0,140 l por m²) Aplicar dos capas con rodillo de lana. Entre la primera y la segunda mano esperar aprox. 2 horas a 20°C. Pasadas otras 2 horas a 20°C desde la segunda mano de MZ 600 TRANSPARENTE continuar con el punto 3. **3) ZE 611 ya coloreado.** (Rendimiento 0,100 l por m²) Aplicar rápidamente una capa abundante con el rodillo de lana de 10 - 20 cm sobre toda la pared a tratar, evitando la formación de juntas y sin retocar la superficie ya pintada incluso si todavía está mojada. Después de aprox. 2 horas a 20°C pasar al punto 4.

4) MZ 600 TRANSPARENTE. (Rendimiento 0,140 l por m²) Aplicar dos capas con rodillo de lana. Entre la primera y la segunda mano esperar aprox. 2 horas a 20°C. Pasadas otras 2 horas a 20°C desde la segunda mano de MZ 600 continuar con el punto 5.

5) Colocar las **PLANTILLAS ZE 6F** en vertical, siguiendo los puntos de unión entre una plantilla y la siguiente. Estas plantillas se fijan en franjas verticales comenzando desde la parte alta y a la izquierda yendo hacia abajo. Marcar con un lápiz los puntos de reposicionamiento de la siguiente plantilla (punto 7). Una vez terminado el trabajo, estas marcas se pueden quitar con una goma. Una vez colocada la primera franja de plantillas pasar al punto 6. **6) ZE 612 ya coloreado.** (Rendimiento 0,120 l por m²) Aplicar una capa con rodillo de lana de 10 cm sobre toda la superficie cubierta con las **PLANTILLAS ZE 6F** después quitar las Plantillas y esperar aprox. 10 minutos a 20°C antes de pasar al punto 7. **7)** Volver a posicionar las **PLANTILLAS ZE 6F** ya utilizadas pero bien limpias siguiendo los puntos de unión para crear otra franja al lado de la ya realizada. Una vez posicionada la segunda franja de plantillas continuar con el punto 8.

8) ZE 612 ya coloreado. (Rendimiento 0,120 l por m²) Aplicar una capa con rodillo de lana de 10 cm sobre toda la superficie cubierta con las **PLANTILLAS ZE 6F** despues quitar las Plantillas y esperar aprox. 10 minutos a 20°C antes de repetir en secuencia los puntos 5, 6, 7 y 8 en el resto de la superficie a pintar. Pasar al punto 9.

9) VALFLOK 300 TRANSPARENTE. (Rendimiento 0,200 l por m²) Aplicar sobre toda la superficie dos capas con rodillo de lana. Entre la primera y la segunda capa esperar aprox. 1 hora a 20°C. **Nota:** Para todas las fases arriba indicadas es necesario finalizar sin interrupciones el trabajo comenzado, evitando retocar las partes ya aplicadas.

La PLANTILLA ZE 6F se vuelve a posicionar varias veces y puede perder el efecto adhesivo. En este caso se aconseja pulverizar el lado de la plantilla que se fija al soporte, con el adhesivo en aerosol temporal ADIPIT 500 PV 73 incluido en el JUNGLE KIT.

JUNGLE KIT CEBRA: Para obtener el efecto CEBRA se dispone de dos JUNGLE KIT para pintar 3 y 10 m².

PRODUCTOS CONTENIDOS EN EL JUNGLE KIT CEBRA DE 3 M²: 0,270 l de PRIMER 700 MARFIL 10 - 0,900 l de MZ 600 TRASPARENTE - 0,300 l de ZE 611 - 0,250 l de ZE 612 - 0,550 l de VALFLOK 300 TRANSPARENTE - N° 12 PLANTILLAS ZE 6F - N° 1 ADIPIT 500 PV 73.

PRODUCTOS CONTENIDOS EN EL JUNGLE KIT CEBRA DE 10 M²: 0,900 l de PRIMER 700 MARFIL 10 - 3 l de MZ 600 TRASPARENTE - 1 l de ZE 611 - 0,800 l de ZE 612 - 1,800 l de VALFLOK 300 TRANSPARENTE - N° 36 PLANTILLAS ZE 6F - N° 1 ADIPIT 500 PV 73.

ATENCIÓN: Antes de la aplicación consultar también los datos técnicos, las normas de seguridad y las advertencias para el Usuario indicadas en la pág. 45-46.

D

ZEBRA - *Patentierte Anwendungsmethode*

Die Dekor-Farben **JUNGLE** können auf unterschiedliche Untergründe aufgetragen werden, wie etwa Beton (neu und alt), Rigips, Gips, Holz (neu und alt), Kunststoff, Glas oder Eisen (neu und alt), sofern diese frei von Feuchtigkeit, ganz trocken und glatt sind und zuvor entsprechend behandelt wurden. Etwaige nicht haftende oder staubige Farben müssen ebenso wie Fett und Rost entfernt und die Oberflächen anschließend mit entsprechender Seife gereinigt werden. Verspachteln Sie im Bedarfsfall die zu dekorierende Oberfläche und tragen Sie eine Grundierung auf, die dem Typ des zu behandelnden Untergrunds entspricht. Nachdem die Grundierung trocken ist, tragen Sie die Produkte des Sortiments **JUNGLE** auf, wie im Folgenden beschrieben:

1) PRIMER 700 ELFENBEIN 10. (Ergiebigkeit: 0,080 l/m²) Tragen Sie mit einer wollenen Walze eine Schicht auf. Nach vier Stunden bei 20 °C können Sie mit Punkt 2 fortfahren. **2) MZ 600 TRANSPARENT.** (Ergiebigkeit: 0,140 l/m²) Tragen Sie mit einer wollenen Walze zwei Schichten auf. Zwischen dem ersten und dem zweiten Durchgang müssen Sie bei 20 °C etwa zwei Stunden warten. Tragen Sie nach zwei Stunden bei 20 °C die zweite Schicht MZ 600 TRANSPARENT auf und fahren Sie mit Punkt 3 fort.

3) ZE 611 bereits farbig. (Ergiebigkeit: 0,100 l/m²) Tragen Sie mit einer wollenen Walze (10-20 cm) rasch eine reichhaltige Schicht auf der gesamten zu behandelnden Wand auf, ohne die bereits dekorierte Oberfläche zu bearbeiten (auch wenn diese noch feucht ist), und vermeiden Sie die Bildung von Berührungsstellen. Nach etwa zwei Stunden bei 20 °C können Sie mit Punkt 4 fortfahren. **4) MZ 600 TRANSPARENT.** (Ergiebigkeit: 0,140 l/m²) Tragen Sie mit einer wollenen Walze zwei Schichten auf. Zwischen dem ersten und dem zweiten Durchgang müssen Sie bei 20 °C etwa zwei Stunden warten. Tragen Sie nach zwei Stunden bei 20 °C die zweite Schicht MZ 600 auf und fahren Sie mit Punkt 5 fort. **5) Legen Sie die BLEISCHABLONEN ZE 6F** auf, indem Sie die Verbindungsstellen zwischen einer Schablone und der nächsten beachten. Diese Schablonen werden vertikal befestigt, beginnend mit dem linken oberen Bereich. Markieren Sie die Auflegestellen der nächsten Schablonen auch mit einem Bleistift (Punkt 7). Diese Markierungen können nach vollendeter Arbeit mit einem Radiergummi entfernt werden. Sobald der erste Schablonenstreifen aufgelegt wurde, können Sie mit Punkt 6 fortfahren. **6) ZE 612 bereits farbig.** (Ergiebigkeit: 0,120 l/m²) Tragen Sie mit einer wollenen Walze (10 cm) auf der gesamten, von den SCHABLONEN ZE 6F bedeckten Oberfläche eine Schicht auf. Nehmen Sie die Schablonen anschließend ab und warten Sie bei 20 °C etwa zehn Minuten, bevor Sie mit Punkt 7 fortfahren.

7) Legen Sie die bereits verwendeten, jedoch gut gereinigten **SCHABLONEN ZE 6F** anhand der Verbindungsstellen auf, um einen weiteren Streifen neben dem bereits durchgeführten zu erstellen. Sobald der zweite Schablonenstreifen aufgelegt wurde, können Sie mit Punkt 8 fortfahren. 8) **ZE 612 bereits farbig.** (Ergiebigkeit: 0,120 l/m²) Tragen Sie mit einer wollenen Walze (10 cm) auf der gesamten, von den SCHABLONEN ZE 6F bedeckten Oberfläche eine Schicht auf. Nehmen Sie die Schablonen anschließend ab und warten Sie bei 20 °C etwa zehn Minuten, bevor Sie beim Rest der zu behandelnden Oberfläche die Punkte 5, 6, 7 und 8 wiederholen. Fahren Sie mit Punkt 9 fort. **9) VALFLOK 300 TRANSPARENT.** (Ergiebigkeit: 0,200 l/m²) Tragen Sie mit einer wollenen Walze zwei Schichten auf die gesamte Oberfläche auf. Zwischen der ersten und der zweiten Schicht müssen Sie bei 20 °C etwa eine Stunde warten. **Hinweis:** Bei allen oben genannten Schritten muss die begonnene Arbeit ohne Unterbrechungen beendet werden. Vermeiden Sie es, bereits aufgetragene Schichten noch einmal zu bearbeiten. Die SCHABLONE ZE 6F wird mehrmals aufgelegt und kann ihre Haftfähigkeit verlieren. Es wird daher empfohlen, auf der Seite der Schablone, die am Untergrund befestigt wird, den im JUNGLE KIT enthaltenen temporären Sprühklebstoff ADIPIT 500 PV 73 aufzutragen. JUNGLE KIT ZEBRA: Um einen ZEBRA-Effekt zu erzielen, stehen zwei JUNGLE KITS für die Dekoration von 3 bzw. 10 m² zur Verfügung.

IM JUNGLE KIT ZEBRA FÜR 3 M² ENTHALTENE PRODUKTE: 0,270 l PRIMER 700 ELFENBEIN 10 - 0,900 l MZ 600 TRANSPARENT - 0,300 l ZE 611 - 0,250 l ZE 612 - 0,550 l VALFLOK 300 TRANSPARENT - 12 SCHABLONEN ZE 6F - 1 ADIPIT 500 PV 73. **IM JUNGLE KIT ZEBRA FÜR 10 M² ENTHALTENE PRODUKTE:** 0,900 l PRIMER 700 ELFENBEIN 10 - 3 l MZ 600 TRANSPARENT - 1 l ZE 611 - 0,800 l ZE 612 - 1,800 l VALFLOK 300 TRANSPARENT - 36 SCHABLONEN ZE 6F - 1 ADIPIT 500 PV 73.

ACHTUNG: Konsultieren Sie vor der Anwendung auch die technischen Daten, Sicherheitsbestimmungen und Hinweise für den Benutzer auf S. 45-46.

R

ZEBRA - Запатентованный метод нанесения

Декоративные краски JUNGLE можно наносить на всевозможные типы поверхностей, такие как цемент (новый и старый), гипсокартон, гипс, дерево (новое и старое), пластик, стекло и металл (новый и старый) при условии отсутствия влажности, полностью сухих поверхностей и после надлежащей обработки. Необходимо удалить возможные отслаивающиеся и пыльные покрытия, обезжирить и удалить ржавчину, затем вымыть надлежащим моющим средством. При необходимости зашпатюкатурить поверхность, затем нанести грунтовку, подходящую для данного типа поверхности. После высыхания грунтовки нанести краски Линии JUNGLE следующим образом:

1) PRIMER 700 AVORIO 10. (Выход 0,080 л/м²) Нанести один слой шерстяным валиком. Через 4 часов при температуре 20°C перейти ко второму этапу.

2) MZ 600 TRASPARENTE (ПРОЗРАЧНАЯ). (Выход 0,140 л/м²) Нанести два слоя шерстяным валиком. Между нанесением первого и второго слоя выждать примерно 2 часа при температуре 20°C. По истечении 2-х часов при температуре 20°C после нанесения второго слоя МZ 600 TRASPARENTE перейти к третьему этапу. **3) ZE 611 уже окрашенная.** (Выход 0,100 л/м2) Быстро нанести один обильный слой шерстяным валиком 10 - 20 см по всей стене, избегая образования швов и без повторного прохода по уже покрашенной части, даже если она еще не высохла. Примерно 2 часа при температуре 20°C перейти к четвертому этапу.

4) MZ 600 TRASPARENTE. (Выход 0,140 л/м²) Нанести два слоя шерстяным валиком. Между нанесением первого и второго слоя выждать примерно 2 часа при температуре 20°C. По истечении 2-х часов при температуре 20°C после нанесения второго слоя МZ 600 перейти к пятому этапу.

5) Расположить ЛЕКАЛА ZE 6F из свинца по пунктам соединения между лекалами. Эти лекала крепятся вертикально, начиная с верхней части и слева, спускаясь вниз. Отметить также карандашом точки установки следующих лекал (этап 7-ой).

По завершении работ эти отметки можно удалить ластиком. После установки первого ряда лекал перейти к шестому этапу.

6) ZE 612 уже окрашенная. (Выход 0,120 л/м²) Нанести один слой шерстяным валиком 10 см по всей поверхности, покрытой ЛЕКАЛАМИ , ZE 6F после чего удалить лекала и выждать 10 минут при температуре 20°C, после чего перейти к седьмому этапу.

7) Вновь установить ЛЕКАЛА ZE 6F , уже использованные, но тщательно отмытые, по точкам соединения для образования нового ряда рядом с уже покрашенной. После установки второго ряда лекал перейти к восьмому этапу.

8) ZE 612 уже окрашенная. (Выход 0,120 л/м²) Нанести один слой шерстяным валиком 10 см по всей поверхности, покрытой ЛЕКАЛАМИ ZE 6F , после чего удалить лекала, выждать примерно 10 минут при температуре 20°C перед повтором в последовательности этапы 5, 6, 7, 8 на оставшейся поверхности. Затем перейти к девятому этапу. 9) VALFLOK 300 TRASPARENTE. (Выход 0,200 л/м²) Нанести на всю поверхность два слоя шерстяным валиком. Между нанесением первого цвета и второго слоя выждать примерно 1 час при температуре 20°C. ПРИМЕЧАНИЕ: Для всех вышеописанных этапов необходимо довести до конца, без перерывов, начатую работу, избегая повторного прохода по уже обработанным частям. ЛЕКАЛО ZE 6F вновь используется несколько раз и может утратить свое клейкое свойство. Поэтому рекомендуется сбрызгивать сторону лекала, прилегающую к поверхности, временным клеем-спреем ADIPIT 500 PV 73, входящим в комплект **JUNGLE KIT. КОМПЛЕКТ JUNGLE KIT ZEBRA:** Для получения эффекта ZEBRA имеются два комплекта JUNGLE KIT для отделки 3 и 10 м². **МАТЕРИАЛЫ, ВХОДЯЩИЕ В КОМПЛЕКТ JUNGLE KIT ZEBRA ДЛЯ 3 М²:** 0,270 л PRIMER 700 AVORIO 10 - 0,900 Л MZ 600 TRASPARENTE - 0,300 Л ZE 611 - 0,250 Л ZE 612 - 0,550 Л VALFLOK 300 TRASPARENTE - 12 ШТ. ЛЕКАЛ ZE 6F - 1 ШТ. ADIPIT 500 PV 73. МАТЕРИАЛЫ, ВХОДЯЩИЕ В КОМПЛЕКТ JUNGLE KIT ZEBRA ДЛЯ 10 М²: 0,900 л PRIMER 700 AVORIO 10 - 3 Л MZ 600 TRASPARENTE - 1 Л ZE 611 - 0,800 Л ZE 612 - 1,800 Л VALFLOK 300 TRASPARENTE - 36 ШТ. ЛЕКАЛ ZE 6F - 1 ШТ. ADIPIT 500 PV 73.

ВНИМАНИЕ: Перед нанесением посмотреть также Технические Данные, Правила безопасности и Предупреждения для Пользователя, приведенные на стр. 45-46.

I

ELEFANTE - *Metodo di applicazione Brevettato*

Le Pitture Decorative **JUNGLE** si possono applicare su svariati supporti quali cemento (nuovo e vecchio), cartongesso, gesso, legno (nuovo e vecchio), plastica, vetro e ferro (nuovo e vecchio) purché privi di umidità, ben asciutti, lisci e previo adeguato trattamento.
E' necessario infatti togliere eventuali pitture non ancorate e polverose, eliminare grasso e ruggine e poi lavare con saponi idonei. Se necessario, stuccare la superficie da decorare e procedere con l'applicazione di un fondo adeguato al tipo di supporto da trattare.
Ad essiccazione del fondo proseguire con l'applicazione dei prodotti della Linea **JUNGLE** come di seguito:

1) PRIMER 700. (Resa LT. 0,080 al Mq.) Applicare una mano a rullo di lana. Dopo 4 ore a 20°C procedere con il punto 2.

2) Posizionare le **MASCHERINE EL 11K** a piombo su tutta la superficie da decorare, seguendo i punti di collegamento tra una Mascherina e l'altra. Una volta terminato passare al punto 3.

3) EL 630 già colorato. (Resa LT. 0,800 al Mq.) Applicare con Frattone inox uno strato di 2 - 3 mm di prodotto stendendolo nel modo più uniforme possibile e lasciando le ultime spatolate in orizzontale e leggermente striate. Poi rimuovere subito le Mascherine ed attendere circa 6 ore a 20°C prima di carteggiare lievemente la superficie per togliere eventuali grumi. Procedere poi con il punto 4.

4) PRIMER 700. (Resa LT. 0,100 al Mq.) Applicare una mano a rullo di lana e dopo 4 ore a 20°C passare al punto 5.

5) EL 631 da colorare prima dell'applicazione con COLORI' o con Sistema Tintometrico VALCLONE. Le tonalità EL 631/500 - 631/501 - 631/502 non possono essere colorate con COLORI' ma soltanto con Sistema Tintometrico o direttamente dalla VALPAINT.
(Resa LT. 0,100 al Mq.) Applicare due strati a pennello. Tra il primo ed il secondo strato attendere circa 1 ora a 20°C ed utilizzare un pennello senza manico di formato 3 X 10 cm. Intingere le setole per 1 - 2 mm al massimo e stendere il prodotto soltanto in senso rotatorio facendo più o meno pressione in modo tale da creare sfumature chiaro-scure. Lasciare asciugare per circa 2 ore a 20°C la seconda mano di EL 631 prima di passare al punto 6.

6) EL 632 TRASPARENTE. (Resa LT. 0,200 al Mq.) Applicare tre strati a rullo di lana attendendo circa 1 ora tra l'applicazione di uno strato e l'altro.

N.B: Per tutte le fasi sopra riportate è necessario portare a termine, senza interruzioni, il lavoro iniziato, evitando di ritoccare le parti già applicate.

JUNGLE KIT ELEFANTE: Per ottenere l'effetto ELEFANTE sono disponibili due JUNGLE KIT per decorare 3 e 10 Mq.

PRODOTTI CONTENUTI NEL JUNGLE KIT ELEFANTE DA 3 MQ: LT. 0,550 di PRIMER 700 - LT. 2,320 di EL 630 - LT. 0,300 di EL 631 (da colorare con COLORI' o con Tintometro) - LT. 0,900 di EL 632 TRASPARENTE - N. 12 MASCHERINE EL 11K. - N. 1 ADIPIT 500 PV 73.

PRODOTTI CONTENUTI NEL JUNGLE KIT ELEFANTE DA 10 MQ: LT. 1,800 di PRIMER 700 - LT. 8 di EL 630 - LT. 1 di EL 631 (da colorare con COLORI' o con Tintometro) - LT. 3 di EL 632 TRASPARENTE - N. 36 MASCHERINE EL 11K. - N. 1 ADIPIT 500 PV 73.

ATTENZIONE: Prima dell'applicazione consultare anche i Dati Tecnici, le Norme di Sicurezza e le Avvertenze per l'Utilizzatore riportate a pag. 45-46.

GB

ELEFANT - *Patented application method*

JUNGLE Decorative Paints can be applied to various surfaces including cement (new or old), plasterboard, plaster of Paris, wood (new or old), plastic, glass and iron (new or old), provided they are free of humidity, well dry, smooth and have already been treated. Any loose or dusty paint, as well as any grease or rust, must be removed and the surface washed with suitable soap. Fill the surfaces to be decorated, if necessary, and apply a base coat that is suitable to the type of surface to be treated.
Once the base coat is dry, apply the **JUNGLE** Range products as indicated below:

1) PRIMER 700. (Coverage 0.080 l/sqm) Apply a coat using a wool roller. Allow to dry for 4 hours at 20°C, then proceed to Point 2.

2) Place the **EL 11K STENCILS** over the entire surface to be treated and align the connection points between the various stencils. Proceed to Point 3 once the procedure is completed.

3) EL 630 already coloured. (Coverage 0.800 l/sqm) Using the stainless steel trowel, spread a 2-3 mm thick coat of product in the least uniform way painting the final strips with horizontal and slightly striated stokes. Remove the stencils and allow to dry for about 6 hours at 20°C then sand the surface lightly to remove any lumps. Proceed to Point 4.

4) PRIMER 700. (Coverage 0.100 l/sqm) Apply a coat using the wool roller; allow to dry for 4 hours at 20°C then proceed to Point 5.

5) EL 631 must be coloured prior to application using COLORI' or the VALCLONE Dispensing System. The shades EL 631/500 - 631/501 - 631/502 cannot be coloured with COLORI' but only using the Paint Dispenser, or directly by VALPAINT.
(Coverage 0.100 l/sqm) Apply two layers with a brush. Allow the first layer to dry for approx. 1 hour at 20°C before applying the second layer; use a 3 x 10 cm handle-free brush. Wet the bristles up to a maximum of 1-2 mm and apply the product with round strokes only, while adjusting the pressure accordingly to create light-dark nuances. Allow the second coat of EL 631 to dry for approx. 2 hours at 20°C before proceeding to Point 6.

6) EL 632 TRANSPARENT. (Coverage 0.200 l/sqm) Apply three layers with a wool roller and wait at least 1 hour before each successive application.

N.B.: All the above-mentioned phases must be completed without interruptions once they are started, while any areas that have already been coated must not be retouched.

ELEFANT JUNGLE KIT: There are two JUNGLE KITS available in order to obtain the ELEFANT effect to decorate 3 sqm or 10 sqm.

PRODUCTS INCLUDED IN THE 3 SQM ELEFANT JUNGLE KIT: 0.550 l of PRIMER 700 - 2.320 l of EL 630 - 0.300 l of EL 631 (to be coloured with COLORI' or with Dispensing Machine) - 0.900 l of EL 632 TRANSPARENT - 12 EL 11K STENCILS. - N. 1 ADIPIT 500 PV 73.

PRODUCTS INCLUDED IN THE 10 SQM ELEFANT JUNGLE KIT: 1.800 l of PRIMER 700 - 8 l of EL 630 - 1 l of EL 631 (to be coloured with COLORI' or with Dispensing Machine) - 3 l of EL 632 TRANSPARENT - 36 x EL 11K STENCILS. - N. 1 ADIPIT 500 PV 73.

WARNING: Prior to application, consult the Technical Data, Safety Instructions and User Advice outlined on page 45-46.

F

ÉLÉPHANT - *Technique d'application Brevetée*

Les Peintures Décoratives **JUNGLE** peuvent être appliquées sur plusieurs types de supports tels que ciment (neuf ou vieux), placoplâtre, plâtre, bois (neuf ou vieux), plastique, verre et fer (neuf ou vieux) à condition toutefois qu'ils soient bien secs, dépourvus d'humidité, lisses et après traitement adéquat. Il faut en effet éliminer les vieilles peintures effritées, éliminer toute trace de graisse et de rouille et laver avec du savon approprié. Si nécessaire, mastiquez la surface à décorer et procédez à l'application d'un fond adapté au type de support à peindre. Lorsque le fond est sec, appliquez des produits de la gamme **JUNGLE** comme suit:

1) PRIMER 700. (Rendement 0,080 l par m²) Appliquez une couche au rouleau de laine. Au bout de 4 heures à 20°C procédez comme indiqué au point 2.

2) Positionnez tous les **POCHOIRS EL 11K** bien d'aplomb sur toute la surface à décorer en suivant les points de liaison entre un pochoir et l'autre. Une fois cette opération terminée, passez au point 3.

3) EL 630 déjà coloré. (Rendement 0,800 l par m²) A l'aide d'une taloche Inox, appliquez le plus uniformément possible une couche de produit d'environ 2 - 3 mm en appliquant les derniers coups de spatule à l'horizontale et légèrement striés. Retirez aussitôt les Pochoirs et attendez environ 6 heures à 20°C avant de poncer légèrement la surface pour éliminer tout grumeau éventuel. Passez ensuite au point 4.

4) PRIMER 700. (Rendement 0,100 l par m²) Appliquez une couche au rouleau de laine et après 4 heures à 20°C passez au point 5.

5) EL 631 à colorer, avant application, avec COLORI' ou avec Système Colorimétrique VALCLONE. Les tons EL 631/500 - 631/501 - 631/502 ne peuvent pas être obtenus avec COLORI' mais uniquement avec Système Colorimétrique ou fournis directement par VALPAINT.
(Rendement 0,100 l par m²) Appliquez deux couches au pinceau. Entre la première et la deuxième couche, attendre environ 1 heure à 20°C. Utilisez un pinceau sans manche format 3 X 10 cm Trempez les poils sur 1 - 2 mm maximum et appliquez le produit en décrivant des cercles et en appuyant plus ou moins fort pour créer des nuances claires obscures. Laissez sécher la deuxième couche de EL 631 environ 2 heures à 20°C avant de passer au point 6.

6) EL 632 TRANSPARENT. (Rendement 0,200 l par m²) Appliquez trois couches au rouleau de laine à 1 heure d'intervalle l'une de l'autre.

N.B: Pour toutes les étapes énumérées plus haut, il faut achever le travail commencé, sans interruption, en évitant de retoucher les parties déjà appliquées.

JUNGLE KIT ÉLÉPHANT: Pour obtenir l'effet ÉLÉPHANT il existe deux JUNGLE KIT pour décorer 3 ou 10 m².

PRODUITS CONTENUS DANS LE JUNGLE KIT ÉLÉPHANT 3 M²: 0,550 l de PRIMER 700 - 2,320 l de EL 630 - 0,300 l de EL 631 (qu'il faut colorer avec COLORI' ou avec Colorimètre) - 0,900 l de EL 632 TRANSPARENT - 12 POCHOIRS EL 11K. - N. 1 ADIPIT 500 PV 73.

PRODUITS CONTENUS DANS LE JUNGLE KIT ÉLÉPHANT 10 M²: 1,800 l de PRIMER 700 - 8 l de EL 630 - 1 l de EL 631 (qu'il faut colorer avec COLORI' ou avec Colorimètre) - 3 l de EL 632 TRANSPARENT - 36 POCHOIRS EL 11K. - N. 1 ADIPIT 500 PV 73.

ATTENTION: Avant l'application, consulter aussi les Données Techniques, les Consignes de sécurité et les Conseils utiles de la page 45-46.

E

ELEFANTE - *Método de aplicación Patentado*

Las pinturas Decorativas **JUNGLE** se pueden aplicar sobre diferentes superficies como cemento (nuevo o viejo), cartón piedra, yeso, madera (nueva o vieja), plástico, vidrio y hierro (nuevo o viejo) siempre que no haya humedad, bien secas, lisas y previo tratamiento adecuado. Es necesario quitar restos de pinturas no fijas y pulverulentas, eliminar la grasa y el óxido y luego lavar con el jabón idóneo. Si es necesario, estucar la superficie a pintar y realizar la aplicación de un fondo adecuado al tipo de superficie a tratar. Una vez seco el fondo continuar con la aplicación de los productos de la Línea **JUNGLE** como sigue:

1) PRIMER 700. (Rendimiento 0,080 l por m²) Aplicar una mano con rodillo de lana. Después de 4 horas a 20°C continuar con el punto 2.

2) Colocar las **PLANTILLAS EL 11K** en vertical sobre toda la superficie a pintar siguiendo los puntos de unión entre una plantilla y la siguiente. Al finalizar pasar al punto 3.

3) EL 630 ya coloreado. (Rendimiento 0,800 l por m²) Aplicar con llana de acero inox una capa de 2 - 3 mm de producto extendiéndolo del modo más uniforme posible y dejando las últimas pasadas de espátula en horizontal y levemente estriadas. Luego quitar inmediatamente las Plantillas y esperar aprox. 6 horas a 20°C antes de lijar levemente la superficie para quitar posibles grumos. Seguir con el punto 4.

4) PRIMER 700. (Rendimiento 0,100 l por m²) Aplicar una mano con rodillo de lana y pasadas 4 horas a 20°C pasar al punto 5.

5) EL 631 para colorear antes de la aplicación con COLORI' o con Sistema Tintométrico VALCLONE. Los tonos EL 631/500 - 631/501 - 631/502 no pueden colorearse con COLORI' sino solamente con Sistema Tintométrico o directamente de VALPAINT.
(Rendimiento 0,100 l por m²) Aplicar dos capas con pincel. Entre la primera y la segunda capa esperar aprox. 1 hora a 20°C y utilizar un pincel sin mango del formato 3 X 10 cm. Introducir las cerdas como máximo 1 a 2 mm y extender el producto sólo en sentido rotativo haciendo algo de presión de modo que se formen matices de claro-oscuro. Dejar secar aprox. 2 horas a 20°C la segunda mano de EL 631 antes de pasar al punto 6.

6) EL 632 TRANSPARENTE. (Rendimiento 0,200 l por m²) Aplicar tres capas con rodillo de lana esperando aprox. 1 hora entre la aplicación de una capa y la siguiente.

Nota: Para todas las fases arriba indicadas es necesario finalizar sin interrupciones el trabajo comenzado, evitando retocar las partes ya aplicadas.

JUNGLE KIT ELEFANTE: Para obtener el efecto ELEFANTE se dispone de dos JUNGLE KIT para pintar 3 y 10 m².

PRODUCTOS CONTENIDOS EN EL JUNGLE KIT ELEFANTE DE 3 M²: 0,550 l de PRIMER 700 - 2,320 l de EL 630 - 0,300 l de EL 631 (para colorear con COLORI' o con Tintómetro) - 0,900 l de EL 632 TRASPARENTE - N° 12 PLANTILLAS EL 11K. - N. 1 ADIPIT 500 PV 73.

PRODUCTOS CONTENIDOS EN EL JUNGLE KIT ELEFANTE DE 10 M²: 1,800 l de PRIMER 700 - 8 l de EL 630 - 1 l de EL 631 (para colorear con COLORI' o con Tintómetro) - 3 l de EL 632 TRASPARENTE - N° 36 PLANTILLAS EL 11K. - N. 1 ADIPIT 500 PV 73.

ATENCIÓN: Antes de la aplicación consultar también los datos técnicos, las normas de seguridad y las advertencias para el Usuario indicadas en la pág. 45-46.

D

ELEFANTE - *Método de aplicación Patentado*

Las pinturas Decorativas **JUNGLE** se pueden aplicar sobre diferentes superficies como cemento (nuevo o viejo), cartón piedra, yeso, madera (nueva o vieja), plástico, vidrio y hierro (nuevo o viejo) siempre que no haya humedad, bien secas, lisas y previo tratamiento adecuado. Es necesario quitar restos de pinturas no fijas y pulverulentas, eliminar la grasa y el óxido y luego lavar con el jabón idóneo. Si es necesario, estucar la superficie a pintar y realizar la aplicación de un fondo adecuado al tipo de superficie a tratar. Una vez seco el fondo continuar con la aplicación de los productos de la Línea **JUNGLE** como sigue:

1) PRIMER 700. (Rendimiento 0,080 l por m²) Aplicar una mano con rodillo de lana. Después de 4 horas a 20°C continuar con el punto 2.

2) Colocar las **PLANTILLAS EL 11K** en vertical sobre toda la superficie a pintar siguiendo los puntos de unión entre una plantilla y la siguiente. Al finalizar pasar al punto 3.

3) EL 630 ya coloreado. (Rendimiento 0,800 l por m²) Aplicar con llana de acero inox una capa de 2 - 3 mm de producto extendiéndolo del modo más uniforme posible y dejando las últimas pasadas de espátula en horizontal y levemente estriadas. Luego quitar inmediatamente las Plantillas y esperar aprox. 6 horas a 20°C antes de lijar levemente la superficie para quitar posibles grumos. Seguir con el punto 4.

4) PRIMER 700. (Rendimiento 0,100 l por m²) Aplicar una mano con rodillo de lana y pasadas 4 horas a 20°C pasar al punto 5.

5) EL 631 para colorear antes de la aplicación con COLORI' o con Sistema Tintométrico VALCLONE. Los tonos EL 631/500 - 631/501 - 631/502 no pueden colorearse con COLORI' sino solamente con Sistema Tintométrico o directamente de VALPAINT.
(Rendimiento 0,100 l por m²) Aplicar dos capas con pincel. Entre la primera y la segunda capa esperar aprox. 1 hora a 20°C y utilizar un pincel sin mango del formato 3 X 10 cm. Introducir las cerdas como máximo 1 a 2 mm y extender el producto sólo en sentido rotativo haciendo algo de presión de modo que se formen matices de claro-oscuro. Dejar secar aprox. 2 horas a 20°C la segunda mano de EL 631 antes de pasar al punto 6.

6) EL 632 TRANSPARENTE. (Rendimiento 0,200 l por m²) Aplicar tres capas con rodillo de lana esperando aprox. 1 hora entre la aplicación de una capa y la siguiente.

Nota: Para todas las fases arriba indicadas es necesario finalizar sin interrupciones el trabajo comenzado, evitando retocar las partes ya aplicadas.

JUNGLE KIT ELEFANTE: Para obtener el efecto ELEFANTE se dispone de dos JUNGLE KIT para pintar 3 y 10 m².

PRODUCTOS CONTENIDOS EN EL JUNGLE KIT ELEFANTE DE 3 M²: 0,550 l de PRIMER 700 - 2,320 l de EL 630 - 0,300 l de EL 631 (para colorear con COLORI' o con Tintómetro) - 0,900 l de EL 632 TRASPARENTE - N° 12 PLANTILLAS EL 11K. - N. 1 ADIPIT 500 PV 73.

PRODUCTOS CONTENIDOS EN EL JUNGLE KIT ELEFANTE DE 10 M²: 1,800 l de PRIMER 700 - 8 l de EL 630 - 1 l de EL 631 (para colorear con COLORI' o con Tintómetro) - 3 l de EL 632 TRASPARENTE - N° 36 PLANTILLAS EL 11K. - N. 1 ADIPIT 500 PV 73.

ATENCIÓN: Antes de la aplicación consultar también los datos técnicos, las normas de seguridad y las advertencias para el Usuario indicadas en la pág. 45-46.

R

ELEFANTE - Запатентованный метод нанесения

Декоративные краски JUNGLE можно наносить на всевозможные типы поверхностей, такие как цемент (новый и старый), гипсокартон, гипс, дерево (новое и старое), пластик, стекло и металл (новый и старый) при условии отсутствия влажности, полностью сухих поверхностей и после надлежащей обработки.
Необходимо удалить возможные отслаивающиеся и пыльные покрытия, обезжирить и удалить ржавчину, затем вымыть надлежащим моющим средством. При необходимости заштукатурить поверхность, затем нанести грунтовку, подходящую для данного типа поверхности.
После высыхания грунтовки нанести краски Линии JUNGLE следующим образом:

1) PRIMER 700. (Выход 0,080 л/м²) Нанести один слой шерстяным валиком. Через 4 часов при температуре 20°C перейти ко второму этапу.

2) Расположить ЛЕКАЛА EL 11K из свинца по всей обрабатываемой поверхности по точкам соединения между лекалами. По завершении перейти к третьему этапу.

3) EL 630 уже окрашенная. (Выход 0,800 л/м²) Нанести Шпателем из нержавеющей стали один слой 2 - 3 мм материала как можно более однородно, нанося последние мазки в горизонтальном направлении с легкими изгибами. Затем сразу же удалить лекала и выждать примерно 6 часов при температуре 20°C перед тем как слегка зачистить наждачной бумагой поверхность для удаления возможных комочков. Затем перейти к четвертому этапу.

4) PRIMER 700. (Выход 0,100 л/м2) Нанести один слой шерстяным валиком и через 4 часа при температуре 20°C перейти к пятому этапу.

5) EL 631 окрашиваемая перед нанесением COLORI' или тинтометрической системой VALCLONE. Оттенки EL 631/500 - 631/501 - 631/502 нельзя окрасить COLORI', а только тинтометрической системой или непосредственно VALPAINT.
(Выход 0,100 л/м²) Нанести два слоя кистью. Между первым и вторым слоем выждать примерно 1 час при температуре 20°C и использовать кисть без ручки формата 3 x 10 см. Погрузить щетину максимально на 1 - 2 мм и нанести материал вращательными мазками с разной силой нажима таким образом, чтобы получить темно-светлые оттенки. Дать высохнуть примерно в течение 2 часов при температуре 20°C второй слой EL 631, затем перейти к шестому этапу.

6) EL 632 ТРАСПАРЕНТЕ. (Выход 0,200 л/м²) Нанести три слоя шерстяным валиком, выжидая примерно 1 час между нанесением каждого слоя.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для всех вышеописанных этапов необходимо довести до конца, без перерывов, начатую работу, избегая повторного прохода по уже обработанным частям.

КОМПЛЕКТ JUNGLE KIT ELEFANTE: Для получения эффекта ELEFANTE имеются два комплекта JUNGLE KIT для отделки 3 и 10 М².

МАТЕРИАЛЫ, ВХОДЯЩИЕ В КОМПЛЕКТ JUNGLE KIT ELEFANTE ДЛЯ 3 М²: 0,550 л PRIMER 700 - 2,320 Л EL 630 - 0,300 Л EL 631 (окрашивается COLORI' или по тинтометрической системе) - 0,900 Л 632 TRASPARENTE - 12 ШТ. ЛЕКАЛ EL 11K. 1 ШТ. ADIPIT 500 PV 73 МАТЕРИАЛЫ, ВХОДЯЩИЕ В КОМПЛЕКТ JUNGLE KIT ELEFANTE ДЛЯ 10 М²: 1,800 Л PRIMER 700 - 8 Л EL 630 - 1 Л EL 631 (окрашивается COLORI' или по тинтометрической системе) - 3 Л EL 632 TRASPARENTE - 36 ШТ. ЛЕКАЛ EL 11K. 1 ШТ. ADIPIT 500 PV 73

ВНИМАНИЕ: Перед нанесением посмотреть также Технические Данные, Правила безопасности и Предупреждения для Пользователя, приведенные на стр. 45-46.

I

GIRAFFA - *Metodo di applicazione Brevettato*

Le Pitture Decorative **JUNGLE** si possono applicare su svariati supporti quali cemento (nuovo e vecchio), cartongesso, gesso, legno (nuovo e vecchio), plastica, vetro e ferro (nuovo e vecchio) purché privi di umidità, ben asciutti, lisci e previo adeguato trattamento.

E' necessario infatti togliere eventuali pitture non ancorate e polverose, eliminare grasso e ruggine e poi lavare con saponi idonei. Se necessario, stuccare la superficie da decorare e procedere con l'applicazione di un fondo adeguato al tipo di supporto da trattare.

Ad essiccazione del fondo proseguire con l'applicazione dei prodotti della Linea **JUNGLE** come di seguito:

1) PRIMER 700 AVORIO 10. (Resa LT. 0,080 al Mq.) Applicare una mano a rullo di lana. Dopo 4 ore a 20°C procedere con il punto 2.

2) MZ 600 TRASPARENTE. (Resa LT. 0,140 al Mq.) Applicare due strati a rullo di lana. Tra il primo ed il secondo strato attendere circa 2 ore a 20°C. Trascorse altre 2 ore a 20°C andare al punto 3.

3) GF 608 già colorato. (Resa LT 0,080 al Mq.) Applicare velocemente uno strato abbondante con il rullo di lana da 10 - 20 cm su tutta la parete da trattare, evitando la formazione di giunture e senza ritoccare la superficie già decorata anche se ancora bagnata. Dopo circa 2 ore a 20°C passare al punto 4.

4) MZ 600 TRASPARENTE. (Resa LT. 0,140 al Mq.) Applicare due strati a rullo di lana. Tra il primo ed il secondo strato attendere circa 2 ore a 20°C. Trascorse altre 2 ore a 20°C dalla seconda mano di MZ 600 TRASPARENTE procedere con il punto 5.

5) Posizionare le **MASCHERINE GF 5E** a piombo su tutta la superficie da decorare, seguendo i punti di collegamento tra una Mascherina e l'altra. Una volta terminato passare al successivo punto 6.

6) GF 609 già colorato. (Resa LT. 0,110 al Mq.) Applicare uno strato con rullo di lana da 10 cm su tutta la superficie coperta dalle **MASCHERINE GF 5E** dopodichè togliere le Mascherine ed attendere circa 1 ora a 20°C prima di passare al punto 7.

7) VALFLOK 300 TRASPARENTE. (Resa LT. 0,200 al Mq.) Applicare due strati ben distribuiti con rullo di lana. Tra il primo ed il secondo strato attendere circa 1 ora a 20°C.

N.B: Per tutte le fasi sopra riportate è necessario portare a termine, senza interruzioni, il lavoro iniziato, evitando di ritoccare le parti già applicate.

JUNGLE KIT GIRAFFA: Per ottenere l'effetto GIRAFFA sono disponibili due JUNGLE KIT per decorare 3 e 10 Mq.

PRODOTTI CONTENUTI NEL JUNGLE KIT GIRAFFA DA 3 MQ: LT. 0,270 di PRIMER 700 AVORIO 10 - LT. 0,900 di MZ 600 TRASPARENTE - LT. 0,500 di GF 608 - LT. 0,300 di GF 609 - LT. 0,550 di VALFLOK 300 TRASPARENTE - N. 12 MASCHERINE GF 5E. - N. 1 ADIPIT 500 PV 73.

CONTENUTO DEL JUNGLE KIT GIRAFFA DA 10 MQ: LT. 0,900 di PRIMER 700 AVORIO 10 - LT. 3 di MZ 600 TRASPARENTE - LT. 1,700 di GF 608 - LT. 1 di GF 609 - LT. 1,800 di VALFLOK 300 TRASPARENTE - N. 36 MASCHERINE GF 5E. - N. 1 ADIPIT 500 PV 73.

ATTENZIONE: Prima dell'applicazione consultare anche i Dati Tecnici, le Norme di Sicurezza e le Avvertenze per l'Utilizzatore riportate a pag. 45-46.

GB

GIRAFFE - *Patented application method*

JUNGLE Decorative Paints can be applied to various surfaces including cement (new or old), plasterboard, plaster of Paris, wood (new or old), plastic, glass and iron (new or old), provided they are free of humidity, well dry, smooth and have already been treated.

Any loose or dusty paint, as well as any grease or rust, must be removed and the surface washed with suitable soap. Fill the surfaces to be decorated, if necessary, and apply a base coat that is suitable to the type of surface to be treated.

Once the base coat is dry, apply the **JUNGLE** Range products as indicated below:

1) PRIMER 700 IVORY 10. (Coverage 0.080 l/sqm) Apply a coat using a wool roller. Allow to dry for 4 hours at 20°C, then proceed to Point 2.

2) MZ 600 TRANSPARENT. (Coverage 0.140 l/sqm) Apply two coats using a wool roller. Allow the first coat to dry for about 2 hours at 20°C before applying the second coat. Allow to dry for another 2 hours at 20°C then proceed to Point 3.

3) GF 608 already coloured. (Coverage 0.080 l/sqm) Apply a thick coat of paint with the 10 - 20 cm wool roller over the entire surface to be treated; avoid joints from forming and do not retouch the decorated surface even if still wet. Allow to dry for about 2 hours at 20°C, then proceed to Point 4.

4) MZ 600 TRANSPARENT. (Coverage 0.140 l/sqm) Apply two coats using a wool roller. Apply the first coat and leave to dry for about 2 hours at 20°C.

Apply the second coat of MZ 600 TRANSPARENT and leave to dry for 2 hours at 20°C then proceed to Point 5.

5) Place the **GF 5E STENCILS** over the entire surface to be decorated and align the connection points between the various stencils. Complete the process and proceed to Point 6.

6) GF 609 already coloured. (Coverage 0.110 l/sqm) Apply a coat of paint with the 10 cm wool roller over the entire surface covered with the **GF 5E STENCILS**.

Remove the stencils and allow to dry for about 1 hour at 20°C before proceeding to Point 7.

7) VALFLOK 300 TRANSPARENT. (Coverage 0.200 l/sqm) Apply two coats using a wool roller and spread well. Allow to dry for about 1 hour at 20°C before applying the second coat.

N.B.: All the above-mentioned phases must be completed without interruptions once they are started, while any areas that have already been coated must not be retouched.

GIRAFFE JUNGLE KIT: There are two JUNGLE KITS available in order to obtain the GIRAFFE effect to decorate 3 sqm or 10 sqm.

PRODUCTS INCLUDED IN THE 3 SQM GIRAFFE JUNGLE KIT: 0.270 l of PRIMER 700 IVORY 10 - 0.900 l of MZ 600 TRANSPARENT - 0.500 of GF 608 - 0.300 of GF 609 - 0.550 l of VALFLOK 300 TRANSPARENT - 12 x GF 5E STENCILS. - N. 1 ADIPIT 500 PV 73.

PRODUCTS INCLUDED IN THE 10 SQM GIRAFFE JUNGLE KIT: 0.900 l of PRIMER 700 IVORY 10 - 3 l of MZ 600 TRANSPARENT - 1.700 l of GF 608 - 1 l of GF 609 - 1.800 l of VALFLOK 300 TRANSPARENT - 36 x GF 5E STENCILS. - N. 1 ADIPIT 500 PV 73.

WARNING: Prior to application, consult the Technical Data, Safety Instructions and User Advice outlined on page 45-46.

F

GIRAFE - *Technique d'application Brevetée*

Les Peintures Décoratives **JUNGLE** peuvent être appliquées sur plusieurs types de supports tels que ciment (neuf ou vieux), placoplâtre, plâtre, bois (neuf ou vieux), plastique, verre et fer (neuf ou vieux) à condition toutefois qu'ils soient bien secs, dépourvus d'humidité, lisses et après traitement adéquat. Il faut en effet éliminer les vieilles peintures effritées, éliminer toute trace de graisse et de rouille et laver avec du savon approprié. Si nécessaire, mastiquez la surface à décorer et procédez à l'application d'un fond adapté au type de support à peindre. Lorsque le fond est sec, appliquez des produits de la gamme **JUNGLE** comme suit:

1) PRIMER 700 IVOIRE 10. (Rendement 0,080 l par m²) Appliquez une couche au rouleau de laine. Au bout de 4 heures à 20°C procédez comme indiqué au point 2.

2) MZ 600 TRANSPARENT. (Rendement 0,140 l par m²) Appliquez deux couches au rouleau de laine. Entre la première et la deuxième couche, attendre environ 2 heures à 20°C. Après 2 autres heures à 20°C passer au point 3.

3) GF 608 déjà coloré. (Rendement 0,080 l par m²) Appliquez rapidement une couche épaisse au rouleau de laine de 10 - 20 cm sur toute la paroi en évitant la formation de jointures et sans retoucher la surface déjà décorée même si elle est encore humide. Au bout d'environ 2 heures à 20°C passez au point 4.

4) MZ 600 TRANSPARENT. (Rendement 0,140 l par m²) Appliquez deux couches au rouleau de laine. Entre la première et la deuxième couche, attendre environ 2 heures à 20°C. Après l'application de la deuxième couche de MZ 600 TRANSPARENT, attendre 2 autres heures à 20°C puis passer au point 5. **5)** Positionnez tous les **POCHOIRS GF 5E** bien d'aplomb sur toute la surface à décorer en suivant les points de liaison entre un pochoir et l'autre. Une fois cette opération terminée, passez au point 6 suivant.

6) GF 609 déjà coloré. (Rendement 0,110 l par m²) Appliquez une couche au rouleau de laine de 10 cm sur toute la surface recouverte de **POCHOIRS GF 5E** retirez ensuite les Pochoirs et attendez 1 heure environ à 20°C avant de passer au point 7.

7) VALFLOK 300 TRANSPARENT. (Rendement 0,200 l par m²) Appliquez deux couches bien distribuées au rouleau de laine. Entre la première et la deuxième couche, attendre environ 1 heure à 20°C.

N.B: Pour toutes les étapes énumérées plus haut, il faut achever le travail commencé, sans interruption, en évitant de retoucher les parties déjà appliquées.

JUNGLE KIT GIRAFE: Pour obtenir l'effet GIRAFE il existe deux JUNGLE KIT pour décorer 3 ou 10 m².

PRODUITS CONTENUS DANS LE JUNGLE KIT GIRAFE 3 M²: 1 l 0,270 l de PRIMER 700 IVOIRE 10 - 0,900 l de MZ 600 TRANSPARENT - 0,500 l de GF 608 - 0,300 l de GF 609 - 0,550 l de VALFLOK 300 TRANSPARENT - 12 POCHOIRS GF 5E. - N. 1 ADIPIT 500 PV 73.

CONTENU DU JUNGLE KIT GIRAFE 10 M²: 0,900 l de PRIMER 700 IVOIRE 10 - 3 l de MZ 600 TRANSPARENT - 1,700 l de GF 608 - 1 l de GF 609 - 1,800 l de VALFLOK 300 TRANSPARENTE - 36 POCHOIRS GF 5E. - N. 1 ADIPIT 500 PV 73.

ATTENTION: Avant l'application, consulter aussi les Données Techniques, les Consignes de sécurité et les Conseils utiles de la page 45-46.

E

JIRAFA - *Método de aplicación Patentado*

Las pinturas Decorativas **JUNGLE** se pueden aplicar sobre diferentes superficies como cemento (nuevo o viejo), cartón piedra, yeso, madera (nueva o vieja), plástico, vidrio y hierro (nuevo o viejo) siempre que no haya humedad, bien secas, lisas y previo tratamiento adecuado.

Es necesario quitar restos de pinturas no fijas y pulverulentas, eliminar la grasa y el óxido y luego lavar con el jabón idóneo. Si es necesario, estucar la superficie a pintar y realizar la aplicación de un fondo adecuado al tipo de superficie a tratar. Una vez seco el fondo continuar con la aplicación de los productos de la Línea **JUNGLE** como sigue:

1) PRIMER 700 MARFIL 10. (Rendimiento 0,080 l por m².) Aplicar una mano con rodillo de lana. Después de 4 horas a 20°C continuar con el punto 2.

2) MZ 600 TRANSPARENTE. (Rendimiento 0,140 l por m²) Aplicar dos capas con rodillo de lana. Entre la primera y la segunda capa esperar aprox. 2 horas a 20°C. Transcurridas otras 2 horas a 20°C pasar al punto 3.

3) GF 608 ya coloreado. (Rendimiento 0,080 l por m²) Aplicar rápidamente una capa abundante con el rodillo de lana de 10 - 20 cm sobre toda la pared a tratar, evitando la formación de juntas y sin retocar la superficie ya pintada incluso si todavía está mojada. Después de aprox. 2 horas a 20°C pasar al punto 4. **4) MZ 600 TRANSPARENTE.** (Rendimiento 0,140 l por m²) Aplicar dos capas con rodillo de lana. Entre la primera y la segunda capa esperar aprox. 2 horas a 20°C. Pasadas otras 2 horas a 20°C desde la segunda mano de MZ 600 TRANSPARENTE continuar con el punto 5. **5)** Colocar las **PLANTILLAS GF 5E** en vertical sobre toda la superficie a pintar siguiendo los puntos de unión entre una plantilla y la siguiente. Al finalizar pasar al punto 6. **6) GF 609 ya coloreado.** (Rendimiento 0,110 l por m²) Aplicar una capa con rodillo de lana de 10 cm sobre toda la superficie cubierta con las **PLANTILLAS GF 5E** después quitar las Plantillas y esperar aprox. 1 hora a 20°C antes de pasar al punto 7.

7) VALFLOK 300 TRANSPARENTE. (Rendimiento 0,200 l por m²) Aplicar dos capas bien distribuidas con rodillo de lana. Entre la primera y la segunda capa esperar aprox. 1 hora a 20°C.

Nota: Para todas las fases arriba indicadas es necesario finalizar sin interrupciones el trabajo comenzado, evitando retocar las partes ya aplicadas.

JUNGLE KIT JIRAFA: Para obtener el efecto JIRAFA se dispone de dos JUNGLE KIT para pintar 3 y 10 m².

PRODUCTOS CONTENIDOS EN EL JUNGLE KIT JIRAFA DE 3 M²: 0,270 l de PRIMER 700 MARFIL 10 - 0,900 l de MZ 600 TRANSPARENTE - 0,500 l de GF 608 - 0,300 l de GF 609 - 0,550 l de VALFLOK 300 TRANSPARENTE - N° 12 PLANTILLAS GF 5E. - N. 1 ADIPIT 500 PV 73.

CONTENIDO DEL JUNGLE KIT JIRAFA DE 10 M²: 0,900 l de PRIMER 700 MARFIL 10 - 3 l de MZ 600 TRASPARENTE - 1,700 l de GF 608 - 1 l de GF 609 - 1,800 l de VALFLOK 300 TRANSPARENTE - N° 36 PLANTILLAS GF 5E. - N. 1 ADIPIT 500 PV 73.

ATENCIÓN: Antes de la aplicación consultar también los datos técnicos, las normas de seguridad y las advertencias para el Usuario indicadas en la pág. 45-46.

D

GIRAFFE - *Patentierte Anwendungsmethode*

Die Dekor-Farben **JUNGLE** können auf unterschiedliche Untergründe aufgetragen werden, wie etwa Beton (neu und alt), Rigips, Gips, Holz (neu und alt), Kunststoff, Glas oder Eisen (neu und alt), sofern diese frei von Feuchtigkeit, ganz trocken und glatt sind und zuvor entsprechend behandelt wurden.

Etwaige nicht haftende oder staubige Farben müssen ebenso wie Fett und Rost entfernt und die Oberflächen anschließend mit entsprechender Seife gereinigt werden. Verspachteln Sie im Bedarfsfall die zu dekorierende Oberfläche und tragen Sie eine Grundierung auf, die dem Typ des zu behandelnden Untergrunds entspricht. Nachdem die Grundierung trocken ist, tragen Sie die Produkte des Sortiments JUNGLE auf, wie im Folgenden beschrieben:

1) PRIMER 700 ELFENBEIN 10. (Ergiebigkeit: 0,080 l/m²) Tragen Sie mit einer wollenen Walze eine Schicht auf. Nach vier Stunden bei 20 °C können Sie mit Punkt 2 fortfahren.

2) MZ 600 TRANSPARENT. (Ergiebigkeit: 0,140 l/m²) Tragen Sie mit einer wollenen Walze zwei Schichten auf. Zwischen der ersten und der zweiten Schicht müssen Sie bei 20 °C etwa zwei Stunden warten. Nach etwa zwei Stunden bei 20 °C können Sie mit Punkt 3 fortfahren.

3) GF 608 bereits farbig. (Ergiebigkeit: 0,080 l/m²) Tragen Sie mit einer wollenen Walze (10-20 cm) rasch eine reichhaltige Schicht auf der gesamten zu behandelnden Wand auf, ohne die bereits dekorierte Oberfläche zu bearbeiten (auch wenn diese noch feucht ist), und vermeiden Sie die Bildung von Berührungsstellen. Nach etwa zwei Stunden bei 20 °C können Sie mit Punkt 4 fortfahren.

4) MZ 600 TRANSPARENT. (Ergiebigkeit: 0,140 l/m²) Tragen Sie mit einer wollenen Walze zwei Schichten auf. Zwischen der ersten und der zweiten Schicht müssen Sie bei 20 °C etwa zwei Stunden warten. Tragen Sie nach weiteren zwei Stunden bei 20 °C die zweite Schicht MZ 600 TRANSPARENT auf und fahren Sie mit Punkt 5 fort.

5) Legen Sie die **BLEISCHABLONEN GF 5E** auf die gesamte zu dekorierende Oberfläche auf, indem Sie die Verbindungsstellen zwischen einer Schablone und der nächsten beachten. Fahren Sie anschließend mit Punkt 6 fort. **6) GF 609 bereits farbig.** (Ergiebigkeit: 0,110 l/m²) Tragen Sie mit einer wollenen Walze (10 cm) auf der gesamten, von den SCHABLONEN GF 5E bedeckten Oberfläche eine Schicht auf. Nehmen Sie die Schablonen anschließend ab und warten Sie bei 20 °C etwa eine Stunde, bevor Sie mit Punkt 7 fortfahren. **7) VALFLOK 300 TRANSPARENT.** (Ergiebigkeit: 0,200 l/m²) Tragen Sie mit einer wollenen Walze zwei gut verteilte Schichten auf. Zwischen der ersten und der zweiten Schicht müssen Sie bei 20 °C etwa eine Stunde warten.

Hinweis: Bei allen oben genannten Schritten muss die begonnene Arbeit ohne Unterbrechungen beendet werden. Vermeiden Sie es, bereits aufgetragene Schichten noch einmal zu bearbeiten.

JUNGLE KIT GIRAFFE: Um einen GIRAFFE-Effekt zu erzielen, stehen zwei JUNGLE KITS für die Dekoration von 3 bzw. 10 m² zur Verfügung.

IM JUNGLE KIT GIRAFFE FÜR 3 M² ENTHALTENE PRODUKTE: 0,270 l PRIMER 700 ELFENBEIN 10 - 0,900 l MZ 600 TRANSPARENT - 0,500 l GF 608 - 0,300 l GF 609 - 0,550 l VALFLOK 300 TRANSPARENT - 12 SCHABLONEN GF 5E - 1 ADIPIT 500 PV 73.

INHALT DES JUNGLE KITS GIRAFFE FÜR 10 M²: 0,900 l PRIMER 700 ELFENBEIN 10 - 3 l MZ 600 TRANSPARENT - 1,700 l GF 608 - 1 l GF 609 - 1,800 l VALFLOK 300 TRANSPARENT - 36 SCHABLONEN GF 5E - 1 ADIPIT 500 PV 73.

ACHTUNG: Konsultieren Sie vor der Anwendung auch die technischen Daten, Sicherheitsbestimmungen und Hinweise für den Benutzer auf S. 45-46.

R

GIRAFFA - Запатентованный метод нанесения

Декоративные краски JUNGLE можно наносить на всевозможные типы поверхностей, такие как цемент (новый и старый), гипсокартон, гипс, дерево (новое и старое), пластик, стекло и металл (новый и старый) при условии отсутствия влажности, полностью сухих поверхностей и после надлежащей обработки.

Необходимо удалить возможные отслаивающиеся и пыльные покрытия, обезжирить и удалить ржавчину, затем вымыть надлежащим моющим средством. При необходимости заштукатурить поверхность, затем нанести грунтовку, подходящую для данного типа поверхности.

После высыхания грунтовки нанести краски Линии JUNGLE следующим образом:

1) PRIMER 700 AVORIO 10. (Выход 0,080 л/м²) Нанести один слой шерстяным валиком. Через 4 часов при температуре 20°C перейти ко второму этапу.

2) MZ 600 TRASPARENTE (ПРОЗРАЧНАЯ). (Выход 0,140 л/м2) Нанести два слоя шерстяным валиком. Между нанесением первого и второго слоя выждать примерно 2 часа при температуре 20°C. По истечении 2 часов при температуре 20°C перейти к третьему этапу.

3) GF 608 уже окрашенная. (Выход 0,080 л/м²) Быстро нанести один обильный слой шерстяным валиком 10 - 20 см по всей стене, избегая образования стыков и без повторного прохода по уже покрашенным участкам, даже если краска еще не высохла. Примерно 2 часа при температуре 20°C перейти к четвертому этапу.

4) MZ 600 TRASPARENTE (ПРОЗРАЧНАЯ). (Выход 0,140 л/м²) Нанести два слоя шерстяным валиком. Между нанесением первого и второго слоя выждать примерно 2 часа при температуре 20°C. По истечении 2 часов при температуре 20°C нанести второй слой MZ 600 TRASPARENTE, затем перейти к пятому этапу.

5) Расположить ЛЕКАЛА GF 5E из свинца по всей обрабатываемой поверхности по точкам соединения между лекалами. По завершении перейти к шестому этапу.

6) GF 609 уже окрашенная. (Выход 0,110 л/м²) Нанести один слой шерстяным валиком 10 см по всей поверхности, покрытой ЛЕКАЛАМИ GF 5E , после чего удалить лекала и выждать примерно 1 час при температуре 20°C перед переходом к седьмому этапу.

7) VALFLOK 300 TRASPARENTE. (Выход 0,200 л/м2) Нанести и тщательно разгладить два слоя шерстяным валиком. Между нанесением первого и второго слоя выждать примерно 1 час при температуре 20°C.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для всех вышеописанных этапов необходимо довести до конца, без перерывов, начатую работу, избегая повторного прохода по уже обработанным частям.

КОМПЛЕКТ JUNGLE KIT GIRAFFA: Для получения эффекта GIRAFFA имеются два комплекта JUNGLE KIT для отделки 3 и 10 м².

МАТЕРИАЛЫ, ВХОДЯЩИЕ В КОМПЛЕКТ JUNGLE KIT GIRAFFA ДЛЯ 3 М²: 0,270 Л PRIMER 700 AVORIO 10 - 0,900 Л MZ 600 TRASPARENTE - 0,500 Л GF 608 – 0,300 Л GF 609 – 0,550 Л VALFLOK 300 TRASPARENTE - 12 ШТ. ЛЕКАЛ GF 5E. 1 ШТ. ADIPIT 500 PV 73

МАТЕРИАЛЫ, ВХОДЯЩИЕ В КОМПЛЕКТЕ JUNGLE KIT GIRAFFA ДЛЯ 10 М²: 0,900 Л PRIMER 700 AVORIO 10 - 3 Л MZ 600 TRASPARENTE - 1,700 Л GF 608 – 1 Л GF 609 – 1,800 Л VALFLOK 300 TRASPARENTE - 36 ШТ. ЛЕКАЛ GF 5E. 1 ШТ. ADIPIT 500 PV 73

ВНИМАНИЕ: Перед нанесением посмотреть также Технические Данные, Правила безопасности и Предупреждения для Пользователя, приведенные на стр. 45-46.

I

TIGRE - *Metodo di applicazione Brevettato*

Le Pitture Decorative **JUNGLE** si possono applicare su svariati supporti quali cemento (nuovo e vecchio), cartongesso, gesso, legno (nuovo e vecchio), plastica, vetro e ferro (nuovo e vecchio) purché privi di umidità, ben asciutti, lisci e previo adeguato trattamento. E' necessario infatti togliere eventuali pitture non ancorate e polverose, eliminare grasso e ruggine e poi lavare con saponi idonei. Se necessario, stuccare la superficie da decorare e procedere con l'applicazione di un fondo adeguato al tipo di supporto da trattare. Ad essiccazione del fondo proseguire con l'applicazione dei prodotti della Linea **JUNGLE** come di seguito: **1) PRIMER 700 NOCCIOLA 11.** (Resa LT. 0,080 al Mq.) Applicare una mano a rullo di lana. Dopo 4 ore a 20°C procedere con il punto 2. **2) MZ 600 TRASPARENTE.** (Resa LT. 0,140 al Mq.) Applicare due strati a rullo di lana. Tra il primo ed il secondo strato attendere circa 2 ore a 20°C. Trascorse altre 2 ore a 20°C dalla seconda mano di MZ 600 TRASPARENTE andare al punto 3. **3) TG 602 e TG 601 già colorati.** (Resa LT. 0,080 al Mq.) Applicare uno strato abbondante di TG 602 con rullo di lana da 10 cm, iniziando dall'estremità a sinistra procedendo poi verso destra realizzando una fascia verticale larga 15 - 20 cm. Quando il prodotto applicato è ancora bagnato, con un altro rullo di lana largo 20 cm, applicare un'abbondante quantità, questa volta di TG 601, realizzando un'altra fascia verticale, larga però 90 - 100 cm sovrapponendola di 5 - 8 cm alla precedente, in modo da mescolare i due colori creando sfumature chiaro-scure. Riprendendo il primo rullo, applicare un'altra fascia verticale di TG 602, questa volta, larga 25 - 30 cm, sovrapponendola sempre di 5 - 8 cm a quella già realizzata con TG 601 per creare un gioco di sfumature. Continuare l'applicazione rispettando questa sequenza fino a completare la parete da decorare. Dopo circa 2 ore a 20°C passare al punto 4. **4) MZ 600 TRASPARENTE.** (Resa LT. 0,140 al Mq.) Applicare due strati a rullo di lana. Tra il primo ed il secondo strato attendere circa 2 ore a 20°C. Trascorse altre 2 ore a 20°C dalla seconda mano di MZ 600 TRASPARENTE andare al punto 5. **5)** Posizionare le **MASCHERINE TG 1A (sinistra)** a piombo, seguendo i punti di collegamento tra una mascherina e l'altra. Queste mascherine vanno fissate a fasce verticali partendo dalla parte alta ed a sinistra andando verso il basso. Segnare anche con una matita i punti di riposizionamento della successive mascherine (punto 7). Questi segni, a lavoro finito, potranno essere rimossi con una gomma. Una volta posizionata la prima fascia di mascherine passare al punto 6. **6) TG 603 già colorato.** (Resa LT. 0,090 al Mq.) Applicare uno strato con rullo di lana da 10 cm su tutta la superficie coperta dalle **MASCHERINE TG 1A** dopodichè togliere le Mascherine ed attendere circa 10 minuti a 20°C prima di passare al punto 7. **7)** Posizionare le **MASCHERINE TG 1B (destra)** seguendo i punti di collegamento per creare un'altra fascia a fianco di quella già realizzata con le Mascherine TG 1A. Una volta posizionata la seconda fascia di MASCHERINE TG 1B procedere con il punto 8. **8) TG 603 già colorato.** (Resa LT. 0,090 al Mq.) Applicare uno strato con rullo di lana da 10 cm su tutta la superficie coperta dalle **MASCHERINE TG 1B** dopodichè togliere le Mascherine ed attendere circa 10 minuti a 20°C prima di ripetere in sequenza i punti 5, 6, 7, 8 sul resto della superficie da decorare. Passare poi al punto 9. **9) VALFLOK 300 TRASPARENTE.** (Resa LT. 0,200 al Mq.) Applicare due strati ben distribuiti con rullo di lana. Tra il primo ed il secondo strato attendere circa 1 ora 20°C. **N.B:** Per tutte le fasi sopra riportate è necessario portare a termine, senza interruzioni, il lavoro iniziato, evitando di ritoccare le parti già applicate. Le MASCHERINE TG 1A e TG 1B vanno riposizionate più volte e possono perdere l'effetto adesivo. In tal caso spruzzare, sul lato della mascherina che va fissato al supporto, l'adesivo spray temporaneo ADIPIT 500 PV 73 contenuto nel JUNGLE KIT. **JUNGLE KIT TIGRE:** Per ottenere l'effetto TIGRE sono disponibili due JUNGLE KIT per decorare 3 e 10 Mq. **PRODOTTI CONTENUTI NEL JUNGLE KIT TIGRE DA 3 MQ:** LT. 0,270 di PRIMER 700 NOCCIOLA 11 - LT. 0,900 di MZ 600 TRASPARENTE - LT. 0,500 di TG 601 - LT. 0,200 di TG 602 - LT. 0,300 di TG 603 - LT. 0,550 di VALFLOK 300 TRASPARENTE - N. 12 MASCHERINE TG 1A (sinistra) - N. 12 MASCHERINE TG 1B (destra) - N. 1 ADIPIT 500 PV 73. **PRODOTTI CONTENUTI NEL JUNGLE KIT TIGRE DA 10 MQ:** LT. 0,900 di PRIMER 700 NOCCIOLA 11 - LT. 3 di MZ 600 TRASPARENTE - LT. 1,700 di TG 601 - LT. 0,700 di TG 602 - LT. 1 di TG 603 - LT. 1,800 di VALFLOK 300 TRASPARENTE - N. 18 MASCHERINE TG 1A (sinistra) - N. 18 MASCHERINE TG 1B (destra) - N. 1 ADIPIT 500 PV 73.

ATTENZIONE: Prima dell'applicazione consultare anche i Dati Tecnici, le Norme di Sicurezza e le Avvertenze per l'Utilizzatore riportate a pag. 45-46.

GB

TIGER - *Patented application method*

JUNGLE Decorative Paints can be applied to various surfaces including cement (new or old), plasterboard, plaster of Paris, wood (new or old), plastic, glass and iron (new or old), provided they are free of humidity, well dry, smooth and have already been treated. Any loose or dusty paint, as well as any grease or rust, must be removed and the surface washed with suitable soap. Fill the surfaces to be decorated, if necessary, and apply a base coat that is suitable to the type of surface to be treated. Once the base coat is dry, apply the **JUNGLE** Range products as indicated below: **1) PRIMER 700 HAZELNUT 11.** (Coverage 0.080 l/sqm) Apply a coat using a wool roller. Allow to dry for 4 hours at 20°C, then proceed to Point 2. **2) MZ 600 TRANSPARENT.** (Coverage 0.140 l/sqm) Apply two coats using a wool roller. Allow to dry for about 2 hours at 20°C before applying the second coat. Add the second coat of MZ 600 TRANSPERANT and allow to dry for 2 hours at then proceed to Point 3. **3) TG 602 and TG 601 already coloured.** (Coverage 0.080 l/sqm) Apply a thick layer of TG 602 with a 10 cm wool roller and paint a 15 - 20 cm wide strip moving from the left end towards the right end. While the applied product is still wet, use the 20 cm wide wool roller and apply a thick layer of TG 601 in a 90-100 cm wide vertical strip overlapping the previous one by 5 - 8 cm, in order to blend the two colours and create light-dark nuances. Use the first roller again to paint another vertical strip of TG 602 about 25 - 30 cm wide overlapping the previous one made with TG 601 by about 5-8 cm, in order to create nuance effects.Continue applying paint in strips until completing the wall surface to be decorated. Allow to dry for approx. 2 hours at 20°C, then proceed to Point 4. **4) MZ 600 TRANSPERANT.** (Coverage 0.140 l/sqm) Apply two coats using a wool roller. Allow to dry for about 2 hours at 20°C before applying the second coat. Add the second coat of MZ 600 TRANSPERANT and allow to dry for 2 hours at 20°C then proceed to Point 5. **5)** Position the **TG 1A STENCILS (left)** and align the connection points between the stencils. The stencils must be fixed in vertical strips starting from the top left end and moving towards the bottom end. Use a pencil to mark the points when repositioning the successive stencils (Point 7). These marks may be removed with a rubber once work is completed. Once the first strip of stencils has been placed, proceed to Point 6. **6) TG 603 already coloured.** (Coverage 0.090 l/sqm) Apply a coat of paint with the 10 cm wool roller over the entire surface covered with the **TG 1A STENCILS.** Remove the stencils and allow to dry for about 10 minutes at 20°C before proceeding Point 7) Position the **TG 1B STENCILS (right)** and align the connection points to form another strip alongside the one already formed with the TG 1A Stencils. Once the second strip of TG 1B STRIPS has been positioned, proceed to Point 8. **8) TG 603 already coloured.** (Coverage 0.090 l/sqm) Apply a coat of paint with the 10 cm wool roller over the entire surface covered with the **TG 1B STENCILS**. Remove the stencils and allow to dry for about 10 minutes at 20°C before repeating Points 5, 6, 7 and 8 on the rest of the surface to be decorated. Proceed to Point 9. **9) VALFLOK 300 TRANSPARENT.** (Coverage 0.200 l/sqm) Apply two coats using a wool roller and spread well. Allow to dry for approx. 1 hour at 20°C before applying the second coat. **N.B:** All the above-mentioned phases must be completed without interruptions once they are started, while any areas that have already been coated must not be retouched. The TG 1A and TG 1B STENCILS must be repositioned several times and may lose their adhesive properties. If such is the case, spray the side of the stencil to be fixed to the surface with ADIPIT 500 PV 73 temporary spray that comes with the JUNGLE KIT. **TIGER JUNGLE KIT:** There are two JUNGLE KITS available in order to obtain the TIGERE effect to decorate 3 sqm or 10 sqm. **PRODUCTS INCLUDED IN THE 3 SQM TIGER JUNGLE KIT:** 0.270 l of PRIMER 700 HAZELNUT 11 - 0.900 l of MZ 600 TRANSPARENT - 0.500 l of TG 601 - 0.200 l of TG 602 - 0.300 l of TG 603 - 0.550 of VALFLOK 300 TRANSPARENT - 12 x TG 1A STENCILS (left) - 12 x TG 1B STENCILS (right) - 1 x ADIPIT 500 PV 73. **PRODUCTS CONTENUTI NEL JUNGLE KIT TIGRE DA 10 MQ:** 0.900 l of PRIMER 700 HAZELNUT 11 - 3 l of MZ 600 TRANSPARENT - 1.700 l of TG 601 - 0.700 l of TG 602 - 1 l of TG 603 - 1.800 of VALFLOK 300 TRANSPARENT - 18 x TG 1A STENCILS (left) - 18 x TG 1B STENCILS (right) - 1 x ADIPIT 500 PV 73.

WARNING: Prior to application, consult the Technical Data, Safety Instructions and User Advice outlined on page 45-46.

F

TIGRE - *Technique d'application Brevetée*

Les Peintures Décoratives **JUNGLE** peuvent être appliquées sur plusieurs types de supports tels que ciment (neuf ou vieux), placoplâtre, plâtre, bois (neuf ou vieux), plastique, verre et fer (neuf ou vieux) à condition toutefois qu'ils soient bien secs, dépourvus d'humidité, lisses et après traitement adéquat. Il faut en effet éliminer les vieilles peintures effritées, éliminer toute trace de graisse et de rouille et laver avec du savon approprié. Si nécessaire, mastiquez la surface à décorer et procédez à l'application d'un fond adapté au type de support à peindre. Lorsque le fond est sec, appliquez des produits de la gamme **JUNGLE** comme suit: **1) PRIMER 700 AVELLANA 11.** (Rendiminto 0,080 l par m²) Appliquez une couche au rouleau de laine. Au bout de 4 heures à 20°C procédez comme indiqué au point 2. **2) MZ 600 TRANSPARENT.** (Rendement 0,140 l par m²) Appliquez deux couches au rouleau de laine. Entre la première et la deuxième couche, attendre environ 2 heures à 20°C. Après l'application de la deuxième couche de MZ 600 TRANSPARENT, attendre 2 autres heures à 20°C puis passer au point 3. **3) TG 602 et TG 601 déjà colorés.** (Rendement 0,080 l par m²) Appliquez une couche épaisse de TG 602 au rouleau de laine de 10 cm, en commençant par l'extrémité de gauche et en vous déplaçant vers la droite pour réaliser une bande verticale de 15 - 20 cm de large. Alors que le produit est encore humide, appliquez au rouleau de laine de 20 cm une quantité abondante de TG 601 en réalisant une autre bande verticale mais de 90 - 100 cm de large cette fois-ci en la superposant à la précédente de 5 - 8 cm, de manière à mélanger les deux couleurs et créer des nuances claires obscures. Reprenez le premier rouleau, appliquez une autre bande verticale de TG 602 de 25 - 30 cm de large en la superposant toujours de 5 - 8 cm à celle réalisée précédemment avec le TG 601 pour créer un jeu de nuances. Continuez à appliquer en respectant cette séquence jusqu'à ce que le mur à décorer soit terminé. Au bout d'environ 2 heures à 20°C passez au point 4. **4) MZ 600 TRANSPARENT.** (Rendement 0,140 l par m²) Appliquez deux couches au rouleau de laine. Entre la première et la deuxième couche, attendre environ 2 heures à 20°C. Après l'application de la deuxième couche de MZ 600 TRANSPARENT, attendre 2 autres heures à 20°C puis passer au point 5. **5)** Positionnez les **POCHOIRS TG 1A (gauche)** bien d'aplomb, en suivant les points de liaison entre un pochoir et l'autre. Ces pochoirs doivent être fixés par bandes verticales en partant du haut à gauche et en allant vers le bas. Marquez aussi au crayon les points de repositionnement des pochoirs suivants (point 7). Une fois le travail terminé, ces marques pourront être éliminées avec une gomme. Une fois que la première bande de pochoirs a été positionnée, passez au point 6. **6) TG 603 déjà coloré.** (Rendement 0,090 l par m²) Appliquez une couche au rouleau de laine de 10 cm sur toute la surface recouverte de **POCHOIRS TG 1A** retirez ensuite les Pochoirs et attendez 10 minutes environ à 20°C avant de passer au point 7. **7)** Positionnez les **POCHOIRS TG 1B (droite)** en suivant les points de liaison pour créer une autre bande à côté de celle réalisée avec les Pochoirs TG 1A. Une fois la deuxième bande de pochoirs TG 1B en place, passez au point 8. **8) TG 603 déjà coloré.** (Rendement 0,090 l par m²) Appliquez une couche au rouleau de laine de 10 cm sur toute la surface recouverte de **POCHOIRS TG 1B** retirez ensuite les Pochoirs et attendez 10 minutes environ à 20°C avant de refaire en séquence les points 5, 6, 7 et 8 sur le reste de la surface à décorer. Passez ensuite au point 9. **9) VALFLOK 300 TRANSPARENT.** (Rendement 0,200 l par m²) Appliquez deux couches bien distribuées au rouleau de laine. Entre la première et la deuxième couche, attendre environ 1 heure à 20°C. **N.B:** Pour toutes les fases susmentionnées, il faut mener à terme, sans interruption, le travail commencé, sans intervention, en évitant de retoucher les parties déjà appliquées. Les POCHOIRS TG 1A et TG 1B devant être repositionnés plusieurs fois risquent de perdre leur effet adhésif. Dans ce cas, vaporisez sur la face du pochoir à fixer au support, l'adhésif spray temporaire ADIPIT 500 PV 73 contenu dans le JUNGLE KIT. **JUNGLE KIT TIGRE BLANC:** Pour obtenir l'effet ÉCORCE il existe deux JUNGLE KIT pour décorer 3 ou 10 m². **PRODUITS CONTENUS DANS LE JUNGLE KIT GIRAFE 3 M²:** 0,270 l de PRIMER 700 NOISETTE 11 - 0,900 l de MZ 600 TRASPARENTE - 0,500 l de TG 601 - 0,200 l de TG 602 - 0,300 l de TG 603 - 0,550 l de VALFLOK 300 TRANSPARENT - 12 POCHOIRS TG 1A (gauche) - 12 POCHOIRS TG 1B (droite) - 1 ADIPIT 500 PV 73. **PRODUITS CONTENUS DANS LE JUNGLE KIT GIRAFE 10 M²:** 0,900 l de PRIMER 700 NOISETTE 11 - 3 l de MZ 600 TRANSPARENT - 1,700 l de TG 601 - 0,700 l de TG 602 - 1 l de TG 603 - 1,800 l de VALFLOK 300 TRANSPARENT - 18 POCHOIRS TG 1A (gauche) - 18 POCHOIRS TG 1B (droite) - 1 ADIPIT 500 PV 73.

ATTENTION: Avant l'application, consulter aussi les Données Techniques, les Consignes de sécurité et les Conseils utiles de la page 45-46.

E

TIGRE - *Método de aplicación Patentado*

Las pinturas Decorativas **JUNGLE** se pueden aplicar sobre diferentes superficies como cemento (nuevo o viejo), cartón piedra, yeso, madera (nueva o vieja), plástico, vidrio y hierro (nuevo o viejo) siempre que no haya humedad, bien secas, lisas y previo tratamiento adecuado. Es necesario quitar restos de pinturas no fijas y pulverulentas, eliminar la grasa y el óxido y luego lavar con el jabón idóneo. Si es necesario, estucar la superficie a pintar y realizar la aplicación de un fondo adecuado al tipo de superficie a tratar. Una vez seco el fondo continuar con la aplicación de los productos de la Línea **JUNGLE** como sigue: **1) PRIMER 700 AVELLANA 11.** (Rendimiento 0,080 l por m²) Aplicar una mano con rodillo de lana. Después de 4 horas a 20°C continuar con el punto 2. **2) MZ 600 TRANSPARENTE.** (Rendimiento 0,140 l por m²) Aplicar dos capas con rodillo de lana. Entre la primera y la segunda capa esperar aprox. 2 horas a 20°C. Pasadas otras 2 horas a 20°C desde la segunda mano de MZ 600 TRANSPARENTE continuar con el punto 3. **3) TG 602 y TG 601 ya con color.** (Rendimiento 0,080 l por m²) Aplicar una capa abundante de TG 602 con rodillo de lana de 10 cm, comenzando del extremo izquierdo y continuando hacia la derecha realizando una franja vertical de 15 - 20 cm de ancho. Cuando el producto aplicado está todavía mojado, con otro rodillo de lana ancho 20 cm, aplicar siempre abundante cantidad de TG 601 realizando otra franja vertical, en este caso de 90 - 100 cm de ancho superponiéndola 5 - 8 cm a la anterior. de modo que se mezclen los dos colores y de creen matices claro-oscuros. Retomando el primer rodillo, aplicar otra franja vertical de LP 602, esta vez de 25 - 30 cm de ancho, superponiéndola siempre 5 - 8 cm a aquella hecha con LP 601 para crear un juego de matices. Continuar la aplicación respetando esta secuencia hasta completar la pared a pintar. Después de aprox. 2 horas a 20°C pasar al punto 4. **4) MZ 600 TRANSPARENTE.** (Rendimiento 0,140 l por m²) Aplicar dos capas con rodillo de lana. Entre la primera y la segunda capa esperar aprox. 2 horas a 20°C. Pasadas otras 2 horas a 20°C desde la segunda mano de MZ 600 TRANSPARENTE continuar con el punto 5. **5)** Colocar las **PLANTILLAS TG 1A (izquierda)** en vertical, siguiendo los puntos de unión entre una plantilla y la siguiente. Estas plantillas se fijan en franjas verticales comenzando desde la parte alta y a la izquierda yendo hacia abajo. Marcar con un lápiz los puntos de reposicionamiento de la siguiente plantilla (punto 7). Una vez terminado el trabajo, estas marcas se pueden quitar con una goma. Una vez colocada la primera franja de plantillas pasar al punto 6. **6) TG 603 ya coloreado.** (Rendimiento 0,090 l por m²) Aplicar una capa con rodillo de lana de 10 cm sobre toda la superficie cubierta con las **PLANTILLAS TG 1A** después quitar las Plantillas y esperar aprox. 10 minutos a 20°C antes de pasar al punto 7. **7)** Colocar las **PLANTILLAS TG 1B (derecha)** siguiendo los puntos de unión para crear otra franja al costado de la ya realizada con las Plantillas TG 1A. Una vez posicionada la segunda franja de PLANTILLAS TG 1B continuar con el punto 8. **8) TG 603 ya coloreado.** (Rendimiento 0,090 l por m²) Aplicar una capa con rodillo de lana de 10 cm sobre toda la superficie cubierta con las **PLANTILLAS TG 1B** después quitar las Plantillas y esperar aprox. 10 minutos a 20°C antes de repetir en secuencia los puntos 5, 6, 7 y 8 en el resto de la superficie a pintar. Pasar al punto 9. **9) VALFLOK 300 TRANSPARENTE.** (Rendimiento 0,200 l por m²) Aplicar dos capas bien distribuidas con rodillo de lana. Entre la primera y la segunda capa esperar aprox. 1 hora a 20°C. **ota:** Para todas las fases arriba indicadas es necesario finalizar sin interrupciones el trabajo comenzado, evitando retocar las partes ya aplicadas. Las PLANTILLAS TG 1A y TG 1B deben posicionarse varias veces y pueden perder el efecto adhesivo. En este caso pulverizar, el lado de la plantilla que se fija al soporte, el adhesivo en aerosol temporal ADIPIT 500 PV 73 contenido en el JUNGLE KIT. **JUNGLE KIT TIGRE:** Para obtener el efecto TIGRE se dispone de dos JUNGLE KIT para pintar 3 y 10 m². **PRODUCTOS CONTENIDOS EN EL JUNGLE KIT TIGRE DE 3 M²:** 0,270 l de PRIMER 700 AVELLANA 11 - 0,900 l de MZ 600 TRASPARENTE - 0,500 l de TG 601 - 0,200 l de TG 602 - 0,300 l de TG 603 - 0,550 l de VALFLOK 300 TRANSPARENTE - N° 12 PLANTILLAS TG 1A (izquierda) - N° 12 PLANTILLAS TG 1B (derecha) - N° 1 ADIPIT 500 PV 73. **PRODUCTOS CONTENIDOS EN EL JUNGLE KIT TIGRE DE 10 M²:** 0,900 l de PRIMER 700 AVELLANA 11 - 3 l de MZ 600 TRASPARENTE - 1,700 l de TG 601 - 0,700 l de TG 602 - 1 l de TG 603 - 1,800 l de VALFLOK 300 TRANSPARENTE - N° 18 PLANTILLAS TG 1A (izquierda) - N° 18 PLANTILLAS TG 1B (derecha) - N° 1 ADIPIT 500 PV 73.

ATENCIÓN: Antes de la aplicación consultar también los datos técnicos, las normas de seguridad y las advertencias para el Usuario indicadas en la pág. 45-46.

D

TIGRE - *Patentierte Anwendungsmethode*

Die Dekor-Farben **JUNGLE** können auf unterschiedliche Untergründe aufgetragen werden, wie etwa Beton (neu und alt), Rigips, Gips, Holz (neu und alt), Kunststoff, Glas oder Eisen (neu und alt), sofern diese frei von Feuchtigkeit, ganz trocken und glatt sind und zuvor entsprechend behandelt wurden. Etwaige nicht haftende oder staubige Farben müssen ebenso wie Fett und Rost entfernt und die Oberflächen anschließend mit entsprechender Seife gereinigt werden. Verspachteln Sie im Bedarfsfall die zu dekorierende Oberfläche und tragen Sie eine Grundierung auf, die dem Typ des zu behandelnden Untergrunds entspricht. Nachdem die Grundierung trocken ist, tragen Sie die Produkte des Sortiments JUNGLE auf, wie im Folgenden beschrieben: **1) PRIMER 700 HASELNUSS 11.** (Ergiebigkeit: 0,080 l/m²) Tragen Sie mit einer weichen Walze eine Schicht auf. Nach vier Stunden bei 20 °C können Sie mit Punkt 2 fortfahren. **2) MZ 600 TRANSPARENT.** (Ergiebigkeit: 0,140 l/m²) Tragen Sie mit einer weichen Walze zwei Schichten auf. Zwischen der ersten und der zweiten Schicht müssen Sie bei 20 °C etwa zwei Stunden warten. Tragen Sie nach zwei weiteren Stunden bei 20 °C die zweite Schicht MZ 600 TRANSPARENT auf und fahren Sie mit Punkt 3 fort. **3) TG 602 und TG 601 bereits farbig.** (Ergiebigkeit: 0,080 l/m²) Tragen Sie mit einer weichen Walze (10 cm) eine reichhaltige Schicht TG 602 auf, beginnend am linken Ende und dann nach rechts. Machen Sie dabei einen vertikalen Streifen mit einer Breite von 15-20 cm. Tragen Sie mit einer weiteren weichen Walze (20 cm) eine reichhaltige Menge TG 601 auf, solange das aufgetragene Produkt noch feucht ist, und machen Sie einen weiteren vertikalen Streifen mit einer Breite von 90-100 cm, indem Sie den vorangegangenen um etwa 5-8 cm überschneiden, sodass sich die beiden Farben vermischen und für eine Hell-Dunkel-Schattierung sorgen. Tragen Sie mit der ersten Rolle einen weiteren vertikalen Streifen TG 602 auf (diesmal mit einer Breite von 25-30 cm), indem Sie den vorangegangenen, mit TG 601 erstellten Streifen erneut um 5-8 cm überschneiden, um für ein Spiel der Schattierungen zu sorgen. Führen Sie den Farbauftrag in dieser Reihe fort, bis die gesamte Fläche dekoriert ist. Nach etwa zwei Stunden bei 20 °C können Sie mit Punkt 4 fortfahren. **4) MZ 600 TRANSPERANT.** (Ergiebigkeit: 0,140 l/m²) Tragen Sie mit einer weichen Walze zwei Schichten auf. Zwischen der ersten und der zweiten Schicht müssen Sie bei 20 °C etwa zwei Stunden warten. Tragen Sie nach zwei weiteren Stunden bei 20 °C die zweite Schicht MZ 600 TRANSPERANT auf und fahren Sie mit Punkt 5 fort. **5) Legen Sie die BLEISCHABLONEN TG 1A (links)** auf, indem Sie die Verbindungsstellen zwischen einer Schablone und der nächsten beachten. Diese Schablonen werden vertikal befestigt, beginnend mit dem linken oberen Bereich. Markieren Sie die Auflegestellen der nächsten Schablonen auch mit einem Bleistift (Punkt 7). Diese Markierungen können nach vollendeter Arbeit mit einem Radiergummi entfernt werden. Sobald der erste Schablonenstreifen aufgelegt wurde, können Sie mit Punkt 6 fortfahren. **6) TG 603 bereits farbig.** (Ergiebigkeit: 0,090 l/m²) Tragen Sie mit einer weichen Walze (10 cm) auf der gesamten, von den SCHABLONEN TG 1A bedeckten Oberfläche eine Schicht auf. Nehmen Sie die Schablonen anschließend ab und warten Sie bei 20 °C etwa zehn Minuten, bevor Sie mit Punkt 7 fortfahren. **7)** Legen Sie die **SCHABLONEN TG 1B (rechts)** anhand der Verbindungsstellen auf, um mit den Schablonen TG 1A einen weiteren Streifen neben den SCHABLONEN TG 1A zu erstellen. Nachdem der zweite Schablonenstreifen **TG 1B** aufgelegt wurde, können Sie mit Punkt 8 fortfahren. **8) TG 603 bereits farbig.** (Ergiebigkeit: 0,090 l/m²) Tragen Sie mit einer weichen Walze (10 cm) auf der gesamten, von den SCHABLONEN TG 1B bedeckten Oberfläche eine Schicht auf. Nehmen Sie die Schablonen anschließend ab und warten Sie bei 20 °C etwa zehn Minuten, bevor Sie beim Rest der zu behandelnden Oberfläche die Punkte 5, 6, 7 und 8 wiederholen. Fahren Sie mit Punkt 9 fort. **9) VALFLOK 300 TRANSPARENT.** (Ergiebigkeit: 0,200 l/m²) Tragen Sie mit einer weichen Walze zwei gut verteilte Schichten auf. Zwischen der ersten und der zweiten Schicht müssen Sie bei 20 °C etwa eine Stunde warten. **Hinweis:** Die oben genannten Schritten muss die begonnene Arbeit ohne Unterbrechungen beendet werden. Vermeiden Sie es, bereits aufgetragene Schichten noch einmal zu bearbeiten. Die SCHABLONEN TG 1A und TG 1B müssen mehrmals aufgelegt werden und können daher ihre Haftfähigkeit verlieren. Tragen Sie in diesem Fall auf der Seite der Schablone, die am Untergrund befestigt wird, den im JUNGLE KIT enthaltenen temporären Sprühklebstoff ADIPIT 500 PV 73 auf. **JUNGLE KIT TIGER:** Um einen TIGER-Effekt zu erzielen, stehen zwei JUNGLE KITS für die Dekoration von 3 bzw. 10 m² zur Verfügung. **IM JUNGLE KIT TIGER FÜR 3 M² ENTHALTENE PRODUKTE:** 0,270 l PRIMER 700 HASELNUSS 11 - 0,900 l MZ 600 TRANSPARENT - 0,500 l TG 601 - 0,200 l TG 602 - 0,300 l TG 603 - 0,550 l VALFLOK 300 TRANSPARENT - 12 SCHABLONEN TG 1A (links) - 12 SCHABLONEN TG 1B (rechts) - 1 ADIPIT 500 PV 73. **IM JUNGLE KIT TIGER FÜR 10 M² ENTHALTENE PRODUKTE:** 0,900 l PRIMER 700 HASELNUSS 11 - 3 l MZ 600 TRANSPARENT - 1,700 l TG 601 - 0,700 l TG 602 - 1 l TG 603 - 1,800 l VALFLOK 300 TRANSPARENT - 18 SCHABLONEN TG 1A (links) - 18 SCHABLONEN TG 1B (rechts) - 1 ADIPIT 500 PV 73.

ACHTUNG: Konsultieren Sie vor der Anwendung auch die technischen Daten, Sicherheitsbestimmungen und Hinweise für den Benutzer auf S. 45-46.

R

TIGRE - Запатентованный метод нанесения

Декоративные краски JUNGLE можно наносить на всевозможные типы поверхностей, такие как цемент (новый и старый), гипсокартон, гипс, дерево (новое и старое), пластик, стекло и металл (новый и старый) при условии отсутствия влажности, полностью сухих поверхностей и после надлежащей обработки. Необходимо удалить возможные отслаивающиеся и пыльные покрытия, обезжирить и удалить ржавчину, затем вымыть надлежащим моющим средством. При необходимости заштукатурить поверхность, затем нанести грунтовку, подходящую для данного типа поверхности. После высыхания грунтовки нанести краски Линии JUNGLE следующим образом: **1) PRIMER 700 NOCCIOLA 11.** (Выход 0,080 л/м2) Нанести один слой шерстяным валиком. Через 4 часов при температуре 20°C перейти ко второму этапу. **2) MZ 600 TRASPARENTE.** (Выход 0,140 л/м²) Нанести два слоя шерстяным валиком. Между нанесением первого и второго слоя выждать примерно 2 часа при температуре 20°C. По прошествии 2 часов при температуре 20°C с нанесения второго слоя MZ 600 TRASPARENTE перейти к третьему этапу. **3) TG 602 и TG 601 уже окрашенные.** (Выход 0,080 л/м2) Нанести один обильный слой TG 602 шерстяным валиком 10 см, начиная с левого края и продолжая вправо, получая вертикальную полосу шириной 15 - 20 см. Пока нанесенный материал еще сырой, нанести другим шерстяным валиком шириной 20 см обильный слой, на сей раз TG 601, проводя еще одну вертикальную полосу шириной 90 - 100 см, налагая ее на 5 - 8 см на предыдущую таким образом, чтобы смешать два цвета, получая темно-светлые оттенки. Взяв первый валик, нанести еще одну вертикальную полосу TG 602, на сей раз шириной 25 - 30 см, налагая ее также на 5 - 8 см на предыдущую TG 601, создавая игру оттенков. Продолжать нанесение в той же последовательности вплоть до завершения всей стены. Примерно 2 часа при температуре 20°C перейти к четвертому этапу. **4) MZ 600 TRASPERANTE.** (Выход 0,140 л/м²) Нанести два слоя шерстяным валиком. Между нанесением первого и второго слоя выждать примерно 2 часа при температуре 20°C. По прошествии 2 часов при температуре 20°C с нанесения второго слоя MZ 600 TRASPARENTE перейти к пятому этапу. **5) Расположить ЛЕКАЛА TG 1A** (СЛЕВА) из свинца по пунктам соединения между лекалами. Эти лекала крепятся вертикально, начиная с верхней части и слева, спускаясь вниз. Отметить также карандашом точки установки следующих лекал (этап 7-ой). По завершении работ эти отметки можно удалить ластиком. После установки первого ряда лекал перейти к шестому этапу. **6) TG 603 уже окрашенная.** (Выход 0,090 л/м2) Нанести один слой шерстяным валиком 10 см по всей поверхности, покрытой ЛЕКАЛАМИ TG 1A после чего удалить лекала и выждать 10 минут при температуре 20°C, после чего перейти к седьмому этапу.

7) Расположить ЛЕКАЛА TG 1B (справа) по пунктам соединения между лекалами рядом с другими лекалами TG 1A. Расположив второй ряд ЛЕКАЛ TG 1B, перейти к восьмому этапу. **8) TG 603 уже окрашенная.** (Выход 0,090 л/м²) Нанести один слой шерстяным валиком 10 см по всей поверхности, покрытой лекалами TG 1B после чего удалить лекала и выждать 10 минут при температуре 20°C, после чего последовательно повторить этапы 5, 6, 7, 8 на всей оставшейся поверхности. Затем перейти к девятому этапу. **9) VALFLOK 300 TRASPARENTE.** (Выход 0,200 л/м²) Нанести и тщательно разгладить два слоя шерстяным валиком. Между нанесением первого и второго слоя выждать примерно 1 час при температуре 20°C. ПРИМЕЧАНИЕ: Для всех вышеописанных этапов необходимо довести до конца, без перерывов, начатую работу, избегая повторного прохода по уже обработанным частям. ЛЕКАЛА TG 1A и TG 1B используются многократно, поэтому могут потерять свое клейкое свойство. В этом случае сбрызнуть сторону лекала, прилегающую к стене, временным клейким спреем ADIPIT 500 PV 73, входящим в комплект JUNGLE KIT. **КОМПЛЕКТ JUNGLE KIT TIGRE:** Для получения эффекта TIGRE имеются два комплекта JUNGLE KIT для отделки 3 и 10 м². **МАТЕРИАЛЫ, ВХОДЯЩИЕ В КОМПЛЕКТ JUNGLE KIT TIGRE ДЛЯ 3 М²:** 0,270 Л PRIMER 700 NOCCIOLA 11 - 0,900 Л MZ 600 TRASPARENTE - 0,500 Л TG 601 - 0,200 Л TG 602 - 0,300 Л TG 603 - 0,550 Л VALFLOK 300 TRASPARENTE - 12 ШТ. ЛЕКАЛ TG 1A (левых) - 12 ШТ. ЛЕКАЛ TG 1B (правых) - 1 ШТ. ADIPIT 500 PV 73. МАТЕРИАЛЫ, ВХОДЯЩИЕ В КОМПЛЕКТ JUNGLE KIT TIGRE ДЛЯ 10 М²: 0,900 Л PRIMER 700 NOCCIOLA 11 - 3 Л MZ 600 TRASPARENTE - 1,700 Л TG 601 - 0,700 Л TG 602 - 1 Л TG 603 - 1,800 Л VALFLOK 300 TRASPARENTE - 18 ШТ. ЛЕКАЛ TG 1A (левых) - 18 ШТ. ЛЕКАЛ TG 1B (правых) - 1 ШТ. ADIPIT 500 PV 73.

ВНИМАНИЕ: Перед нанесением посмотреть также Технические Данные, Правила безопасности и Предупреждения для Пользователя, приведенные на стр. 45-46.

I

TIGRE BIANCA - *Metodo di applicazione Brevettato*

Le Pitture Decorative **JUNGLE** si possono applicare su svariati supporti quali cemento (nuovo e vecchio), cartongesso, gesso, legno (nuovo e vecchio), plastica, vetro e ferro (nuovo e vecchio) purché privi di umidità, ben asciutti, lisci e previo adeguato trattamento. E' necessario infatti togliere eventuali pitture non ancorate e polverose, eliminare grasso e ruggine e poi lavare con saponi idonei. Se necessario, stuccare la superficie da decorare e procedere con l'applicazione di un fondo adeguato al tipo di supporto da trattare. Ad essiccazione del fondo proseguire con l'applicazione dei prodotti della Linea **JUNGLE** come di seguito:

1) PRIMER 700 AVORIO 10. (Resa LT. 0,080 al Mq.) Applicare una mano a rullo di lana. Dopo 4 ore a 20°C procedere con il punto 2.

2) MZ 600 TRASPARENTE. (Resa LT. 0,140 al Mq.) Applicare due strati a rullo di lana. Tra il primo ed il secondo strato attendere circa 2 ore a 20°C. Trascorse altre 2 ore a 20°C dalla seconda mano di MZ 600 TRASPARENTE andare al punto 3.

3) TB 604 già colorato. (Resa LT. 0,080 al Mq.) Applicare velocemente uno strato abbondante con rullo di lana da 10 - 20 cm su tutta la parete da trattare, evitando la formazione di giunture e senza ritoccare la parte già decorata anche se ancora bagnata. Dopo circa 2 ore a 20°C passare al successivo punto 4.

4) MZ 600 TRASPARENTE. (Resa LT. 0,140 al Mq.) Applicare due strati a rullo di lana. Tra il primo ed il secondo strato attendere circa 2 ore a 20°C. Trascorse altre 2 ore a 20°C dalla seconda mano di MZ 600 TRASPARENTE procedere con il punto 5.

5) Posizionare le **MASCHERINE TG 1A (sinistra)** a piombo, seguendo i punti di collegamento tra una mascherina e l'altra. Queste mascherine vanno fissate a fasce verticali partendo dalla parte alta ed a sinistra andando verso il basso. Segnare anche con una matita i punti di posizionamento della successive mascherine (punto 7). Questi segni, a lavoro finito, potranno essere rimossi con una gomma. Una volta posizionata la prima fascia di mascherine passare al punto 6.

6) TB 605 già colorato. (Resa LT. 0,090 al Mq.) Applicare uno strato con rullo di lana da 10 cm su tutta la superficie coperta dalle **MASCHERINE TG 1A** dopodiché togliere le Mascherine ed attendere circa 10 minuti a 20°C prima di passare al punto 7.

7) Posizionare le **MASCHERINE TG 1B (destra)** seguendo i punti di collegamento per creare un'altra fascia a fianco di quella già realizzata con le Mascherine TG 1A. Una volta posizionata la seconda fascia di MASCHERINE TG 1B procedere con il punto 8.

8) TB 605 già colorato. (Resa LT. 0,090 al Mq.) Applicare uno strato con rullo di lana da 10 cm su tutta la superficie coperta dalle **MASCHERINE TG 1B** dopodiché togliere le Mascherine ed attendere circa 10 minuti a 20°C prima di ripetere in sequenza i punti 5, 6, 7, 8 sul resto della superficie da decorare. Passare poi al punto 9.

9) VALFLOK 300 TRASPARENTE. (Resa LT. 0,200 al Mq.) Applicare due strati ben distribuiti con rullo di lana. Tra il primo ed il secondo strato attendere circa 1 ora a 20°C.

N.B: Per tutte le fasi sopra riportate è necessario portare a termine, senza interruzioni, il lavoro iniziato, evitando di ritoccare le parti già applicate.

Le MASCHERINE TG 1A e TG 1B vanno riposizionate più volte e possono perdere l'effetto adesivo. In tal caso spruzzare, sul lato della mascherina che va fissato al supporto, l'adesivo spray temporaneo ADIPIT 500 PV 73 contenuto nel JUNGLE KIT.

JUNGLE KIT TIGRE BIANCA: Per ottenere l'effetto TIGRE BIANCA sono disponibili due JUNGLE KIT per decorare 3 e 10 Mq. **PRODOTTI CONTENUTI NEL JUNGLE KIT TIGRE BIANCA DA 3 MQ:** LT. 0,270 di PRIMER 700 AVORIO 10 - LT. 0,900 di MZ 600 TRASPARENTE - LT. 0,300 di TB 604 - LT. 0,300 di TB 605 - LT. 0,550 di VALFLOK 300 TRASPARENTE - N. 12 MASCHERINE TG 1A (sinistra) - N. 12 MASCHERINE TG 1B (destra) - N. 1 ADIPIT 500 PV 73. **PRODOTTI CONTENUTI NEL JUNGLE KIT TIGRE BIANCA DA 10 MQ:** LT. 0,900 di PRIMER 700 AVORIO 10 - LT. 3 di MZ 600 TRASPARENTE - LT. 1 di TB 604 - LT. 1 di TB 605 - LT. 1,800 di VALFLOK 300 TRASPARENTE - N. 18 MASCHERINE TG 1A (sinistra) - N. 18 MASCHERINE TG 1B (destra) - N. 1 ADIPIT 500 PV 73.

ATTENZIONE: Prima dell'applicazione consultare anche i Dati Tecnici, le Norme di Sicurezza e le Avvertenze per l'Utilizzatore riportate a pag. 45-46.

GB

WHITE TIGER - *Patented application method*

JUNGLE Decorative Paints can be applied to various surfaces including cement (new or old), plasterboard, plaster of Paris, wood (new or old), plastic, glass and iron (new or old), provided they are free of humidity, well dry, smooth and have already been treated. Any loose or dusty paint, as well as any grease or rust, must be removed and the surface washed with suitable soap. Fill the surfaces to be decorated, if necessary, and apply a base coat that is suitable to the type of surface to be treated.

Once the base coat is dry, apply the **JUNGLE** Range products as indicated below:

1) PRIMER 700 IVORY 10. (Coverage 0.080 l/sqm) Apply a coat using a wool roller. Allow to dry for 4 hours at 20°C, then proceed to Point 2.

2) MZ 600 TRANSPARENT. (Coverage 0.140 l/sqm) Apply two coats using a wool roller. Allow to dry for approx. 2 hours at 20°C before applying the second coat. Add the second coat of MZ 600 TRANSPARENT and allow to dry for 2 hours at 20°C then proceed to Point 3.

3) TB 604 already coloured. (Coverage 0.080 l/sqm) Apply a thick coat of paint with the 10 - 20 cm wool roller over the entire surface to be treated; avoid joints from forming and do not retouch the decorated surface even if still wet. Allow to dry for about 2 hours at 20°C, then proceed to Point 4.

4) MZ 600 TRANSPARENT. (Coverage 0.140 l/sqm) Apply two coats using a wool roller. Apply the first coat and allow to dry for about 2 hours at 20°C. Apply the second coat of MZ 600 TRANSPARENT and allow to dry for 2 hours at 20°C then proceed to Point 5.

5) Position the **TG 1A STENCILS (left)** and align the connection points between the stencils. The stencils must be fixed in vertical strips starting from the top left end and moving towards the bottom end. Use a pencil to mark the points when repositioning the successive stencils (Point 7).

These marks may be removed with a rubber once work is completed. Once the first strip of stencils has been placed, proceed to Point 6.

6) TB 605 already coloured. (Coverage 0.090 l/sqm) Apply a coat of paint with the 10 cm wool roller over the entire surface covered with the **TG 1A STENCILS**. Remove the stencils and allow to dry for about 10 minutes at 20°C before proceeding to Point 7.

7) Position the **TG 1B STENCILS (right)** and align the connection points to form another strip alongside the one already formed with the TG 1A stencils. Once the second strip of TG 1B STENCILS has been positioned, proceed to Point 8.

8) TB 605 already coloured. (Coverage 0.090 l/sqm) Apply a coat of paint with the 10 cm wool roller over the entire surface covered with the **TG 1B STENCILS**. Remove the stencils and allow to dry for about 10 minutes at 20°C before repeating Points 5, 6, 7 and 8 on the rest of the surface to be decorated. Proceed to Point 9.

9) VALFLOK 300 TRANSPARENT. (Coverage 0.200 l/sqm) Apply two coats using a wool roller and spread well. Allow to dry for approx. 1 hour at 20°C before applying the second coat.

N.B.: All the above-mentioned phases must be completed without interruptions once they are started, while any areas that have already been coated must not be retouched.

The TG 1A and TG 1B STENCILS must be repositioned several times and may lose their adhesive properties. If such is the case, spray the side of the stencil to be fixed to the surface with ADIPIT 500 PV 73 temporary spray that comes with the JUNGLE KIT.

WHITE TIGER JUNGLE KIT: There are two JUNGLE KITS available in order to obtain the WHITE TIGER effect to decorate 3 sqm or 10 sqm.

PRODUCTS INCLUDED IN THE 3 SQM WHITE TIGER JUNGLE KIT: 0.270 l of PRIMER 700 IVORY 10 - 0.900 l of MZ 600 TRANSPARENT - 0.300 l of TB 604 - 0.300 l of TB 605 - 0.550 of VALFLOK 300 TRANSPARENT - 12 x TG 1A STENCILS (left) - 12 x TG 1B STENCILS (right) - 1 x ADIPIT 500 PV 73.

PRODUCTS INCLUDED IN THE 10 SQM WHITE TIGER JUNGLE KIT: 0.900 l of PRIMER 700 IVORY 10 - 3 l of MZ 600 TRANSPARENT - 1 l of TB 604 - 1 l of TB 605 - 1.800 of VALFLOK 300 TRANSPARENT - 18 x TG 1A STENCILS (left) - 18 x TG 1B STENCILS (right) - 1 x ADIPIT 500 PV 73.

WARNING: Prior to application, consult the Technical Data, Safety Instructions and User Advice outlined on page 45-46.

F

TIGRE BLANC - *Technique d'application Brevetée*

Les Peintures Décoratives **JUNGLE** peuvent être appliquées sur plusieurs types de supports tels que ciment (neuf ou vieux), placoplâtre, plâtre, bois (neuf ou vieux), plastique, verre et fer (neuf ou vieux) à condition toutefois qu'ils soient bien secs, dépourvus d'humidité, lisses et après traitement adéquat. Il faut en effet éliminer les vieilles peintures effritées, éliminer toute trace de graisse et de rouille et laver avec du savon approprié. Si nécessaire, mastiquez la surface à décorer et procédez à l'application d'un fond adapté au type de support à peindre. Lorsque le fond est sec, appliquez des produits de la gamme **JUNGLE** comme suit: **1) PRIMER 700 IVOIRE 10.** (Rendement 0,080 l par m²) Appliquez une couche au rouleau de laine. Au bout de 4 heures à 20°C procédez comme indiqué au point 2. **2) MZ 600 TRANSPARENT.** (Rendement 0,140 l par m²) Appliquez deux couches au rouleau de laine. Entre la première et la deuxième couche, attendre environ 2 heures à 20°C. Après l'application de la deuxième couche de MZ 600 TRANSPARENT, attendre 2 autres heures à 20°C puis passer au point 3. **3) TB 604 déjà coloré.** (Rendement 0,080 l par m²) Appliquez rapidement une couche épaisse au rouleau de laine de 10 - 20 cm sur toute la paroi en évitant la formation de jointures et sans retoucher la partie déjà décorée même si elle est encore humide. Au bout de 2 heures environ à 20°C passez au point 4. **4) MZ 600 TRANSPARENT.** (Rendement 0,140 l par m²) Appliquez deux couches au rouleau de laine. Entre la première et la deuxième couche, attendre environ 2 heures à 20°C. Après l'application de la deuxième couche de MZ 600 TRANSPARENT, attendre 2 autres heures à 20°C puis passer au point 5. **5)** Positionnez les **POCHOIRS TG 1A (gauche)** bien d'aplomb, en suivant les points de liaison entre un pochoir et l'autre. Ces pochoirs doivent être fixés par bandes verticales en partant du haut à gauche et en allant vers le bas. Marquez aussi au crayon les points de repositionnement des pochoirs suivants (point 7). Une fois le travail terminé, ces marques pourront être éliminées avec une gomme. Une fois que la première bande de pochoirs a été positionnée, passez au point 6. **6) TB 605 déjà coloré.** (Rendement 0,090 l par m²) Appliquez une couche au rouleau de laine de 10 cm sur toute la surface recouverte de **POCHOIRS TG 1A** retirez ensuite les Pochoirs et attendez 10 minutes environ à 20°C avant de passer au point 7. **7)** Positionnez les **POCHOIRS TG 1B (droite)** en suivant les points de liaison pour créer une autre bande à côté de celle déjà réalisée avec les POCHOIRS TG 1A. Une fois que la deuxième bande de POCHOIRS TG 1B est positionnée passez au point 8. **8) TB 605 déjà coloré.** (Rendement 0,090 l par m²) Appliquez une couche au rouleau de laine de 10 cm sur toute la surface recouverte de **POCHOIRS TG 1B** retirez ensuite les Pochoirs et attendez 10 minutes environ à 20°C avant de refaire en séquence les points 5, 6, 7 et 8 sur le reste de la surface à décorer. Passez ensuite au point 9. **9) VALFLOK 300 TRANSPARENT.** (Rendement 0,200 l par m²) Appliquez deux couches bien distribuées au rouleau de laine. Entre la première et la deuxième couche, attendre environ 1 heure à 20°C. **N.B:** Pour toutes les étapes énumérées plus haut, il faut achever le travail commencé, sans interruption, en évitant de retoucher les parties déjà appliquées. Les POCHOIRS TG 1A et TG 1B devant être repositionnés plusieurs fois risquent de perdre leur effet adhésif. Dans ce cas, vaporisez sur la face du pochoir à fixer au support, l'adhésif spray temporaire ADIPIT 500 PV 73 contenu dans le JUNGLE KIT.

JUNGLE KIT TIGRE BLANC: Pour obtenir l'effet TIGRE BLANC il existe deux JUNGLE KIT pour décorer 3 ou 10 m². **PRODUITS CONTENUS DANS LE JUNGLE KIT TIGRE BLANC 3 M²:** 1 l 0,270 l de PRIMER 700 IVOIRE 10 - 0,900 l de MZ 600 TRANSPARENT - 0,300 l de TB 604 - 0,300 l de TB 605 - 0,550 l de VALFLOK 300 TRANSPARENTE - N° 12 PLANTILLAS TG 1A (gauche) - 12 POCHOIRS TG 1B (droite) - 1 ADIPIT 500 PV 73. **PRODUITS CONTENUS DANS LE JUNGLE KIT TIGRE BLANC 10 M²:** 0,900 l de PRIMER 700 IVOIRE 10 - 3 l de MZ 600 TRANSPARENT - 1 l de TB 604 - 1 l de TB 605 - 1,800 l de VALFLOK 300 TRANSPARENT - 18 POCHOIRS TG 1A (gauche) - 18 POCHOIRS TG 1B (droite) - 1 ADIPIT 500 PV 73.

ATTENTION: Avant l'application, consulter aussi les Données Techniques, les Consignes de sécurité et les Conseils utiles de la page 45-46.

E

TIGRE BLANCO - *Método de aplicación Patentado*

Las pinturas Decorativas **JUNGLE** se pueden aplicar sobre diferentes superficies como cemento (nuevo o viejo), cartón piedra, yeso, madera (nueva o vieja), plástico, vidrio y hierro (nuevo o viejo) siempre que no haya humedad, bien secas, lisas y previo tratamiento adecuado.

Es necesario quitar restos de pinturas no fijas y pulverulentas, eliminar la grasa y el óxido y luego lavar con el jabón idóneo. Si es necesario, estucar la superficie a pintar y realizar la aplicación de un fondo adecuado al tipo de superficie a tratar. Una vez seco el fondo continuar con la aplicación de los productos de la Línea **JUNGLE** como sigue: **1) PRIMER 700 MARFIL 10.** (Rendimiento 0,080 l por m²) Aplicar una mano con rodillo de lana. Después de 4 horas a 20°C continuar con el punto 2. **2) MZ 600 TRANSPARENTE.** (Rendimiento 0,140 l por m²) Aplicar dos capas con rodillo de lana. Entre la primera y la segunda capa esperar aprox. 2 horas a 20°C. Pasadas otras 2 horas a 20°C desde la segunda mano de MZ 600 TRANSPARENTE continuar con el punto 3. **3) TB 604 ya coloreado.** (Rendimiento 0,080 l por m²) Aplicar rápidamente una capa abundante con el rodillo de lana de 10 - 20 cm sobre toda la pared a tratar, evitando la formación de juntas y sin retocar la parte ya pintada incluso si todavía está mojada. Después de aprox. 2 horas a 20°C pasar al punto 4. **4) MZ 600 TRANSPARENTE.** (Rendimiento 0,140 l por m²) Aplicar dos capas con rodillo de lana. Entre la primera y la segunda capa esperar aprox. 2 horas a 20°C. Pasadas otras 2 horas a 20°C desde la segunda mano de MZ 600 TRANSPARENTE continuar con el punto 5. **5)** Colocar las **PLANTILLAS TG 1A (izquierda)** en vertical, siguiendo los puntos de unión entre una plantilla y la siguiente. Estas plantillas se fijan en franjas verticales comenzando desde la parte alta y a la izquierda yendo hacia abajo. Marcar con un lápiz los puntos de reposicionamiento de la siguiente plantilla (punto 7). Una vez terminado el trabajo, estas marcas se pueden quitar con una goma. Una vez colocada la primera franja de plantillas pasar al punto 6. **6) TB 605 ya coloreado.** (Rendimiento 0,090 l por m²) Aplicar una capa con rodillo de lana de 10 cm sobre toda la superficie cubierta con las **PLANTILLAS TG 1A** después quitar las Plantillas y esperar aprox. 10 minutos a 20°C antes de pasar al punto 7. **7)** Colocar las **PLANTILLAS TG 1B (derecha)** siguiendo los puntos de unión para crear otra franja al costado de la ya realizada con las Plantillas TG 1A. Una vez posicionada la segunda franja de PLANTILLAS TG 1B continuar con el punto 8. **8) TB 605 ya coloreado.** (Rendimiento 0,090 l por m²) Aplicar una capa con rodillo de lana de 10 cm sobre toda la superficie cubierta con las **PLANTILLAS TG 1B** después quitar las Plantillas y esperar aprox. 10 minutos a 20°C antes de repetir en secuencia los puntos 5, 6, 7 y 8 en el resto de la superficie a pintar. Pasar al punto 9. **9) VALFLOK 300 TRANSPARENTE.** (Rendimiento 0,200 l por m²) Aplicar dos capas bien distribuidas con rodillo de lana. Entre la primera y la segunda capa esperar aprox. 1 hora a 20°C. **Nota:** Para todas las fases arriba indicadas es necesario finalizar sin interrupciones el trabajo comenzado, evitando retocar las partes ya aplicadas. Las PLANTILLAS TG 1A y TG 1B deben posicionarse varias veces y pueden perder el efecto adhesivo. En este caso pulverizar, el lado de la plantilla que se fija al soporte, el adhesivo en aerosol temporal ADIPIT 500 PV 73 contenido en el JUNGLE KIT. **JUNGLE KIT TIGRE BLANCO:** Para obtener el efecto TIGRE BLANCO se dispone de dos JUNGLE KIT para pintar 3 y 10 m². **PRODUCTOS CONTENIDOS EN EL JUNGLE KIT TIGRE BLANCO DE 3 m²:** 0,270 l de PRIMER 700 MARFIL 10 - 0,900 l de MZ 600 TRANSPARENTE - 0,300 l de TB 604 - 0,300 l de TB 605 - 0,550 l de VALFLOK 300 TRANSPARENTE - N° 12 PLANTILLAS TG 1A (izquierda) - N° 12 PLANTILLAS TG 1B (derecha) - N° 1 ADIPIT 500 PV 73. **PRODUCTOS CONTENIDOS EN EL JUNGLE KIT TIGRE BLANCO DE 10 m²:** 0,900 l de PRIMER 700 MARFIL 10 - 3 l de MZ 600 TRANSPARENTE - 1 l de TB 604 - 1 l de TB 605 - 1,800 l de VALFLOK 300 TRANSPARENTE - N° 18 PLANTILLAS TG 1A (izquierda) - N° 18 PLANTILLAS TG 1B (derecha) - N° 1 ADIPIT 500 PV 73.

ATENCIÓN: Antes de la aplicación consultar también los datos técnicos, las normas de seguridad y las advertencias para el Usuario indicadas en la pág. 45-46.

D

TIGER WEISS - *Patentierte Anwendungsmethode*

Die Dekor-Farben **JUNGLE** können auf unterschiedliche Untergründe aufgetragen werden, wie etwa Beton (neu und alt), Rigips, Gips, Holz (neu und alt), Kunststoff, Glas oder Eisen (neu und alt), sofern diese frei von Feuchtigkeit, ganz trocken und glatt sind und zuvor entsprechend behandelt wurden. Etwaige nicht haftende oder staubige Farben müssen ebenso wie Fett und Rost entfernt und die Oberflächen anschließend mit entsprechender Seife gereinigt werden. Verspachteln Sie im Bedarfsfall die zu dekorierende Oberfläche und tragen Sie eine Grundierung auf, die dem Typ des zu behandelnden Untergrunds entspricht. Nachdem die Grundierung trocken ist, tragen Sie die Produkte der Linie **JUNGLE** auf, wie im Folgenden beschrieben: **1) PRIMER 700 ELFENBEIN 10.** (Ergiebigkeit: 0,080 l/m²) Tragen Sie mit einer wollenen Walze eine Schicht auf. Nach vier Stunden bei 20 °C können Sie mit Punkt 2 fortfahren. **2) MZ 600 TRANSPARENT.** (Ergiebigkeit: 0,140 l/m²) Tragen Sie mit einer wollenen Walze zwei Schichten auf. Zwischen der ersten und der zweiten Schicht müssen Sie bei 20 °C etwa zwei Stunden warten. Tragen Sie nach zwei weiteren Stunden bei 20 °C die zweite Schicht MZ 600 TRANSPARENT auf und fahren Sie mit Punkt 3 fort. **3) TB 604 bereits farbig.** (Ergiebigkeit: 0,080 l/m²) Tragen Sie mit einer wollenen Walze (10-20 cm) rasch eine reichhaltige Schicht auf der gesamten zu behandelnden Wand auf, ohne den bereits dekorierten Bereich zu bearbeiten (auch wenn diese noch feucht ist), und vermeiden Sie die Bildung von Berührungsstellen. Nach etwa zwei Stunden bei 20 °C können Sie mit Punkt 4 fortfahren. **4) MZ 600 TRANSPARENT.** (Ergiebigkeit: 0,140 l/m²) Tragen Sie mit einer wollenen Walze zwei Schichten auf. Zwischen der ersten und der zweiten Schicht müssen Sie bei 20 °C etwa zwei Stunden warten. Tragen Sie nach weiteren zwei Stunden bei 20 °C die zweite Schicht MZ 600 TRANSPARENT auf und fahren Sie mit Punkt 5 fort. **5) Legen Sie die BLEISCHABLONEN TG 1A (links)** auf, indem Sie die Verbindungsstellen zwischen einer Schablone und der nächsten beachten. Diese Schablonen werden vertikal befestigt, beginnend mit dem linken oberen Bereich. Markieren Sie die Auflegestellen der nächsten Schablonen auch mit einem Bleistift (Punkt 7). Diese Markierungen können nach Abschluss der Arbeit mit einem Radiergummi entfernt werden. Sobald der erste Schablonenstreifen aufgelegt wurde, können Sie mit Punkt 6 fortfahren. **6) TB 605** bereits farbig. (Ergiebigkeit: 0,090 l/m²) Tragen Sie mit einer wollenen Walze (10 cm) auf der gesamten, von den SCHABLONEN TG 1A bedeckten Oberfläche eine Schicht auf. Nehmen Sie die Schablonen anschließend ab und warten Sie bei 20 °C etwa zehn Minuten, bevor Sie mit Punkt 7 fortfahren. **7)** Legen Sie die **SCHABLONEN TG 1B (rechts)** auf, um eine weitere Bahn neben der bereits durchgeführten TG 1A einen weiteren Streifen neben dem bereits durchgeführten zu erstellen. Sobald der erweite SCHABLONENSTREIFEN TG 1B aufgelegt wurde, können Sie mit Punkt 8 fortfahren. **8) TB 605 bereits farbig.** (Ergiebigkeit: 0,090 l/m²) Tragen Sie mit einer wollenen Walze (10 cm) auf der gesamten, von den **SCHABLONEN TG 1B** bedeckten Oberfläche eine Schicht auf. Nehmen Sie die Schablonen anschließend ab und warten Sie bei 20 °C etwa zehn Minuten, bevor Sie beim Rest der zu behandelnden Oberfläche die Punkte 5, 6, 7 und 8 wiederholen. Fahren Sie mit Punkt 9 fort. **9) VALFLOK 300 TRANSPARENT.** (Ergiebigkeit: 0,200 l/m²) Tragen Sie mit einer wollenen Walze zwei gut verteilte Schichten auf. Zwischen der ersten und der zweiten Schicht müssen Sie bei 20 °C etwa eine Stunde warten. **Hinweis:** Bei allen oben genannten Schritten muss die begonnene Arbeit ohne Unterbrechungen beendet werden. Vermeiden Sie es, bereits aufgetragene Schichten noch einmal zu bearbeiten. Die SCHABLONEN TG 1A und TG 1B müssen mehrmals aufgelegt werden und können daher ihre Haftfähigkeit verlieren. Tragen Sie in diesem Fall auf der Seite der Schablone, die am Untergrund befestigt wird, den im JUNGLE KIT enthaltenen temporären Sprühklebstoff ADIPIT 500 PV 73 auf. **JUNGLE KIT TIGER WEISS:** Um einen TIGER-WEISS-Effekt zu erzielen, stehen zwei JUNGLE KITS für die Dekoration von 3 bzw. 10 m² zur Verfügung. **IM JUNGLE KIT TIGER WEISS FÜR 3 M² ENTHALTENE PRODUKTE:** 0,270 l PRIMER 700 ELFENBEIN 10 - 0,900 l MZ 600 TRANSPARENT - 0,300 l TB 604 - 0,300 l TB 605 - 0,550 l VALFLOK 300 TRANSPARENT - 12 SCHABLONEN TB 1A (links) - 12 SCHABLONEN TB 1B (rechts) - 1 ADIPIT 500 PV 73. **IM JUNGLE KIT TIGER WEISS FÜR 10 M² ENTHALTENE PRODUKTE:** 0,900 l PRIMER 700 ELFENBEIN 10 - 3 l MZ 600 TRANSPARENT - 1 l TB 604 - 1 l TB 605 - 1,800 l VALFLOK 300 TRANSPARENTE - 18 SCHABLONEN TG 1A (links) - 18 SCHABLONEN TG 1B (rechts) - 1 ADIPIT 500 PV 73.

ACHTUNG: Konsultieren Sie vor der Anwendung auch die technischen Daten, Sicherheitsbestimmungen und Hinweise für den Benutzer auf S. 45-46.

R

TIGRE BIANCA - Запатентованный метод нанесения

Декоративные краски JUNGLE можно наносить на всевозможные типы поверхностей, такие как цемент (новый и старый), гипсокартон, гипс, дерево (новое и старое), пластик, стекло и металл (новый и старый) при условии отсутствия влажности, полностью сухих поверхностей и после надлежащей обработки. Необходимо удалить возможные отслаивающиеся и пыльные покрытия, обезжирить и удалить ржавчину, затем вымыть надлежащим моющим средством. При необходимости заштукатурить поверхность, затем нанести грунтовку, подходящую для данного типа поверхности. После высыхания грунтовки нанести краски Линии JUNGLE следующим образом:

1) PRIMER 700 AVORIO 10. (Выход 0,080 л/м²) Нанести один слой шерстяным валиком. Через 4 часов при температуре 20°C перейти ко второму этапу.

2) MZ 600 TRASPARENTE. (Выход 0,140 л/м²) Нанести два слоя шерстяным валиком. Между нанесением первого и второго слоя выждать примерно 2 часа при температуре 20°C. По прошествии 2 часов при температуре 20°C с нанесения второго слоя MZ 600 TRASPARENTE перейти к третьему этапу.

3) TB 604 уже окрашенная. (Выход 0,080 л/м2) Быстро нанести один обильный слой шерстяным валиком 10 - 20 см по всей стене, избегая образования стыков и без повторного прохода по уже покрашенной части, даже если она еще не высохла. По прошествии примерно 2 часов при температуре 20°C перейти к четвертому этапу.

4) MZ 600 TRASPARENTE. (Выход 0,140 л/м²) Нанести два слоя шерстяным валиком. Между нанесением первого и второго слоя выждать примерно 2 часа при температуре 20°C. По истечении 2 часов при температуре 20°C нанести второй слой MZ 600 TRASPARENTE, затем перейти к пятому этапу.

5) Расположить ЛЕКАЛА TG 1A (слева) из свинца по пунктам соединения между лекалами. Эти лекала крепятся вертикально, начиная с верхней части и слева, спускаясь вниз. Отметить также карандашом точки установки следующих лекал (этап 7-ой). По завершении работ эти отметки можно удалить ластиком. После установки первого ряда лекал перейти к шестому этапу.

6) TB 605 уже окрашенная. (Выход 0,090 л/м²) Нанести один слой шерстяным валиком 10 см по всей поверхности, покрытой ЛЕКАЛАМИ TG 1A после чего удалить лекала и выждать 10 минут при температуре 20°C, после чего перейти к седьмому этапу.

7) Расположить ЛЕКАЛА TG 1B (справа) по пунктам соединения между лекалами рядом с другими лекалами TG 1A. Расположив второй ряд лекал TG 1B, перейти к восьмому этапу.

8) TB 605 уже окрашенная. (Выход 0,090 л/м²) Нанести один слой шерстяным валиком 10 см по всей поверхности, покрытой ЛЕКАЛАМИ TG 1B после чего удалить лекала и выждать 10 минут при температуре 20°C, после чего последовательно повторить этапы 5, 6, 7, 8 на всей оставшейся поверхности. Затем перейти к девятому этапу.

9) VALFLOK 300 TRASPARENTE. (Выход 0,200 л/м2) Нанести и тщательно разгладить два слоя шерстяным валиком. Между нанесением первого и второго слоя выждать примерно 1 час при температуре 20°C.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для всех вышеописанных этапов необходимо довести до конца, без перерывов, начатую работу, избегая повторного прохода по уже обработанным частям.

ЛЕКАЛА TG 1A и TG 1B используются многократно, поэтому могут потерять свое клейкое свойство. В этом случае сбрызнуть сторону лекала, прилегающую к стене, временным клейким спреем ADIPIT 500 PV 73, входящим в комплект JUNGLE KIT.

КОМПЛЕКТ JUNGLE KIT TIGRE BIANCA: Для получения эффекта TIGRE BIANCA имеются два комплекта JUNGLE KIT для отделки 3 и 10 м².

МАТЕРИАЛЫ, ВХОДЯЩИЕ В КОМПЛЕКТ JUNGLE KIT TIGRE BIANCA ДЛЯ 3 М²: 0,270 Л PRIMER 700 AVORIO 10 - 0,900 Л MZ 600 TRASPARENTE - 0,300 Л TB 604 - 0,300 Л TB 605 - 0,550 Л VALFLOK 300 TRASPARENTE - 12 ШТ. ЛЕКАЛ TG 1A (левых) - 12 ШТ. ЛЕКАЛ TG 1B (правых) - 1 ШТ. ADIPIT 500 PV 73.

МАТЕРИАЛЫ, ВХОДЯЩИЕ В КОМПЛЕКТ JUNGLE KIT TIGRE BIANCA ДЛЯ 10 М²: 0,900 Л PRIMER 700 AVORIO 10 - 3 Л MZ 600 TRASPARENTE - 1 Л TB 604 - 1 Л TB 605 - 1,800 Л VALFLOK 300 TRASPARENTE - 18 ШТ. ЛЕКАЛ TG 1A (левых) - 18 ШТ. ЛЕКАЛ TG 1B (правых) - 1 ШТ. ADIPIT 500 PV 73.

ВНИМАНИЕ: Перед нанесением посмотреть также Технические Данные, Правила безопасности и Предупреждения для Пользователя, приведенные на стр. 45-46.

I

LEOPARDO - *Metodo di applicazione Brevettato*

Le Pitture Decorative **JUNGLE** si possono applicare su svariati supporti quali cemento (nuovo e vecchio), cartongesso, gesso, legno (nuovo e vecchio), plastica, vetro e ferro (nuovo e vecchio) purché privi di umidità, ben asciutti, lisci e previo adeguato trattamento. E' necessario infatti togliere eventuali pitture non ancorate e polverose, eliminare grasso e ruggine e poi lavare con saponi idonei. Se necessario, stuccare la superficie da decorare e procedere con l'applicazione di un fondo adeguato al tipo di supporto da trattare. Ad essiccazione del fondo proseguire con l'applicazione dei prodotti della Linea **JUNGLE** come di seguito: **1) PRIMER 700 NOCCIOLA 11.** (Resa Lt. 0,080 al Mq.) Applicare una mano a rullo di lana. Dopo 4 ore a 20°C procedere con il punto 2. **2) MZ 600 TRASPARENTE.** (Resa LT. 0,140 al Mq.) Applicare due strati a rullo di lana. Tra il primo ed il secondo strato attendere circa 2 ore a 20°C. Trascorse altre 2 ore a 20°C dalla seconda mano di MZ 600 TRASPARENTE andare al punto 3. **3) LP 616 e LP 615 già colorati.** (Resa LT. 0,100 al Mq.) Applicare uno strato abbondante con rullo di lana da 10 cm, iniziando da un'estremità della parete, realizzando una fascia verticale larga 10 - 15 cm. Con un altro rullo di lana largo 20 cm, applicare sempre un'abbondante quantità questa volta di LP 615 realizzando un'altra fascia verticale, in questo caso, larga 90 - 100 cm sovrapponendola di 2 - 3 cm alla precedente, in modo da mescolare i due colori e creare sfumature chiaro-scure. Riprendendo il primo rullo, applicare un'altra fascia verticale di LP 616, questa volta, larga 20 - 30 cm, sovrapponendola sempre di 2 - 3 cm a quella già realizzata con LP 615 per creare un gioco di sfumature. Continuare l'applicazione rispettando questa sequenza fino a completare la parete da decorare. Dopo circa 2 ore a 20°C passare al punto 4. **4) MZ 600 TRASPARENTE.** (Resa LT. 0,140 al Mq.) Applicare due strati a rullo di lana. Tra il primo ed il secondo strato attendere circa 2 ore a 20°C. Trascorse altre 2 ore a 20°C dalla seconda mano di MZ 600 TRASPARENTE andare al punto 5. **5)** Posizionare le **MASCHERINE LP 3A** a piombo su tutta la superficie da decorare, seguendo i punti di collegamento tra una Mascherina e l'altra segnandoli anche con una matita per il riposizionamento della successiva mascherina (punto 7). Una volta terminato passare al successivo punto 6. **N.B:** Questi segni, a lavoro finito potranno essere rimossi con una gomma. **6) LP 618 già colorato.** (Resa LT. 0,080 al Mq.) Applicare uno strato a rullo di lana su tutta la superficie coperta dalle **MASCHERINE LP 3A**, insistendo maggiormente sui fori delle stesse. Rimuovere poi le Mascherine ed attendere 10 minuti a 20°C prima di procedere con il punto 7. **7)** Posizionare le **MASCHERINA LP 4B** in secondo i punti di riferimento lasciati dalle precedenti Mascherine LP 3A. Procedere poi come riportato al punto 8. **N.B:** La stessa MASCHERINA LP 4B va riposizionata più volte su tutta la superficie da decorare seguendo i punti di collegamento. **8) LP 619 già colorato.** (Resa LT. 0,080 al Mq.) Applicare, picchettando con un pennello a setole corte circa 2 - 3 cm, solo le parti forate della **MASCHERINA LP 4B.** Riposizionare poi la MASCHERINA LP 4B seguendo i punti di collegamento e continuare con l'applicazione del prodotto LP 619 fino a completare la superficie da decorare. Trascorsa circa 1 ora a 20°C passare al punto 9. **9) VALFLOK 300 TRASPARENTE.** (Resa LT. 0,200 al Mq.) Applicare due strati ben distribuiti con rullo di lana. Tra il primo ed il secondo strato attendere circa 1 ora 20°C. **N.B:** Per tutte le fasi sopra riportate è necessario portare a termine, senza interruzioni, il lavoro iniziato, evitando di ritoccare le parti già applicate. La MASCHERINA LP 4B va riposizionata più volte e può perdere l'effetto adesivo. Si consiglia quindi di spruzzare, sul lato della mascherina che va fissato al supporto, l'adesivo spray temporaneo ADIPIT 500 PV 73 contenuto nel JUNGLE KIT. **JUNGLE KIT LEOPARDO:** Per ottenere l'effetto LEOPARDO sono disponibili due JUNGLE KIT per decorare 3 e per 10 Mq. **PRODOTTI CONTENUTI NEL JUNGLE KIT LEOPARDO DA 3 MQ:** LT. 0,270 di PRIMER 700 NOCCIOLA 11 - LT. 0,900 di MZ 600 TRASPARENTE - LT. 0,250 di LP 616 - LT. 0,500 di LP 615 - LT. 0,300 di LP 618 - LT. 0,200 di LP 619 - LT. 0,550 di VALFLOK 300 TRASPARENTE - N. 12 MASCHERINE LP 3A - N. 6 MASCHERINE LP 4B - N. 1 ADIPIT 500 PV 73. **CONTENUTO DEL JUNGLE KIT LEOPARDO DA 10 MQ:** LT. 0,900 di PRIMER 700 NOCCIOLA 11 - LT. 3 di MZ 600 TRASPARENTE - LT. 0,800 di LP 616 - LT. 1,700 di LP 615 - LT. 1 di LP 618 - LT. 0,700 di LP 619 - LT. 1,800 di VALFLOK 300 TRASPARENTE - N. 36 MASCHERINE LP 3A - N. 7 MASCHERINE LP 4B - N. 1 ADIPIT 500 PV 73.

ATTENZIONE: Prima dell'applicazione consultare anche i Dati Tecnici, le Norme di Sicurezza e le Avvertenze per l'Utilizzatore riportate a pag. 45-46.

GB

LEOPARD - *Patented application method*

JUNGLE Decorative Paints can be applied to various surfaces including cement (new or old), plasterboard, plaster of Paris, wood (new or old), plastic, glass and iron (new or old), provided they are free of humidity, well dry, smooth and have already been treated. Any loose or dusty paint, as well as any grease or rust, must be removed and the surface washed with suitable soap. Fill the surfaces to be decorated, if necessary, and apply a base coat that is suitable to the type of surface to be treated. Once the base coat is dry, apply the **JUNGLE** Range products as indicated below: **1) PRIMER 700 HAZELNUT 11.** (Coverage 0.080 l/sqm) Apply a coat using a wool roller. Allow to dry for 4 hours at 20°C, then proceed to Point 2. **2) MZ 600 TRANSPARENT.** (Coverage 0.140 l/sqm) Apply two coats using a wool roller. Allow to dry for about 2 hours at 20°C before applying the second coat. Add the second coat of MZ 600 TRANSPARENT and allow to dry for 2 hours at 20°C then proceed to Point 3. **3) LP 616 and LP 615 already coloured.** (Coverage 0.100 l/sqm) Apply a thick layer using the 10 cm wool roller and brush a 10 - 15 cm strip, starting from one end of the wall surface. Use the 20 cm wide wool roller to apply a thick layer of LP 615 in a 90-100 cm wide vertical strip overlapping the previous one by 2 - 3 cm, in order to blend the two colours and create light-dark nuances. Use the first roller again to paint another vertical strip with LP 616 approx. 20-30 cm wide and overlapping the previous one made with LP 615 by approx. 2 - 3 cm, in order to create nuances. Continue applying paint in strips until completing the wall surface to be decorated. Allow to dry for approx. 2 hours at 20°C, then proceed to Point 4. **4) MZ 600 TRANSPARENT.** (Coverage 0.140 l/sqm) Apply two coats using a wool roller. Allow to dry for about 2 hours at 20°C before applying the second coat. Add the second coat of MZ 600 TRANSPARENT and allow to dry for 2 hours at 20°C then proceed to Point 5. **5)** Place the **LP 3A STENCILS** over the entire surface to be decorated, align the connection points between the various stencils and mark them with a pencil for repositioning the successive stencil (Point 7). Proceed to Point 6 once the procedure is completed. **N.B:** These marks may be removed with a rubber once work is completed. **6) LP 618 already coloured.** (Coverage 0.080 l/sqm) Apply a coat using the wool roller over the entire surface covered with the **LP 3A STENCILS**, placing greater emphasis over the respective holes. Remove the stencils and allow to dry for approx. 10 minutes at 20°C before proceeding to Point 7. **7)** Place the **LP 4B STENCIL** according to the marks left by the previous LP 3A stencils. Proceed as specified in Point 8. **N.B:** The LP 4B STENCIL must be repositioned several times over the entire surface to be decorated by aligning the relative points. **8) LP 619 already coloured.** (Coverage 0.080 l/sqm) Apply using a brush with short bristles (2-3 cm) and paint over only the holed parts of the **LP 4B STENCIL**. Reposition the LP 4B STENCIL by aligning the points and continue applying product LP 619 until completing the surface to be decorated. Allow to dry for approx. 1 hour at 20°C, then proceed to Point 9. **9) VALFLOK 300 TRANSPARENT.** (Coverage 0.200 l/sqm) Apply two coats using a wool roller and spread well. Allow to dry for approx. 1 hour at 20°C before applying the second coat. **N.B:** All the above-mentioned phases must be completed without interruptions once they are started, while any areas that have already been coated must not be retouched. The LP 4B STENCIL must be repositioned several times and may lose its adhesive properties. If such is the case, spray the side of the stencil to be fixed to the surface with ADIPIT 500 PV 73 temporary spray that comes with the JUNGLE KIT. **LEOPARD JUNGLE KIT:** There are two JUNGLE KITS available in order to obtain the LEOPARD effect to decorate 3 sqm or 10 sqm. **PRODUCTS INCLUDED IN THE 3 SQM LEOPARD JUNGLE KIT:** 0.270 l of PRIMER 700 HAZELNUT 11 - 0.900 l of MZ 600 TRANSPARENT - 0.250 of LP 616 - LT. 0.500 of LP 615 - LT. 0.300 of LP 618 - LT. 0.200 of LP 619 - LT. 0.550 of VALFLOK 300 TRANSPARENT - 12 x LP 3A STENCILS - 6 x LP 4B STENCILS - 1 x ADIPIT 500 PV 73. **PRODUCTS INCLUDED IN THE 10 SQM LEOPARD JUNGLE KIT:** 0.900 l of PRIMER 700 HAZELNUT 11 - 3 l of MZ 600 TRANSPARENT - 0.800 of LP 616 - LT. 1.700 of LP 615 - LT. 1 of LP 618 - LT. 0.700 of LP 619 - LT. 1.800 of VALFLOK 300 TRANSPARENT - 36 x LP 3A STENCILS - 7 x LP 4B STENCILS - 1 x ADIPIT 500 PV 73.

WARNING: Prior to application, consult the Technical Data, Safety Instructions and User Advice outlined on page 45-46.

F

LÉOPARD - *Technique d'application Brevetée*

Les Peintures Décoratives **JUNGLE** peuvent être appliquées sur plusieurs types de supports tels que ciment (neuf ou vieux), placoplâtre, plâtre, bois (neuf ou vieux), plastique, verre et fer (neuf ou vieux) à condition toutefois qu'ils soient bien secs, dépourvus d'humidité, lisses et après traitement adéquat. Il faut en effet éliminer les vieilles peintures effritées, éliminer toute trace de graisse et de rouille et laver avec du savon approprié. Si nécessaire, mastiquez la surface à décorer et procédez à l'application d'un fond adapté au type de support à peindre. Lorsque le fond est sec, appliquez des produits de la gamme **JUNGLE** comme suit: **1) PRIMER 700 NOISETTE 11.** (Rendimento 0,080 l par m²) Appliquez une couche au rouleau de laine. Au bout de 4 heures à 20°C procédez comme indiqué au point 2. **2) MZ 600 TRANSPARENT.** (Rendement 0,140 l par m²) Appliquez deux couches au rouleau de laine. Entre la première et la deuxième couche, attendre environ 2 heures à 20°C. Après l'application de la deuxième couche de MZ 600 TRANSPARENT, attendre 2 autres heures à 20°C puis passer au point 3. **3) LP 616 et LP 615 déjà colorés.** (Rendement 0,100 l par m²) Appliquez une couche épaisse au rouleau de laine de 10 cm, en commençant par une extrémité du mur et en réalisant une bande verticale de 10 - 15 cm de large. A l'aide d'un autre rouleau de 20 cm de large, appliquez une quantité abondante de LP 615 en réalisant une autre bande verticale mais de 90 - 100 cm de large cette fois-ci en la superposant à la précédente de 2 - 3 cm, de manière à mélanger les deux couleurs et créer des nuances claires obscures. Reprenez le premier rouleau, appliquez une autre bande verticale de LP 616 mais de 20 - 30 cm de large cette fois-ci en la superposant toujours de 2 - 3 cm à celle réalisée précédemment avec le LP 615 pour créer un jeu de nuances. Continuez à appliquer en respectant cette séquence jusqu'à ce que le mur à décorer soit terminé. Au bout d'environ 2 heures à 20°C passez au point 4. **4) MZ 600 TRANSPARENT.** (Rendement 0,140 l par m²) Appliquez deux couches au rouleau de laine. Entre la première et la deuxième couche, attendre environ 2 heures à 20°C. Après l'application de la deuxième couche de MZ 600 TRANSPARENT, attendre 2 autres heures à 20°C puis passer au point 5. **5)** Positionnez les **POCHOIRS LP 3A** bien d'aplomb sur toute la surface à décorer en suivant les points de liaison entre un pochoir et l'autre en les marquant aussi au crayon pour le repositionnement du pochoir suivant (point 7). Une fois cette opération terminée, passez au point 6. **N.B:** Une fois le travail terminé, ces marques pourront être éliminées avec une gomme. **6) LP 618 déjà coloré.** (Rendement 0,080 l par m²) Appliquez une couche au rouleau de laine sur toute la surface couverte par les **POCHOIRS LP 3A**, en insistant tout spécialement sur les découpes. Retirez ensuite les Pochoirs et attendez 10 minutes environ à 20°C avant de passer au point 7. **7)** Positionnez le **POCHOIR LP 4B** selon les points de repère laissés par les Pochoirs LP 3A. Procédez ensuite comme indiqué au point 8. **N.B:** Il faut repositionner le même POCHOIR LP 4B plusieurs fois de suite sur toute la surface à décorer en suivant les points de liaison. **8) LP 619 déjà coloré.** (Rendement 0,080 l par m²) Appliquez, en tapotant avec un pinceau à poils courts d'environ 2 - 3 cm, uniquement sur les parties trouées du **POCHOIR LP 4B.** Repositionnez ensuite le POCHOIR LP 4B en suivant les points de liaison et continuez à appliquer le produit LP 619 jusqu'à ce que la surface à décorer soit complétée. Au bout d'environ 1 heure à 20°C passez au point 9. **9) VALFLOK 300 TRANSPARENT.** (Rendement 0,200 l par m²) Appliquez deux couches bien distribuées au rouleau de laine. Entre la première et la deuxième couche, attendre environ 1 heure à 20°C. **N.B:** Toutes les étapes décrites ci-dessus doivent être effectuées sans avoir commencé, sans interruption, en évitant de retoucher les parties déjà appliquées. Le POCHOIR LP 4B devant être repositionné plusieurs fois risque de perdre son pouvoir adhésif. Il est donc conseillé de vaporiser sur la face du pochoir à fixer au support, l'adhésif spray temporaire ADIPIT 500 PV 73 contenu dans le JUNGLE KIT. **JUNGLE KIT LÉOPARD:** Pour obtenir l'effet LÉOPARD il existe deux JUNGLE KIT pour décorer 3 ou 10 m². **PRODUITS CONTENUS DANS LE JUNGLE KIT LÉOPARD 3 M²:** 0,270 l de PRIMER 700 NOISETTE 11 - 0,900 l de MZ 600 TRANSPARENT - 0,250 l de LP 616 - 0,500 l de LP 615 - 0,300 l de LP 618 - 0,200 l de LP 619 - 0,550 l de VALFLOK 300 TRANSPARENT - 12 x LP 3A STENCILS - 6 x POCHOIRS LP 4B - 1 ADIPIT 500 PV 73. **CONTENU DU JUNGLE KIT LÉOPARD 10 M²:** 0,900 l de PRIMER 700 NOISETTE 11 - 3 l de MZ 600 TRANSPARENT - 0,800 l de LP 616 - 1,700 l de LP 615 - 1 l de LP 618 - 0,700 l de LP 619 - 1,800 l de VALFLOK 300 TRANSPARENT - 36 POCHOIRS LP 3A - 7 POCHOIRS LP 4B - 1 ADIPIT 500 PV 73.

ATTENTION: Avant l'application, consulter aussi les Données Techniques, les Consignes de sécurité et les Conseils utiles de la page 45-46.

E

LEOPARDO - *Método de aplicación Patentado*

Las pinturas Decorativas **JUNGLE** se pueden aplicar sobre diferentes superficies como cemento (nuevo o viejo), cartón piedra, yeso, madera (nueva o vieja), plástico, vidrio y hierro (nuevo o viejo) siempre que no haya humedad, bien secas, lisas y previo tratamiento adecuado. Es necesario quitar restos de pinturas no fijas y pulverulentas, eliminar la grasa y el óxido y luego lavar con el jabón idóneo. Si es necesario, estucar la superficie a pintar y realizar la aplicación de un fondo adecuado al tipo de superficie a tratar. Una vez seco el fondo continuar con la aplicación de los productos de la Línea **JUNGLE** como sigue: **1) PRIMER 700 AVELLANA 11.** (Rendimiento 0,080 l por m²) Aplicar una mano con rodillo de lana. Después de 4 horas a 20°C continuar con el punto 2. **2) MZ 600 TRANSPARENTE.** (Rendimiento 0,140 l por m²) Aplicar dos capas con rodillo de lana. Entre la primera y la segunda capa esperar aprox. 2 horas a 20°C. Pasadas otras 2 horas a 20°C desde la segunda mano de MZ 600 TRANSPARENTE continuar con el punto 3. **3) LP 616 y LP 615 ya con color.** (Rendimiento 0,100 l por m²) Aplicar una capa abundante con rodillo de lana de 10 cm, comenzando por un extremo de la pared, realizando una franja vertical ancha 10 a 15 cm. Con otro rodillo de lana ancho 20 cm, aplicar siempre abundante cantidad de LP 615 realizando otra franja vertical, en este caso de 90 - 100 cm de ancho superponiéndola 2 - 3 cm a la anterior, de modo que se mezclen los dos colores y de creen matices claro-oscuros. Retomando el primer rodillo, aplicar otra franja vertical de LP 616, esta vez de 20 - 30 cm de ancho, superponiéndola siempre 2 - 3 cm a aquella hecha con LP 615 para crear un juego de matices. Continuar la aplicación respetando esta secuencia hasta completar la pared a pintar. Después de aprox. 2 horas a 20°C pasar al punto 4. **4) MZ 600 TRANSPARENTE.** (Rendimiento 0,140 l por m²) Aplicar dos capas con rodillo de lana. Entre la primera y la segunda capa esperar aprox. 2 horas a 20°C. Pasadas otras 2 horas a 20°C desde la segunda mano de MZ 600 TRANSPARENTE continuar con el punto 5. **5)** Colocar las **PLANTILLAS LP 3A** en vertical sobre toda la superficie a pintar, siguiendo los puntos de unión entre una plantilla y la siguiente marcándolos con lápiz para reposicionar la siguiente plantilla (punto 7). Al finalizar pasar al punto 6. **Nota:** Una vez terminado el trabajo, estas marcas se pueden quitar con una goma de borrar. **6) LP 618 ya coloreado.** (Rendimiento 0,080 l por m²) Aplicar una capa con rodillo de lana sobre toda la superficie cubierta por la **PLANTILLA LP 3A**, insistiendo sobre los orificios de las mismas. Quitar luego las Plantillas y esperar aprox. 10 minutos a 20°C antes de seguir con el punto 7. **7)** Colocar la **PLANTILLA LP 4B** en el centro de los puntos de referencia dejados por las Plantillas anteriores LP 3A. Seguir como se indica en el punto 8. **Nota:** La misma PLANTILLA LP 4B se posiciona varias veces sobre toda la superficie a pintar siguiendo los puntos de unión. **8) LP 619 ya coloreado.** (Rendimiento 0,080 l por m²) Aplicar, golpeteando con un pincel de cerdas cortas de aprox. 2 - 3 cm, sólo las partes agujereadas de la **PLANTILLA LP 4B.** Volver a posicionar luego la PLANTILLA LP 4B siguiendo los puntos de unión y continuar con la aplicación del producto LP 619 hasta completar la superficie a pintar. Después de aprox. 1 hora a 20°C pasar al punto 9. **9) VALFLOK 300 TRANSPARENTE.** (Rendimiento 0,200 l por m²) Aplicar dos capas bien distribuidas con rodillo de lana. Entre la primera y la segunda capa esperar aprox. 1 hora a 20°C. **Nota:** Para todas las fases arriba indicadas es necesario finalizar sin interrupciones el trabajo comenzado, evitando retocar las partes ya aplicadas. La PLANTILLA LP 4B se vuelve a posicionar varias veces y puede perder el efecto adhesivo. En este caso se aconseja pulverizar el lado de la plantilla que se fija al soporte, con el adhesivo en aerosol temporal ADIPIT 500 PV 73 incluido en el JUNGLE KIT. **JUNGLE KIT LEOPARDO:** Para obtener el efecto LEOPARDO se dispone de dos JUNGLE KIT para pintar 3 y 10 m². PRODUCTOS CONTENIDOS EN EL JUNGLE KIT LEOPARDO DE 3 M²: 0,270 l de PRIMER 700 AVELLANA 11 - 0,900 l de MZ 600 TRANSPARENTE - 0,250 l de LP 616 - 0,500 l de LP 615 - 0,300 l de LP 618 - 0,200 l de LP 619 - 0,550 l de VALFLOK 300 TRANSPARENTE - N° 12 PLANTILLAS LP 3A - N° 6 PLANTILLAS LP 4B - N° 1 ADIPIT 500 PV 73. **CONTENIDO DEL JUNGLE KIT LEOPARDO DE 10 M²:** 0,900 l de PRIMER 700 AVELLANA 11 - 3l de MZ 600 TRANSPARENTE - 0,800 l de LP 616 - 1,700 l de LP 615 - 1 l de LP 618 - 0,700 l de LP 619 - 1,800 l de VALFLOK 300 TRANSPARENTE - N° 36 PLANTILLAS LP 3A - N° 7 PLANTILLAS LP 4B - N° 1 ADIPIT 500 PV 73.

ATENCIÓN: Antes de la aplicación consultar también los datos técnicos, las normas de seguridad y las advertencias para el Usuario indicadas en la pág. 45-46.

D

LEOPARD - *Patentierte Anwendungsmethode*

Die Dekor-Farben **JUNGLE** können auf unterschiedliche Untergründe aufgetragen werden, wie etwa Beton (neu und alt), Rigips, Gips, Holz (neu und alt), Kunststoff, Glas oder Eisen (neu und alt), sofern diese frei von Feuchtigkeit, ganz trocken und glatt sind und zuvor entsprechend behandelt wurden. Etwaige nicht haftende oder staubige Farben müssen ebenso wie Fett und Rost entfernt und die Oberflächen anschließend mit entsprechender Seife gereinigt werden. Verspachteln Sie im Bedarfsfall die zu dekorierende Oberfläche und tragen Sie eine Grundierung auf, die dem Typ des zu behandelnden Untergrunds entspricht. Nachdem die Grundierung trocken ist, tragen Sie die Produkte des Sortiments JUNGLE auf, wie im Folgenden beschrieben: **1) PRIMER 700 HASELNUSS 11.** (Ergiebigkeit: 0,080 l/m²) Tragen Sie mit einer wollenen Walze eine Schicht auf. Nach vier Stunden bei 20 °C können Sie mit Punkt 2 fortfahren. **2) MZ 600 TRANSPARENT.** (Ergiebigkeit: 0,140 l/m²) Tragen Sie mit einer wollenen Walze zwei Schichten auf. Zwischen der ersten und der zweiten Schicht müssen Sie bei 20 °C etwa zwei Stunden warten. Tragen Sie nach zwei weiteren Stunden bei 20 °C die zweite Schicht MZ 600 TRANSPARENT auf und fahren Sie mit Punkt 3 fort. **3) LP 616 und LP 615 bereits farbig.** (Ergiebigkeit: 0,100 l/m²) Tragen Sie mit einer wollenen Walze (10 cm) eine reichhaltige Schicht auf, beginnend an einem Ende der Wand. Machen Sie dabei einen vertikalen Streifen mit einer Breite von 10-15 cm. Tragen Sie mit einer weiteren wollenen Walze (20 cm) eine reichhaltige Menge LP 615 auf und machen Sie einen weiteren vertikalen Streifen mit einer Breite von 90-100 cm, indem Sie den vorangegangenen um etwa 2-3 cm überschneiden, sodass sich die beiden Farben vermischen und für eine Hell-Dunkel-Schattierung sorgen. Tragen Sie mit der ersten Rolle einen weiteren vertikalen Streifen LP 616 auf (diesmal mit einer Breite von 20-30 cm), indem Sie den vorangegangenen, mit LP 615 erstellten Streifen erneut um 2-3 cm überschneiden, um für ein Spiel der Schattierungen zu sorgen. Führen Sie den Farbauftrag in dieser Reihe fort, bis die gesamte Fläche dekoriert ist. Nach etwa zwei Stunden bei 20 °C können Sie mit Punkt 4 fortfahren. **4) MZ 600 TRANSPARENT.** (Ergiebigkeit: 0,140 l/m²) Tragen Sie mit einer wollenen Walze zwei Schichten auf. Zwischen der ersten und der zweiten Schicht müssen Sie bei 20 °C etwa zwei Stunden warten. Tragen Sie nach zwei weiteren Stunden bei 20 °C die zweite Schicht MZ 600 TRANSPARENT auf und fahren Sie mit Punkt 5 fort. **5)** Legen Sie die **BLEISCHABLONEN LP 3A** auf der gesamten zu dekorierenden Oberfläche auf, indem Sie die Verbindungsstellen zwischen einer Schablone und der nächsten beachten und mit einem Bleistift markieren, um die nächste Schablone auflegen zu können (Punkt 7). Fahren Sie anschließend mit Punkt 6 fort. Hinweis: Diese Markierungen können nach vollendeter Arbeit mit einem Radiergummi entfernt werden. **6) LP 618 bereits farbig.** (Ergiebigkeit: 0,080 l/m²) Tragen Sie mit einer wollenen Walze eine Schicht auf die gesamte Oberfläche, die mit den **SCHABLONE LP 3A** bedeckt sind, eine Schicht auf und orientieren Sie sich dabei an den Löchern derselben. Entfernen Sie anschließend die Schablonen und warten Sie bei 20 °C etwa zehn Minuten, bevor Sie mit Punkt 7 fortfahren. **7)** Legen Sie die **SCHABLONE LP 4B** anhand der Bezugspunkte der vorangegangenen Schablonen LP 3A auf. Fahren Sie anschließend mit Punkt 8 fort. **Hinweis:** Dieselbe SCHABLONE LP 4B wird mehrmals anhand der Verbindungsstellen auf die gesamte zu dekorierende Oberfläche aufgelegt. **8) LP 619 bereits farbig.** (Ergiebigkeit: 0,080 l/m²) Tragen Sie das Produkt auf, indem Sie mit einem Pinsel mit etwa 2-3 cm langen Haaren auf die gesamte Fläche tupfen, die von den **SCHABLONE LP 4B** bedeckt sind. Nehmen Sie die SCHABLONE LP 4B neu auf, indem Sie die Verbindungsstellen beachten, und fahren Sie mit dem Auftragen des Produkts LP 619 fort, bis die zu dekorierende Oberfläche vollständig ist. Nach etwa einer Stunde bei 20 °C können Sie mit Punkt 9 fortfahren. **9) VALFLOK 300 TRANSPARENT.** (Ergiebigkeit: 0,200 l/m²) Tragen Sie mit einer wollenen Walze zwei gut verteilte Schichten auf. Zwischen der ersten und der zweiten Schicht müssen Sie bei 20 °C etwa eine Stunde warten. **Hinweis:** Bei allen oben genannten Schritten muss die begonnene Arbeit ohne Unterbrechungen beendet werden. Vermeiden Sie es, bereits aufgetragene Schichten noch einmal zu bearbeiten. Die SCHABLONE LP 4B wird mehrmals aufgelegt und kann ihre Haftfähigkeit verlieren. Es wird daher empfohlen, auf der Seite der Schablone, die am Untergrund befestigt wird, den im JUNGLE KIT enthaltenen temporären Sprühklebstoff ADIPIT 500 PV 73 aufzutragen. **JUNGLE KIT LEOPARD:** Um einen LEOPARD-Effekt zu erzielen, stehen zwei JUNGLE KITS für die Dekoration von 3 bzw. 10 m² zur Verfügung. **IM JUNGLE KIT LEOPARD FÜR 3 M² ENTHALTENE PRODUKTE:** 0,270 l PRIMER 700 HASELNUSS 11 - 0,900 l MZ 600 TRANSPARENT - 0,250 l LP 616 - 0,500 l LP 615 - 0,300 l LP 618 - 0,200 l LP 619 - 0,550 l VALFLOK 300 TRANSPARENTE - 12 SCHABLONEN LP 3A - 6 SCHABLONEN LP 4B - 1 ADIPIT 500 PV 73. **INHALT DES JUNGLE KITS LEOPARD FÜR 10 M²:** 0,900 l PRIMER 700 HASELNUSS 11 - 3 l MZ 600 TRANSPARENT - 0,800 l LP 616 - 1,700 l LP 615 - 1 l LP 618 - 0,700 l LP 619 - 1,800 l VALFLOK 300 TRANSPARENT - 36 SCHABLONEN LP 3A - 7 SCHABLONEN LP 4B - 1 ADIPIT 500 PV 73.

ACHTUNG: Konsultieren Sie vor der Anwendung auch die technischen Daten, Sicherheitsbestimmungen und Hinweise für den Benutzer auf S. 45-46.

R

LEOPARDO - Запатентованный метод нанесения

Декоративные краски JUNGLE можно наносить на всевозможные типы поверхностей, такие как цемент (новый и старый), гипсокартон, гипс, дерево (новое и старое), пластик, стекло и металл (новый и старый) при условии отсутствия влажности, полностью сухих поверхностей и после надлежащей обработки. Необходимо удалить возможные отслаивающиеся и пыльные покрытия, обезжирить и удалить ржавчину, затем вымыть надлежащим моющим средством. При необходимости зашпатлевать поверхность, затем нанести грунтовку, подходящую для данного типа поверхности. После высыхания грунтовки нанести краски Линии JUNGLE следующим образом: **1) PRIMER 700 NOCCIOLA 11.** (Выход 0,080 л/м²) Нанести один слой шерстяным валиком. Через 4 часов при температуре 20°C перейти ко второму этапу. **2) MZ 600 TRASPARENTE.** (Выход 0,140 л/м²) Нанести два слоя шерстяным валиком. Между нанесением первого и второго слоя выждать примерно 2 часа при температуре 20°C. По прошествии 2 часов при температуре 20°C с нанесения второго слоя MZ 600 TRASPARENTE перейти к третьему этапу. **3) LP 616 и LT 615 уже окрашенные.** (Выход 0,100 л/м²) Нанести один обильный слой шерстяным валиком 10 см, начиная с края, получая вертикальную полосу шириной 10 - 15 см. Другим шерстяным валиком шириной 20 см нанести также обильный слой, на сей раз LP 615, проводя еще одну вертикальную полосу, в этом случае шириной 90 - 100 см, налагая ее на 2 - 3 см на предыдущую таким образом, чтобы смешать два цвета и получить темно-светлые оттенки. Взяв первый валик, нанести еще одну вертикальную полосу LP 616, на сей раз шириной 20 - 30 см, налагая ее также на 2 - 3 см на предыдущую LP 615, создавая игру оттенков. Продолжать нанесение в той же последовательности вплоть до завершения всей стены. Примерно 2 часа при температуре 20°C перейти к четвертому этапу. **4) MZ 600 TRASPARENTE.** (Выход 0,140 л/м²) Нанести два слоя шерстяным валиком. Между нанесением первого и второго слоя выждать примерно 2 часа при температуре 20°C. По прошествии 2 часов при температуре 20°C с нанесения второго слоя MZ 600 TRASPARENTE перейти к пятому этапу. **5) Расположить ЛЕКАЛА LP 3A** из свинца по всей обрабатываемой поверхности по точкам соединения между лекалами, отмечая также карандашом точки расположения следующего лекала (7-ой этап). По завершении перейти к шестому этапу. ПРИМЕЧАНИЕ: По завершении работ эти отметки можно удалить ластиком. **6) LP 618 уже окрашенная.** (Выход 0,080 л/м²) Нанести один слой шерстяным валиком на всю поверхность, покрытую ЛЕКАЛАМИ LP 3A, наиболее обильно на их отверстия. Затем удалить Лекала и выждать примерно 10 минут при температуре 20°C перед переходом к седьмому этапу. **7) Расположить ЛЕКАЛО LP 4B** по отмеченным ранее сделанными точкам для лекал LP 3A. Затем следовать инструкциям к восьмому этапу. ПРИМЕЧАНИЕ: То же ЛЕКАЛО LP 4B используется многократно по всей обрабатываемой поверхности, следуя точкам соединения. **8) LP 619 уже окрашенная.** (Выход 0,080 л/м2) Нанести, промокая кистью с коротким ворсом примерно 2 -3 см, только на участки с отверстиями ЛЕКАЛА LP 4B. Вновь приложить ЛЕКАЛО LP 4B, следуя точкам соединения, и продолжить нанесение материала LP 619 по всей обрабатываемой поверхности. По прошествии примерно 1 часа при температуре 20°C перейти к девятому этапу. **9) VALFLOK 300 TRASPARENTE.** (Выход 0,200 л/м²) Нанести и тщательно разгладить два слоя шерстяным валиком. Между нанесением первого и второго слоя выждать примерно 1 час при температуре 20°C. ПРИМЕЧАНИЕ: Для всех вышеописанных этапов необходимо довести до конца, без перерывов, начатую работу, избегая повторного прохода по уже обработанным частям. ЛЕКАЛО LP 4B используется многократно и может утратить свое клейкой свойство. Поэтому рекомендуется сбрызгивать сторону лекала, прилегающую к поверхности, временным клеем-спреем ADIPIT 500 PV 73, входящим в комплект **JUNGLE KIT. КОМПЛЕКТ JUNGLE KIT LEOPARDO:** Для получения эффекта LEOPARDO имеются два комплекта JUNGLE KIT для отделки 3 и 10 м². **МАТЕРИАЛЫ, ВХОДЯЩИЕ В КОМПЛЕКТ JUNGLE KIT LEOPARDO ДЛЯ 3 М²:** 0,270 Л PRIMER 700 NOCCIOLA 11 - 0,900 Л MZ 600 TRASPARENTE - 0,250 Л LP 616 - 0,500 Л LP 615 - 0,300 Л LP 618 - 0,200 Л LP 619 - 0,550 Л VALFLOK 300 TRASPARENTE - 12 ЦИТ. ЛЕКАЛ LP 3A - 6 ЦИТ. ЛЕКАЛ LP 4B - 1 ЦИТ. ADIPIT 500 PV 73. МАТЕРИАЛЫ, ВХОДЯЩИЕ В КОМПЛЕКТ JUNGLE KIT LEOPARDO ДЛЯ 10 М²: 0,900 Л PRIMER 700 NOCCIOLA 11 - 3 Л MZ 600 TRASPARENTE - 0,800 Л LP 616 - 1,700 Л LP 615 - 1 Л LP 618 - 0,700 Л LP 619 - 1,800 Л VALFLOK 300 TRASPARENTE - 36 ЦИТ. ЛЕКАЛ LP 3A - 7 ЦИТ. ЛЕКАЛ LP 4B - 1 ЦИТ. ADIPIT 500 PV 73.

ВНИМАНИЕ: Перед нанесением посмотреть также Технические Данные, Правила безопасности и Предупреждения для Пользователя, приведенные на стр. 45-46.

I

PITONE - *Metodo di applicazione Brevettato*

Le Pitture Decorative **JUNGLE** si possono applicare su svariati supporti quali cemento (nuovo e vecchio), cartongesso, gesso, legno (nuovo e vecchio), plastica, vetro e ferro (nuovo e vecchio) purché privi di umidità, ben asciutti, liscio e previo adeguato trattamento. E' necessario infatti togliere eventuali pitture non ancorate e polverose, eliminare grasso e ruggine e poi lavare con saponi idonei. Se necessario, stuccare la superficie da decorare e procedere con l'applicazione di un fondo adeguato al tipo di supporto da trattare. Ad essiccazione del fondo proseguire con l'applicazione dei prodotti della Linea **JUNGLE** come di seguito: **1) PRIMER 700.** (Resa L.T. 0,080 al Mq.) Applicare una mano a rullo di lana. Dopo 4 ore a 20°C procedere come indicato al punto 2. **2)** Posizionare le **MASCHERINE PT 8A** a piombo su tutta la superficie da decorare seguendo i punti di collegamento tra una mascherina e l'altra segnandoli anche con una matita per il riposizionamento delle successive mascherine (punto 5 e 7). Passare poi al punto 3. **N.B:** Questi segni, a lavoro finito, potranno essere rimossi con una gomma. **3) PT 621 già colorato.** (Resa LT. 0,270 al Mq.) Applicare uno strato più uniforme possibile con Frattone inox. Successivamente, quando il prodotto PT 621 è ancora bagnato, passare il Rullo Mohair da 20 cm applicando fasce alte circa 3 metri e larghe circa 1 metro su tutta la superficie coperta dalle MASCHERINE PT 8A. Quando il prodotto PT 621 è ancora bagnato togliere le Mascherine ed attendere, per circa 6 ore a 20°C, per la completa essiccazione della pittura. Infine levigare con carta vetro grana 120 per togliere grumi e le squame a rilievo, lasciando un lieve effetto buccia sopra le squame. Una volta terminato continuare con il punto 4. **4) PT 622A da colorare prima dell'applicazione con Sistema Tintometrico VALCLONE o direttamente dalla VALPAINT.** (Resa LT. 0,100 al Mq.) Applicare uno strato con rullo di lana da 10 cm distribuendo bene il prodotto PT 622A in modo che la parte sopra alle squame sia più coperta e scura rispetto alle fughe. Dopo 1 ora a 20°C procedere con il punto 5. **5)** Posizionare la **MASCHERINA PT 9B** secondo i punti di riferimento lasciati dalle precedenti Mascherine PT 8A. Passare poi al punto 6. **N.B:** La stessa MASCHERINA PT 9B va riposizionata più volte su tutta la superficie da decorare seguendo i punti di collegamento. **6) PT 622B da colorare prima dell'applicazione con Sistema Tintometrico VALCLONE o direttamente dalla VALPAINT.** (Resa LT. 0,070 al Mq.) Applicare, picchettando con un pennello a setole corte circa 2 - 3 cm, solo le parti forate della **MASCHERINA PT 9B.** Riposizionare poi la MASCHERINA PT 9B seguendo i punti di collegamento e continuare con l'applicazione del prodotto PT 622B fino a completare la superficie da decorare. Trascorsa circa 1 ora a 20°C passare al punto 7. **7)** Posizionare la **MASCHERINA PT 10C** secondo i riferimenti lasciati dalle precedenti Mascherine PT 9B. Procedere poi con il punto 8. La stessa MASCHERINA PT 10C va riposizionata più volte su tutta la superficie da decorare seguendo i punti di collegamento. **8) PT 622C da colorare prima dell'applicazione con Sistema Tintometrico VALCLONE o direttamente dalla VALPAINT.** (Resa LT. 0,050 al mq.) Applicare come già indicato al punto 6. Per rendere la superficie lavabile e lucida, dopo 1 ora a 20°C, procedere con il punto 9. **9) PT 624 LUCIDO.** (Resa LT. 0,100 al Mq.) Applicare uno strato a rullo di lana da 10 cm. **N.B:** Per tutte le fasi sopra riportate è necessario portare a termine, senza interruzioni, il lavoro iniziato, evitando di ritoccare le parti già applicate. Le MASCHERINA PT 9B e PT. 10C vanno riposizionate più volte e possono perdere l'effetto adesivo. Si consiglia quindi di spruzzare, sul lato della mascherina che va fissato al supporto, l'adesivo spray temporaneo ADIPIT 500 PV 73 contenuto nel JUNGLE KIT. **JUNGLE KIT PITONE:** Per ottenere l'effetto PITONE sono disponibili due JUNGLE KIT per decorare 3 e 10 Mq. **PRODOTTI CONTENUTI NEL JUNGLE KIT PITONE DA 3 MQ:** LT. 0,270 di PRIMER 700 - LT. 0,800 di PT 621 - LT. 0,300 di PT 622A (da colorare con Tintometro o direttamente dalla VALPAINT) - LT. 0,200 di PT 622B (da colorare con Tintometro o direttamente dalla VALPAINT) - LT. 0,200 di PT 622C (da colorare con Tintometro o direttamente dalla VALPAINT) - LT. 0,250 di PT 624 LUCIDO - N. 12 MASCHERINE PT 8A - N. 1 MASCHERINA PT 9B - N. 1 MASCHERINA PT 10C - N. 1 ADIPIT 500 PV 73. **PRODOTTI CONTENUTI NEL JUNGLE KIT PITONE DA 10 MQ:** LT. 0,900 di PRIMER 700 - LT. 2,700 di PT 621 - LT. 1 di PT 622A (da colorare con Tintometro o direttamente dalla VALPAINT) - LT. 0,700 di PT 622B (da colorare con Tintometro o direttamente dalla VALPAINT) - LT. 0,700 di PT 622C (da colorare con Tintometro o direttamente dalla VALPAINT) - LT. 0,800 di PT 624 LUCIDO - N. 36 MASCHERINE PT 8A - N. 2 MASCHERINE PT 9B - N. 2 MASCHERINE PT 10C - N. 1 ADIPIT 500 PV 73.

ATTENZIONE: Prima dell'applicazione consultare anche i Dati Tecnici, le Norme di Sicurezza e le Avvertenze per l'Utilizzatore riportate a pag. 45-46.

GB

PYTHON - *Patented application method*

JUNGLE Decorative Paints can be applied to various surfaces including cement (new or old), plasterboard, plaster of Paris, wood (new or old), plastic, glass and iron (new or old), provided they are free of humidity, well dry, smooth and have already been treated. Any loose or dusty paint, as well as any grease or rust, must be removed and the surface washed with suitable soap. Fill the surfaces to be decorated, if necessary, and apply a base coat that is suitable to the type of surface to be treated. Once the base coat is dry, apply the **JUNGLE** Range products as indicated below: **1) PRIMER 700.** (Coverage 0.080 l/sqm) Apply a coat using a wool roller. Allow to dry for 4 hours at 20°C, then proceed to Point 2. **2)** Place the **PT 8A STENCIL** over the entire surface to be decorated, align the connection points between the various stencils and mark them with a pencil for repositioning the successive stencil (Points 5 and 7). Proceed to Point 3. **N.B:** These marks may be removed with a rubber once work is completed. **3) PT 621 already coloured.** (Coverage 0.270 l/sqm) Using the stainless steel trowel, apply a coat in the most uniform manner possible. While product PT 621 is still wet, run the 20 cm Mohair Roller over the surface by painting strips 3 metres high and 1 m wide over the entire surface covered by PT 8A STENCILS. While product PT 621 is still wet, remove the stencils and allow to dry for about 6 hours at 20°C until the paint is completely dry. Finally, smooth using 120-grit sandpaper to remove lumps and protruding scales, creating a slight textured effect above the scales. Proceed to Point 4 once work is completed. **4) PT 622A to be coloured in advance using the VALCLONE Dispensing System or directly by VALPAINT.** (Coverage 0.100 l/sqm) Apply a layer using the 10 cm wool roller and spread product PT 622A well so that the area above the scales appears darker and more covered compared to the gaps. Allow to dry for 1 hour at 20°C, then proceed to Point 5. **5)** Place the **PT 9B STENCIL** according to the marks left by the previous LP 8A stencils. Proceed to Point 6. **N.B:** The PT 9B STENCIL must be repositioned several times over the entire surface to be decorated by connecting the relative points. **6) PT 622B to be coloured in advance using the VALCLONE Dispensing System or directly by VALPAINT.** (Coverage 0.070 l/sqm) Apply using a brush with short bristles (2-3 cm) and paint over only the holed parts of the **PT 9B STENCIL.** Reposition the PT 9B STENCIL by aligning the points and continue applying product PT 622B until completing the surface to be decorated. Allow to dry for approx. 1 hour at 20°C, then proceed to Point 7. **7)** Position the **PT 10C STENCIL** according to the marks left by the previous PT 9B Stencils. Proceed to Point 8. The PT 10C STENCIL must be repositioned several times over the entire surface to be decorated by aligning the relative points. **8) PT 622C to be coloured in advance using the VALCLONE Dispensing System or directly by VALPAINT.** (Coverage 0.050 l/sqm) Apply as specified in Point 6. In order to make the surface washable and glossy, allow to dry for 1 hour at 20°C and proceed to Point 9. **9) PT 624 GLOSSY.** (Coverage 0.100 l/sqm) Apply a coat using the wool roller 10 cm **N.B:** All the above-mentioned phases must be completed without interruptions once they are started, while any areas that have already been coated must not be retouched. The PT 9B and PT 10C STENCILS must be repositioned several times and may lose their adhesive properties. If such is the case, spray the side of the stencil to be fixed to the surface with ADIPIT 500 PV 73 temporary spray that comes with the JUNGLE KIT. **PYTHON JUNGLE KIT:** There are two JUNGLE KITS available in order to obtain the PYTHON effect to decorate 3 sqm or 10 sqm. **PRODUCTS INCLUDED IN THE 3 SQM PYTHON JUNGLE KIT:** 0.270 l of PRIMER 700 - 0.800 l of PT 621 - LT. 0.300 l of PT 622A (to be coloured with Paint Dispenser or directly by VALPAINT) - 0.200 l of PT 622B (to be coloured with Paint Dispenser or directly by VALPAINT) - 0.200 l of PT 622C (to be coloured with Paint Dispenser or directly by VALPAINT) - 0.250 l of PT 624 GLOSSY - 12 x PT 8A STENCILS - 1 x PT 9B STENCIL - 1 x PT 10C STENCIL - 1 x ADIPIT 500 PV 73. **PRODUCTS INCLUDED IN THE 10 SQM PYTHON JUNGLE KIT:** 0.900 l of PRIMER 700 - 2.700 of PT 621 - LT. 1 l of PT 622A (to be coloured with Paint Dispenser or directly by VALPAINT) - 0.700 l of PT 622B (to be coloured with Paint Dispenser or directly by VALPAINT) - 0.700 l of PT 622C (to be coloured with Paint Dispenser or directly by VALPAINT) - 0.800 l of PT 624 GLOSSY - 36 x PT 8A STENCILS - 2 x PT 9B STENCILS - 2 x PT 10C STENCIL - 1 x ADIPIT 500 PV 73.

WARNING: Prior to application, consult the Technical Data, Safety Instructions and User Advice outlined on page 45-46.

F

PYTHON - *Technique d'application Brevetée*

Les Peintures Décoratives **JUNGLE** peuvent être appliquées sur plusieurs types de supports tels que ciment (neuf ou vieux), placoplâtre, plâtre, bois (neuf ou vieux), plastique, verre et fer (neuf ou vieux) à condition toutefois qu'ils soient bien secs, dépourvus d'humidité, lisses et après traitement adéquat. Il faut en effet éliminer les vieilles peintures effritées, éliminer toute trace de graisse et de rouille et laver avec du savon approprié. Si nécessaire, mastiquez la surface à décorer et procédez à l'application d'un fond adapté au type de support à peindre. Lorsque le fond est sec, appliquez des produits de la gamme **JUNGLE** comme suit: **1) PRIMER 700.** (Rendement 0,080 l par m²) Appliquez une couche au rouleau de laine. Au bout de 4 heures à 20°C procédez comme indiqué au point 2. **2)** Positionnez les **POCHOIRS PT 8A** bien d'aplomb sur toute la surface à décorer en suivant les points de liaison entre un pochoir et l'autre en les marquant aussi au crayon pour le repositionnement des pochoirs suivants (points 5 et 7). Passez ensuite au point 3. **N.B:** Une fois le travail terminé, ces marques pourront être éliminées avec une gomme. **3) PT 621 déjà coloré.** (Rendement 0,270 l par m²) Appliquez une couche le plus uniformément possible à la Taloche inox. Ensuite, tandis que le produit PT 621 est encore humide, passez le rouleau Mohair de 20 cm en réalisant des bandes de 3 mètres de haut et de 1 mètre de large sur toute la surface couverte par les POCHOIRS PT 8A. Tandis que le produit PT 621 est encore humide, retirez les Pochoirs et attendez environ 6 heures à 20°C jusqu'à ce que la peinture soit complètement sèche. Poncez enfin au papier de verre grain 120 pour éliminer les grumeaux et les écailles en relief et laisser un léger effet peau d'orange sur les écailles. Une fois cette opération terminée, passez au point 4. **4) PT 622A qu'il faut colorer avant application à l'aide du Système Colorimètre VALCLONE ou faire colorer directement par VALPAINT.** (Rendement 0,100 l par m²) Appliquez une couche au rouleau de laine de 10 cm en étalant bien le produit PT 622A de manière à ce que la partie située au-dessus des écailles soit mieux couverte et plus foncée. Au bout de 1 heure à 20°C procédez comme indiqué au point 5. **5)** Positionnez le **POCHOIR PT 9B** selon les points de repère laissés par les Pochoirs PT 8A. Passez ensuite au point 6. **N.B:** Il faut repositionner le même POCHOIR PT 9B plusieurs fois de suite sur toute la surface à décorer en suivant les points de liaison. **6) PT 622B qu'il faut colorer avant application à l'aide du Système Colorimètre VALCLONE ou faire colorer directement par VALPAINT.** (Rendement 0,070 l par m²) Appliquez, en tapotant avec un pinceau à poils courts d'environ 2 - 3 cm, uniquement sur les parties trouées du **POCHOIR PT 9B.** Repositionnez ensuite le POCHOIR PT 9B en suivant les points de liaison et continuez à appliquer le produit PT 622B jusqu'à ce que la surface à décorer soit complétée. Au bout d'environ 1 heure à 20°C passez au point 7. **7)** Positionnez le **POCHOIR PT 10C** selon les points de repère laissés par les Pochoirs PT 9B. Passez ensuite au point 8. Il faut repositionner le même POCHOIR PT 10C plusieurs fois de suite sur toute la surface à décorer en suivant les points de liaison. **8) PT 622C qu'il faut colorer avant application à l'aide du Système Colorimétrique VALCLONE ou faire colorer directement par VALPAINT.** (Rendement 0,050 l par m²) Appliquez comme indiqué au point 6. Pour rendre la surface lavable et brillante, après 1 heure à 20°C, passez au point 9. **9) PT 624 BRILLANT.** (Rendement 0,100 l par m²) Appliquez une couche au rouleau de laine de 10 cm. **N.B:** Pour toutes les étapes énumérées plus haut, il faut achever le travail commencé, sans interruption, en évitant de retoucher les parties déjà appliquées. Les POCHOIRS PT 9B et PT. 10C devant être repositionnés plusieurs fois risquent de perdre leur pouvoir adhésif. Il est donc conseillé de vaporiser sur la face du pochoir à fixer au support, l'adhésif spray temporaire ADIPIT 500 PV 73 contenu dans le KIT JUNGLE. **KIT JUNGLE KIT PYTHON:** Pour obtenir l'effet PYTHON il existe deux JUNGLE KIT pour décorer 3 ou 10 m². **PRODUITS CONTENUS DANS LE JUNGLE KIT PYTHON 3 M²:** 0,270 l de PRIMER 700 - 0,800 l de PT 621 - 0,300 l de PT 622A (qu'il faut colorer au Colorimètre ou faire colorer directement par VALPAINT) - 0,200 l de PT 622B (qu'il faut colorer au Colorimètre ou faire colorer directement par VALPAINT) - 0,200 l de PT 622C (qu'il faut colorer au Colorimètre ou faire colorer directement par VALPAINT) - 0,250 l de PT 624 BRILLANTE - 12 POCHOIRS PT 8A - 1 POCHOIR PT 9B - 1 POCHOIR PT 10C - 1 ADIPIT 500 PV 73. **PRODUITS CONTENUS DANS LE JUNGLE KIT PYTHON 10 M²:** 0,900 l de PRIMER 700 - 2,700 l de PT 621 - 1 l de PT 622A (qu'il faut colorer au Colorimètre ou faire colorer directement par VALPAINT) - 0,700 l de PT 622B (qu'il faut colorer au Colorimètre ou faire colorer directement par VALPAINT) - 0,700 l de PT 622C (qu'il faut colorer au Colorimètre ou faire colorer directement par VALPAINT) - 0,800 l de PT 624 BRILLANT - 36 POCHOIRS PT 8A - 2 POCHOIRS PT 9B - 2 POCHOIRS PT 10C - 1 ADIPIT 500 PV 73.

ATTENTION: Avant l'application, consulter aussi les Données Techniques, les Consignes de sécurité et les Conseils utiles de la page 45-46.

E

PITÓN - *Método de aplicación Patentado*

Las pinturas Decorativas **JUNGLE** se pueden aplicar sobre diferentes superficies como cemento (nuevo o viejo), cartón piedra, yeso, madera (nueva o vieja), plástico, vidrio y hierro (nuevo o viejo) siempre que no haya humedad, bien secas, lisas y previo tratamiento adecuado. Es necesario quitar restos de pinturas no fijas y pulverulentas, eliminar la grasa y el óxido y luego lavar con el jabón idóneo. Si es necesario, estucar la superficie a pintar y realizar la aplicación de un fondo adecuado al tipo de superficie a tratar. Una vez seco el fondo continuar con la aplicación de los productos de la Línea **JUNGLE** como sigue: **1) PRIMER 700.** (Rendimiento 0,080 l por m²) Aplicar una mano con rodillo de lana. Después de 4 horas a 20°C continuar con el punto 2. **2)** Colocar las **PLANTILLAS PT 8A** en vertical sobre toda la superficie a pintar, siguiendo los puntos de unión entre una plantilla y la siguiente marcándolos con lápiz para reposicionar las siguientes plantillas (punto 5 y 7). Pasar al punto 3. **Nota:** Una vez terminado el trabajo, estas marcas se pueden quitar con una goma. **3) PT 621 ya coloreado.** (Rendimiento 0,270 l por m²) Aplicar una capa lo más uniforme posible con llana de acero inox. Posteriormente, cuando el producto PT 621 todavía está mojado, pasar el Rodillo Mohair de 20 cm aplicando franjas de 3 metros de altura y de aprox. 1 metro de ancho sobre toda la superficie cubierta con las PLANTILLAS PT 8A. Cuando el producto PT 621 todavía está mojado quitar las Plantillas y esperar aprox. 6 horas a 20°C, hasta el secado completo de la pintura. Finalmente lijar con papel de lija de 120 para quitar los grumos y las escamas en relieve, dejando un leve efecto cáscara de naranja sobre las escamas. Al finalizar continuar con el punto 4. **4) PT 622A para colorear antes de la aplicación con Sistema Tintométrico VALCLONE o directamente de VALPAINT.** (Rendimiento 0,100 l por m²) Aplicar una capa con rodillo de lana de 10 cm distribuyendo de forma homogénea el producto PT 622A para que la parte de arriba quede cubierta y oscura con respecto a las fugas. Después de 1 hora a 20°C continuar con el punto 5. **5)** Colocar la **PLANTILLA PT 9B** siguiendo los puntos de referencia dejados por las anteriores Plantillas PT 8A. Pasar al punto 6. **N.B:** Hay que repetir la misma PLANTILLA PT 9B varias veces sobre toda la superficie a pintar siguiendo los puntos de unión. **6) PT 622B para colorear antes de la aplicación con Sistema Tintométrico VALCLONE o directamente de VALPAINT.** (Rendimiento 0,070 l por m²) Aplicar, golpeteando con un pincel de cerdas cortas de aprox. 2 - 3 cm, sólo en las partes agujeradas de la **PLANTILLA PT 9B.** Volver a posicionar luego la PLANTILLA PT 9B siguiendo los puntos de unión y continuar con la aplicación del producto PT 622B hasta completar la superficie a pintar. Después de aprox. 1 hora a 20°C pasar al punto 7. **7)** Colocar la **PLANTILLA PT 10C** siguiendo los puntos de referencia dejados por las Plantillas anteriores PT 9B. Seguir con el punto 8. Hay que repetir la misma PLANTILLA PT 10C se posicionen varias veces sobre toda la superficie a pintar siguiendo los puntos de unión. **8) PT 622C para colorear antes de la aplicación con Sistema Tintométrico VALCLONE o directamente de VALPAINT.** (Rendimiento 0,050 l por m²) Aplicar como se indicó en el punto 6. Para que la superficie quede lavable y brillante, pasada 1 hora a 20°C, continuar con el punto 9. **9) PT 624 BRILLANTE.** (Rendimiento 0,100 l por m²) Aplicar una capa con rodillo de lana de 10 cm. **Nota:** Para todas las fases arriba indicadas es necesario finalizar sin interrupciones el trabajo comenzado, evitando retocar las partes ya aplicadas. Las PLANTILLAS TO PT 9B y PT 10C deben posicionarse varias veces y pueden perder el efecto adhesivo. En este caso se aconseja pulverizar el lado de la plantilla que se fija al soporte, con el adhesivo en aerosol temporal ADIPIT 500 PV 73 incluido en el JUNGLE KIT. **JUNGLE KIT PITÓN: Para obtener el efecto PITÓN se dispone de dos JUNGLE KIT para pintar 3 y 10 m². PRODUCTOS CONTENIDOS EN EL JUNGLE KIT PITÓN DE 3 M²:** 0,270 l de PRIMER 700 - 0,800 l de PT 621 - 0,300 l de PT 622A (para colorear con Tintómetro o directamente de VALPAINT) - 0,200 l de PT 622B (para colorear con Tintómetro o directamente de VALPAINT) - 0,200 l de PT 622C (para colorear con Tintómetro o directamente de VALPAINT) - 0,250 l de PT 624 BRILLANTE - N° 12 PLANTILLAS PT 8A - N° 1 PLANTILLA PT 9B - N° 1 PLANTILLA PT 10C - N° 1 ADIPIT 500 PV 73. **PRODUCTOS CONTENIDOS EN EL JUNGLE KIT PITÓN DE 10 M²:** 0,900 l de PRIMER 700 - 2,700 l de PT 621 - 1 l de PT 622A (para colorear con Tintómetro o directamente de VALPAINT) - 0,700 l de PT 622B (para colorear con Tintómetro o directamente de VALPAINT) - 0,700 l de PT 622C (para colorear con Tintómetro o directamente de VALPAINT) - 0,800 l de PT 624 BRILLANTE - N° 36 PLANTILLAS PT 8A - N° 2 PLANTILLAS PT 9B - N° 2 PLANTILLAS PT 10C - N° 1 ADIPIT 500 PV 73.

ATENCIÓN: Antes de la aplicación consultar también los datos técnicos, las normas de seguridad y las advertencias para el Usuario indicadas en la pág. 45-46.

D

PYTHON - *Patentierte Anwendungsmethode*

Die Dekor-Farben **JUNGLE** können auf unterschiedliche Untergründe aufgetragen werden, wie etwa Beton (neu und alt), Rigips, Gips, Holz (neu und alt), Kunststoff, Glas oder Eisen (neu und alt), sofern diese frei von Feuchtigkeit, ganz trocken und glatt sind und zuvor entsprechend behandelt wurden. Etwaige nicht haftende oder staubige Farben müssen ebenso wie Fett und Rost entfernt und die Oberflächen anschließend mit entsprechender Seife gereinigt werden. Verspachteln Sie im Bedarfsfall die zu dekorierende Oberfläche und tragen Sie eine Grundierung auf, die dem Typ des zu behandelnden Untergrunds entspricht. Nachdem die Grundierung trocken ist, tragen Sie die Produkte des Sortiments **JUNGLE** auf, wie im Folgenden beschrieben: **1) PRIMER 700.** (Ergiebigkeit: 0,080 l/m²) Tragen Sie mit einer wollenen Walze eine Schicht auf. Nach vier Stunden bei 20 °C können Sie mit Punkt 2 fortfahren. **2)** Legen Sie die **BLEISCHABLONEN PT 8A** auf der gesamten zu dekorierenden Oberfläche auf, indem Sie die Verbindungsstellen zwischen einer Schablone und der nächsten beachten und mit einem Bleistift markieren, um die nächsten Schablonen auflegen zu können (Punkte 5 und 7). Fahren Sie mit Punkt 3 fort. **Hinweis:** Diese Markierungen können nach vollendeter Arbeit mit einem Radiergummi entfernt werden. **3) PT 621 bereits farbig.** (Ergiebigkeit: 0,270 l/m²) Tragen Sie mit der Glättkelle inox so gleichförmig wie möglich eine Schicht auf. Tragen Sie anschließend mit der Walze Mohair (20 cm) auf der gesamten von den SCHABLONEN PT 8A bedeckten Oberfläche etwa drei Meter hohe und etwa drei Meter breite Streifen auf, solange das Produkt PT 621 noch feucht ist. Nehmen Sie die Schablonen ab, solange das Produkt PT 621 noch feucht ist, und warten Sie etwa sechs Stunden bei 20 °C, bis die Farbe vollständig trocken ist. Entfernen Sie schließlich Farbklümpchen und hervorstehende Schuppen mit Schleifpapier 120, sodass oberhalb der Schuppen ein leichter Hauteffekt zurückbleibt. Fahren Sie anschließend mit Punkt 4 fort. **4) PT 622A zum Färben vor dem Auftragen des Farbmischsystems VALCLONE oder direkt von VALPAINT.** (Ergiebigkeit: 0,100 l/m²) Tragen Sie eine Schicht des Produkts PT 622A mit einer wollenen Walze (10 cm) auf, sodass der obere Bereich der Schuppen aufgedeckter und dunkler als die Fugen ist. Nach einer Stunde bei 20 °C können Sie mit Punkt 5 fortfahren. 5) Legen Sie die SCHABLONE PT 9B anhand der Bezugspunkte der vorangegangenen Schablonen PT 8A auf. Fahren Sie mit Punkt 6 fort. **Hinweis:** Dieselbe **SCHABLONE PT 9B** wird mehrmals anhand der Verbindungsstellen auf die gesamte zu dekorierende Oberfläche aufgelegt. **6) PT 622B zum Färben vor dem Auftragen des Farbmischsystems VALCLONE oder direkt von VALPAINT.** (Ergiebigkeit: 0,070 l/m²) Tragen Sie das Produkt auf, indem Sie mit einem Pinsel mit etwa 2-3 cm kurzen Borsten nur die löchrigen Teile der **SCHABLONE PT 9B** bearbeiten. Legen Sie die SCHABLONE PT 9B neu auf, indem Sie die Verbindungsstellen beachten, der Schablone folgen und mit dem Auftragen des Produkts PT 622B fortfahren, bis die dekorierende Oberfläche vollständig ist. Nach etwa einer Stunde bei 20 °C können Sie mit Punkt 7 fortfahren. 7) Legen Sie die **SCHABLONE PT 10C** anhand der Bezugspunkte der vorangegangenen Schablonen PT 9B auf. Fahren Sie anschließend mit Punkt 8 fort. Dieselbe SCHABLONE PT 10C wird mehrmals anhand der Verbindungsstellen auf die gesamte zu dekorierende Oberfläche aufgelegt. **8) PT 622C zum Färben vor dem Auftragen des Farbmischsystems VALCLONE oder direkt von VALPAINT.** (Ergiebigkeit: 0,050 l/m²) Tragen Sie das Produkt auf, wie unter Punkt 6 beschrieben. Um eine waschbare und glänzende Oberfläche zu erhalten, lassen Sie nach einer Stunde bei 20 °C mit Punkt 9 fort. **9) PT 624 GLÄNZEND.** (Ergiebigkeit: 0,100 l/m²) Tragen Sie mit einer wollenen Walze eine Schicht von 10 cm auf. **Hinweis:** Bei allen oben genannten Schritten muss die begonnene Arbeit ohne Unterbrechungen beendet werden. Vermeiden Sie es, bereits aufgetragene Schichten noch einmal zu bearbeiten. Die SCHABLONEN PT 9B und PT 10C müssen mehrmals aufgelegt werden und können daher ihre Haftfähigkeit verlieren. Es wird daher empfohlen, auf der Seite der Schablone, die am Untergrund befestigt wird, den im JUNGLE KIT enthaltenen temporären Sprühklebstoff ADIPIT 500 PV 73 aufzutragen. **JUNGLE KIT PYTHON:** Um einen PYTHON-Effekt zu erzielen, stehen zwei JUNGLE KITS für die Dekoration von 3 bzw. 10 m² zur Verfügung. **IM JUNGLE KIT PYTHON FÜR 3 M² ENTHALTENE PRODUKTE:** 0,270 l PRIMER 700 - 0,800 l PT 621 - 0,300 l PT 622A (zu färben mit der Farbmischung oder direkt von VALPAINT) - 0,200 l PT 622B (zu färben mit der Farbmischung oder direkt von VALPAINT) - 0,200 l PT 622C (zu färben mit der Farbmischung oder direkt von VALPAINT) - 0,250 l PT 624 GLÄNZEND - 12 SCHABLONEN PT 8A - 1 SCHABLONE PT 9B - 1 SCHABLONE PT 10C - 1 ADIPIT 500 PV 73. **IM JUNGLE KIT PYTHON FÜR 10 M² ENTHALTENE PRODUKTE:** 0,900 l PRIMER 700 - 2,700 l PT 621 - 1 l PT 622A (zu färben mit der Farbmischung oder direkt von VALPAINT) - 0,700 l PT 622B (zu färben mit der Farbmischung oder direkt von VALPAINT) - 0,700 l PT 622C (zu färben mit der Farbmischung oder direkt von VALPAINT) - 0,800 l PT 624 GLÄNZEND - 36 SCHABLONEN PT 8A - 2 SCHABLONEN PT 9B - 2 SCHABLONEN PT 10C - 1 ADIPIT 500 PV 73.

ACHTUNG: Konsultieren Sie vor der Anwendung auch die technischen Daten, Sicherheitsbestimmungen und Hinweise für den Benutzer auf S. 45-46.

R

PITONE - Запатентованный метод нанесения

Декоративные краски JUNGLE можно наносить на всевозможные типы поверхностей, такие как цемент (новый и старый), гипсокартон, гипс, дерево (новое и старое), пластик, стекло и металл (новый и старый) при условии отсутствия влажности, полностью сухих поверхностей и после надлежащей обработки. Необходимо удалить возможные отслаивающиеся и пыльные покрытия, обезжирить и удалить ржавчину, затем вымыть надлежащим моющим средством. При необходимости зашпатюгать поверхность, затем нанести грунтовку, подходящую для данного типа поверхности. После высыхания грунтовки нанести краски Линии JUNGLE следующим образом: **1) PRIMER 700**. (Выход 0,080 л/м²) Нанести один слой шерстяным валиком. Через 4 часов при температуре 20°C перейти ко второму этапу. **2) Расположить ЛЕКАЛА PT 8A** из свинца по всей обрабатываемой поверхности, следуя точкам соединения между лекалами, отмечая также карандашом для расположения следующих лекал (этапы 5 и 7). Затем перейти к третьему этапу. ПРИМЕЧАНИЕ: По завершении работ эти отметки можно удалить ластиком. **3) PT 621 уже окрашенная.** (Выход 0,270 л/м²) Нанести один слой как можно более однородно Шпателем из нержавеющей стали. Затем, по еще сырому материалу PT 621 пройтись мохеровым валиком 20 см, нанося полосы длиной приблизительно 3 метра и шириной примерно 1 метр по всей поверхности, покрытой ЛЕКАЛАМИ PT 8A. При еще сыром материале PT 621 снять лекала и выждать примерно 6 часов при температуре 20°C до полного высыхания краски. В конце разгладить наждачной бумагой зернистостью 120 комочки и неровности, оставляя легкий апельсиновой корки покрыв "чешуек". По завершении перейти к четвертому этапу. **4) PT 622A,** окрашиваемая перед нанесением тинтометрической системой VALCLONE или непосредственно VALPAINT. (Выход 0,100 л/м²) Нанести один слой шерстяным валиком 10 см, тщательно разглаживая материал PT 622A таким образом, чтобы слой поверх "чешуек" был более плотным и темным по сравнению с бороздками. По истечении 1 часа при температуре 20°C перейти к пятому этапу. **5) Расположить ЛЕКАЛО PT 9B** в соответствии с отметками, сделанными ранее для лекал PT 8A. Затем перейти к шестому этапу. ПРИМЕЧАНИЕ: То же ЛЕКАЛО PT 9B необходимо несколько раз подряд наносить на всей обрабатываемой поверхности, следуя отметкам соединения. **6) PT 622A**, окрашиваемая перед нанесением тинтометрической системой VALCLONE или непосредственно VALPAINT. (Выход 0,070 л/м2) Нанести, промокая кистью с коротким ворсом примерно 2 -3 см, только на участки с отверстиями ЛЕКАЛА PT 9B. Вновь приложить ЛЕКАЛО PT 9B в соответствии с точками соединения и продолжить нанесение материала PT 622B по всей обрабатываемой поверхности. По прошествии примерно 1 часа при температуре 20°C перейти к седьмому этапу. **7) Расположить ЛЕКАЛО PT 10C** в соответствии с отметками, сделанными ранее для Лекал PT 9B. Затем перейти к восьмому этапу. То же ЛЕКАЛО PT 10C используется многократно по всей обрабатываемой поверхности, следуя точкам соединения. **8) PT 622C**, окрашиваемая перед нанесением тинтометрической системой VALCLONE или непосредственно VALPAINT. (Выход 0,050 Л/м2) Нанести согласно инструкциям, описанным для шестого этапа. Для того, чтобы поверхность стала глянцевой и ее можно было мыть, по прошествии 1 часа при температуре 20°C перейти к девятому этапу. 9) PT 624 LUCIDO (ГЛЯНЦЕВАЯ). (Выход 0,100 л/м²) Нанести один слой шерстяным валиком 10 см. ПРИМЕЧАНИЕ: Для всех вышеописанных этапов необходимо довести до конца, без перерывов, начатую работу, избегая повторного прохода по уже обработанным частям. ЛЕКАЛА PT 9B и PT. 10C используются многократно и могут утратить свое клейкое свойство. Поэтому рекомендуется сбрызнуть сторону лекала, прилегающую к поверхности, временным клеем-спреем ADIPIT 500 PV 73, входящим в комплект JUNGLE KIT. **КОМПЛЕКТ JUNGLE KIT PITONE:** Для получения эффекта PITONE имеются два комплекта JUNGLE KIT для отделки 3 и 10 м². **МАТЕРИАЛЫ, ВХОДЯЩИЕ В КОМПЛЕКТ JUNGLE KIT PITONE ДЛЯ 3 М²:** 0,270 Л PRIMER 700 - 0,800 Л PT 621 – 0,300 Л PT 622A (окрашивается тинтометрической системой или непосредственно VALPAINT) - 0,200 Л PT 622B (окрашивается тинтометрической системой или непосредственно VALPAINT) - 0,200 Л PT 622C (окрашивается тинтометрической системой или непосредственно VALPAINT) - 0,250 Л PT 624 LUCIDO - 12 ШТ. ЛЕКАЛ PT 8A - 1 ШТ. ЛЕКАЛО PT 9B - 1 ШТ. ЛЕКАЛО PT 10C - 1 ШТ. ADIPIT 500 PV 73. **МАТЕРИАЛЫ, ВХОДЯЩИЕ В КОМПЛЕКТ JUNGLE KIT PITONE ДЛЯ 10 М²:** 0,270 Л PRIMER 700 - 2,700 Л PT 621 - 1 Л PT 622A (окрашивается тинтометрической системой или непосредственно VALPAINT) - 0,700 Л PT 622B (окрашивается тинтометрической системой или непосредственно VALPAINT) - 0,700 Л PT 622C (окрашивается тинтометрической системой или непосредственно VALPAINT) - 0,800 Л PT 624 LUCIDO - 36 ШТ. ЛЕКАЛ PT 8A - 2 ШТ. ЛЕКАЛ PT 9B - 2 ШТ. ЛЕКАЛ PT 10C - 1 ШТ. ADIPIT 500 PV 73.

ВНИМАНИЕ: Перед нанесением посмотреть также Технические Данные, Правила безопасности и Предупреждения для Пользователя, приведенные на стр. 46-46.

I

CORTECCIA - *Metodo di applicazione Brevettato*

Le Pitture Decorative **JUNGLE** si possono applicare su svariati supporti quali cemento (nuovo e vecchio), cartongesso, gesso, legno (nuovo e vecchio), plastica, vetro e ferro (nuovo e vecchio) purché privi di umidità, ben asciutti, lisci e previo adeguato trattamento.

E' necessario infatti togliere eventuali pitture non ancorate e polverose, eliminare grasso e ruggine e poi lavare con saponi idonei. Se necessario, stuccare la superficie da decorare e procedere con l'applicazione di un fondo adeguato al tipo di supporto da trattare.

Ad essiccazione del fondo proseguire con l'applicazione dei prodotti della Linea **JUNGLE** come di seguito:

1) PRIMER 700. (Resa LT. 0,080 al Mq.) Applicare una mano a rullo di lana. Dopo 4 ore a 20°C passare al punto 2.

2) CR 633 già colorato. (Resa LT. 0,250 al Mq.) Applicare due strati a spessore con pennellate solamente verticali e meno uniformi possibili. Il secondo strato va applicato dopo circa 30 minuti a 20°C. Quando la seconda mano di CR 633 è ancora fresca, cioè quando toccando con la mano attacca molto ma non sporca, procedere con il punto 3 che va seguito in maniera scrupolosa.

3) CR 634 già colorato. (Resa LT. 0,800 al Mq.) Applicare, con Frattone inox, uno strato di circa 2 - 3 mm di CR 634, realizzando delle fasce larghe circa 1 metro in modo veloce per evitare l'essiccazione. Passare poi il Raffetto PV 93 sopra al prodotto CR 634 ancora bagnato, incidendo delle strisce, leggermente ondulate, dall'alto verso il basso, della profondità di circa 1 mm.

Continuare poi questa sequenza con l'applicazione del prodotto CR 634 seguita dal passaggio del Raffetto PV 93 fino al completamento della superficie da decorare. Una volta terminato portare l'ambiente ad una temperatura di circa 20°C per far si che avvenga la reazione corteccia e dopo 8 ore a 20°C passare al punto 4.

4) PRIMER 700. (Resa LT. 0,070 al Mq.) Applicare ancora il prodotto a pennello ma solo in senso verticale, dall'alto verso il basso e viceversa, senza coprire il supporto. Le pennellate devono essere lunghe e leggere in modo da lasciare striato il supporto. Così facendo, applicando poi il colore, si deve intravedere sia la parte decorata con CR 634 che quella dove è stato passato il PRIMER 700. Dopo 2 ore a 20°C procedere con il punto 5.

5) CR 635 da colorare prima dell'applicazione con Sistema Tintometrico VALCLONE o direttamente dalla VALPAINT. (Resa LT. 0,060 al Mq.) Applicare uno strato a pennello con pennellate solo in senso verticale dall'alto verso il basso e viceversa senza andare a copertura. Dopo 1 ora a 20°C passare al punto 6.

6) VALFLOK 300 TRASPARENTE. (Resa LT. 0,100 al Mq.) Applicare uno strato a pennello dal basso verso l'alto e viceversa esercitando una certa pressione utilizzando però pochissimo prodotto.

N.B: Per tutte le fasi sopra riportate è necessario portare a termine, senza interruzioni, il lavoro iniziato, evitando di ritoccare le parti già applicate.

JUNGLE KIT CORTECCIA: Per ottenere l'effetto CORTECCIA sono disponibili due JUNGLE KIT per decorare 3 e 10 Mq.

PRODOTTI CONTENUTI NEL JUNGLE KIT CORTECCIA DA 3 MQ: LT. 0,550 di PRIMER 700 - LT. 0,800 di CR 633 - LT. 2,320 di CR 634 - LT. 0,200 di CR 635 (da colorare con Tintometro o direttamente dalla VALPAINT) - LT. 0,300 di VALFLOK 300 TRASPARENTE - N. 1 RAFFETTO PV 93.

PRODOTTI CONTENUTI NEL JUNGLE KIT CORTECCIA DA 10 MQ: LT. 1,800 di PRIMER 700 - LT. 2,700 di CR 633 - LT. 8 di CR 634 - LT. 0,700 di CR 635 (da colorare con Tintometro o direttamente dalla VALPAINT) - LT. 0,900 di VALFLOK 300 TRASPARENTE - N. 1 RAFFETTO PV 93.

ATTENZIONE: Prima dell'applicazione consultare anche i Dati Tecnici, le Norme di Sicurezza e le Avvertenze per l'Utilizzatore riportate a pag. 45-46.

GB

BARK - *Patented application method*

JUNGLE Decorative Paints can be applied to various surfaces including cement (new or old), plasterboard, plaster of Paris, wood (new or old), plastic, glass and iron (new or old), provided they are free of humidity, well dry, smooth and have already been treated.

Any loose or dusty paint, as well as any grease or rust, must be removed and the surface washed with suitable soap. Fill the surfaces to be decorated, if necessary, and apply a base coat that is suitable to the type of surface to be treated.

Once the base coat is dry, apply the **JUNGLE** Range products as indicated below:

1) PRIMER 700. (Coverage 0.080 l/sqm) Apply a coat using a wool roller. Allow to dry for 4 hours at 20°c, then proceed to Point 2.

2) CR 633 already coloured. (Coverage 0.250 l/sqm) Apply two coats with vertical brush strokes only and in the least uniform manner possible. Allow to dry for 30 minutes at 20°C before applying the second coat. While the second coat of CR 633 is still wet, i.e. if the paint is very sticky to the touch but does not stain the hand, proceed to Point 3 and follow the instructions very carefully.

3) CR 634 already coloured. (Coverage 0.800 l/sqm) Using the stainless steel trowel, apply a coat approx. 2-3 mm thick of CR 634 in strips approx. 1 metre wide very quickly to prevent the paint from drying. Run the PV 93 mould above product CR 634 while still wet and scratch slightly wavy stripes into the surface about 1 mm deep, from top to bottom.

Continue with this sequence by applying product CR 634, then run the PV 93 mould over the surface until completing the decoration. Once finished, bring the room temperature to about 20°C to ensure that the "bark" effect reaction takes place; allow to dry for 8 hours at 20°C before proceeding to Point 4.

4) PRIMER 700. (Coverage 0.070 l/sqm) Apply the product by brushing in a vertical direction only from top to bottom and vice-versa, without covering the underlying surface. Use long and light brush strokes in order to create a striated effect on the surface. In this manner, once the colour is applied, the areas decorated with CR 634 and those treated with the PRIMER 700 must both be visible. Allow to dry for 2 hours at 20°C then proceed to Point 5.

5) CR 635 to be coloured prior to application using the VALCLONE Dispensing System or directly by VALPAINT. (Coverage 0.060 l/sqm) Apply the product by brushing in a vertical direction only from top to bottom and vice-versa, without covering the underlying surface Allow to dry for 1 hour at 20°c, then proceed to Point 6.

6) VALFLOK 300 TRANSPARENT. (Coverage 0.100 l/sqm) Add a coat by brushing in a vertical direction only, from top to bottom and vice-versa, using little paint while applying fairly strong pressure.

N.B: All the above-mentioned phases must be completed without interruptions once they are started, while any areas that have already been coated must not be retouched. **BARK JUNGLE KIT:** Two JUNGLE KITS are available in order to obtain the BARK effect to decorate 3 sqm or 10 sqm.

PRODUCTS INCLUDED IN THE 3 SQM BARK JUNGLE KIT: 0.550 l of PRIMER 700 - 0.800 of CR 633 - 2.320 of CR 634 - 0.200 l of CR 635 (to be coloured with Paint Dispenser or directly by VALPAINT) - 0.300 l of VALFLOK 300 TRANSPARENT - 1 x PV 93 MOULD.

PRODUCTS INCLUDED IN THE 10 SQM BARK JUNGLE KIT: 1.800 l of PRIMER 700 - 2.700 of CR 633 - 8 of CR 634 - 0.700 l of CR 635 (to be coloured with Paint Dispenser or directly by VALPAINT) - 0.900 l of VALFLOK 300 TRANSPARENT - 1 x PV 93 MOULD.

WARNING: Prior to application, consult the Technical Data, Safety Instructions and User Advice outlined on page 45-46.

F

ÉCORCE - *Technique d'application Brevetée*

Les Peintures Décoratives **JUNGLE** peuvent être appliquées sur plusieurs types de supports tels que ciment (neuf ou vieux), placoplâtre, plâtre, bois (neuf ou vieux), plastique, verre et fer (neuf ou vieux) à condition toutefois qu'ils soient bien secs, dépourvus d'humidité, lisses et après traitement adéquat. Il faut en effet éliminer les vieilles peintures effritées, éliminer toute trace de graisse et de rouille et laver avec du savon approprié. Si nécessaire, mastiquez la surface à décorer et procédez à l'application d'un fond adapté au type de support à peindre. Lorsque le fond est sec, appliquez des produits de la gamme **JUNGLE** comme suit: **1) PRIMER 700.** (Rendement 0,080 l par m²) Appliquez une couche au rouleau de laine. Au bout de 4 heures à 20°C passez au point 2. **2) CR 633 déjà coloré.** (Rendement 0,250 l par m²) Appliquez deux couches d'épaisseur par coups de pinceau verticaux et le moins uniformément possible. Attendre 30 minutes à 20°C avant d'appliquer la deuxième couche. Quand la deuxième couche de CR 633 est encore fraîche, autrement dit quand au toucher elle colle assez mais ne salit pas, procédez comme indiqué au point 3 en suivant les indications à la lettre. **3) CR 634 déjà coloré.** (Rendement 0,800 l par m²) Appliquez, à l'aide d'une taloche inox, une couche de CR 634 d'environ 2 - 3 mm, en formant des bandes d'environ 1 mètre de large en travaillant rapidement pour éviter qu'elle ne sèche. Passez ensuite le Gabarit PV 93 par-dessus le produit CR 634 encore humide, en gravant de haut en bas, des rayures légèrement ondulées, d'environ 1 mm de profondeur. Continuez cette séquence en appliquant le produit CR 634 suivi du passage du Gabarit PV 93 jusqu'à ce que la surface à décorer soit complétée. Une fois cette opération terminée, amenez la température de la pièce à environ 20°C pour faire en sorte que la réaction écorce se produise et au bout de 8 heures à 20°C passez au point 4. **4) PRIMER 700.** (Rendement 0,070 l par m²) Appliquez encore le produit au pinceau mais uniquement dans le sens vertical, de haut en bas et vice versa, sans couvrir le support. Les coups de pinceau doivent être longs et légers pour ne pas strier le support. Ainsi, lorsque vous appliquerez ensuite la couleur, il faudra que vous puissiez entrevoir tant la partie décorée avec CR 634 que celle traitée avec le PRIMER 700. Au bout de 2 heures à 20°C passez au point 5.

5) CR 635 qu'il faut colorer avant application avec le Système Colorimètre VALCLONE ou faire colorer directement par VALPAINT. (Rendement 0,060 l par m²) Appliquez une couche en passant des coups de pinceau, uniquement dans le sens vertical, de haut en bas et vice versa sans couvrir. Au bout de 1 heure à 20°C passez au point 6.

6) VALFLOK 300 TRANSPARENT. (Rendement 0,100 l par m²) Appliquez une couche au pinceau de bas en haut et vice versa en exerçant une certaine pression mais en utilisant très peu de produit.

N.B: Pour toutes les étapes énumérées plus haut, il faut achever le travail commencé, sans interruption, en évitant de retoucher les parties déjà appliquées. **JUNGLE KIT ÉCORCE :** Pour obtenir l'effet ÉCORCE il existe deux JUNGLE KIT pour décorer 3 ou 10 m². **PRODUITS CONTENUS DANS LE JUNGLE KIT ÉCORCE 3 M²:** 1 l 0,550 L de PRIMER 700 - 0,800 l de CR 633 - 2,320 l de CR 634 - 0,200 l de CR 635 (qu'il faut colorer avec un Colorimètre ou faire colorer directement par VALPAINT) - 0,300 l de VALFLOK 300 TRANSPARENT - 1 GABARIT PV 93. **PRODUITS CONTENUS DANS LE JUNGLE KIT ÉCORCE 10 M²:** 1 l 1,800 L de PRIMER 700 - 2,700 l de CR 633 - 8 de CR 634 - 0,700 l de CR 635 (qu'il faut colorer avec un Colorimètre ou faire colorer directement par VALPAINT) - 0,900 l de VALFLOK 300 TRANSPARENT - 1 GABARIT PV 93.

ATTENTION: Avant l'application, consulter aussi les Données Techniques, les Consignes de sécurité et les Conseils utiles de la page 45-46.

E

CORTEZA - *Método de aplicación Patentado*

Las pinturas Decorativas **JUNGLE** se pueden aplicar sobre diferentes superficies como cemento (nuevo o viejo), cartón piedra, yeso, madera (nueva o vieja), plástico, vidrio y hierro (nuevo o viejo) siempre que no haya humedad, bien secas, lisas y previo tratamiento adecuado.

Es necesario quitar restos de pinturas no fijas y pulverulentas, eliminar la grasa y el óxido y luego lavar con el jabón idóneo. Si es necesario, estucar la superficie a pintar y realizar la aplicación de un fondo adecuado al tipo de superficie a tratar.

Una vez seco el fondo continuar con la aplicación de los productos de la Línea **JUNGLE** como sigue:

1) PRIMER 700. (Rendimiento 0,080 l por m²) Aplicar una mano con rodillo de lana. Después de 4 horas a 20°C pasar al punto 2.

2) CR 633 ya coloreado. (Rendimiento 0,250 l por m²) Aplicar dos capas con cierto espesor con pinceladas sólo verticales y lo menos uniforme posible. La segunda capa se aplica después de aprox. 30 minutos a 20°C. Cuando la segunda mano de CR 633 está todavía fresca, es decir tocando con la mano se pega mucho pero no se ensucia, seguir con el punto 3 que debe ejecutarse de forma escrupulosa. **3) CR 634 ya coloreado.** (Rendimiento 0,800 l por m²) Aplicar, con llana de acero inox., una capa de aprox. 2 - 3 mm de CR 634, realizando franjas de 1 metro de ancho de modo rápido para evitar el secado. Pasar luego el Molde PV 93 sobre el producto CR 634 aún mojado, marcando franjas, levemente onduladas, de arriba hacia abajo con una profundidad de aprox. 1 mm. Continuar esta secuencia con la aplicación del producto CR 634 para luego pasar la Molde PV 93 hasta completar la superficie a pintar. Una vez finalizado llevar el ambiente a una temperatura de aprox. 20°C para que se produzca la reacción de corteza y pasadas 8 horas a 20°C pasar al punto 4. **4) PRIMER 700.** (Rendimiento 0,070 l por m²) Aplicar otra vez el producto con pincel pero solamente en sentido vertical, de arriba hacia abajo y viceversa, sin cubrir la superficie. Las pinceladas deben ser largas y con poca presión para dejar estriada la superficie. De este modo, aplicando el color, de debe entrever tanto la parte pintada con CR 634 como aquella donde se ha pasado el PRIMER 700. Pasadas 2 horas a 20°C pasar al punto 5. **5) CR 635 para colorear antes de la aplicación con Sistema Tintométrico VALCLONE o directamente de VALPAINT.** (Rendimiento 0,060 l por m²) Aplicar una capa a pincel con pinceladas sólo en sentido vertical desde arriba hacia abajo y viceversa sin cubrir. Después de 1 hora a 20°C pasar al punto 6. **6) VALFLOK 300 TRANSPARENTE.** (Rendimiento 0,100 l por m²) Aplicar una capa con pincel de abajo hacia arriba y viceversa, ejerciendo una cierta presión utilizando muy poco producto.

Nota: Para todas las fases arriba indicadas es necesario finalizar sin interrupciones el trabajo comenzado, evitando retocar las partes ya aplicadas. **JUNGLE KIT CORTEZA:** Para obtener el efecto CORTEZA se dispone de dos JUNGLE KIT para pintar 3 y 10 m².

PRODUCTOS CONTENIDOS EN EL JUNGLE KIT CORTEZA DE 3 M²: 0,550 l de PRIMER 700 - 0,800 l de CR 633 - 2,320 l de CR 634 - 0,200 l de CR 635 (para colorear con Tintómetro o directamente de VALPAINT) - 0,300 l de VALFLOK 300 TRANSPARENTE - N° 1 MOLDE PV 93.

PRODUCTOS CONTENIDOS EN EL JUNGLE KIT CORTEZA DE 10 M²: 1,800 l de PRIMER 700 - 2,700 l de CR 633 - 8 l de CR 634 - 0,700 l de CR 635 (para colorear con Tintómetro o directamente de VALPAINT) - 0,900 l de VALFLOK 300 TRANSPARENTE - N° 1 MOLDE PV 93.

ATENCIÓN: Antes de la aplicación consultar también los datos técnicos, las normas de seguridad y las advertencias para el Usuario indicadas en la pág. 45-46.

D

RINDE - *Patentierte Anwendungsmethode*

Die Dekor-Farben **JUNGLE** können auf unterschiedliche Untergründe aufgetragen werden, wie etwa Beton (neu und alt), Rigips, Gips, Holz (neu und alt), Kunststoff, Glas oder Eisen (neu und alt), sofern diese frei von Feuchtigkeit, ganz trocken und glatt sind und zuvor entsprechend behandelt wurden.

Etwaige nicht haftende oder staubige Farben müssen ebenso wie Fett und Rost entfernt und die Oberflächen anschließend mit entsprechender Seife gereinigt werden. Verspachteln Sie im Bedarfsfall die zu dekorierende Oberfläche und tragen Sie eine Grundierung auf, die dem Typ des zu behandelnden Untergrunds entspricht. Nachdem die Grundierung trocken ist, tragen Sie die Produkte des Sortiments **JUNGLE** auf, wie im Folgenden beschrieben: **1) PRIMER 700.** (Ergiebigkeit: 0,080 l/m²) Tragen Sie mit einer wollenen Walze eine Schicht auf. Nach vier Stunden bei 20 °C können Sie mit Punkt 2 fortfahren. **2) CR 633 bereits farbig.** (Ergiebigkeit: 0,250 l/m²) Tragen Sie mit ausschließlich vertikalen und möglichst ungleichförmigen Pinselstrichen zwei Schichten auf. Die zweite Schicht wird bei 20 °C nach etwa 30 Minuten aufgetragen. Fahren Sie mit dem rigoros zu beachtenden Punkt 3 fort, solange die zweite Schicht CR 633 noch frisch ist, d. h. solange das Produkt noch klebt, aber nicht schmutzig macht. **3) CR 634 bereits farbig.** (Ergiebigkeit: 0,800 l/m²) Tragen Sie mit der Glättkelle Inox eine etwa 2-3 cm starke Schicht CR 634 auf und machen Sie dabei rasch etwa einen Meter breite Streifen, um ein Austrocknen zu vermeiden. Bearbeiten Sie anschließend mit Raffetto PV 93 das noch feuchte Produkt CR 634 und machen Sie dabei von oben nach unten leicht wellenförmige Streifen mit einer Tiefe von etwa 1 mm. Fahren Sie anschließend mit dem Auftragen des Produkts CR 634 fort, gefolgt von Raffetto PV 93, bis die gesamte zu dekorierende Oberfläche abgeschlossen ist. Sorgen Sie anschließend für eine Raumtemperatur von etwa 20 °C, um sicherzustellen, dass die Rindenreaktion erfolgt. Fahren Sie nach acht Stunden bei 20 °C mit Punkt 4 fort. **4) PRIMER 700.** (Ergiebigkeit: 0,070 l/m²) Tragen Sie das Produkt ein weiteres Mal mit dem Pinsel auf, diesmal jedoch in vertikaler Richtung (von oben nach unten und umgekehrt), ohne den Untergrund zu bedecken. Die Pinselstriche müssen lang und leicht sein, sodass der Untergrund gestreift wirkt. Beim anschließenden Auftragen der Farbe muss man sowohl den mit CR 634 dekorierten als auch den mit PRIMER 700 behandelten Bereich erkennen. Nach zwei Stunden bei 20 °C können Sie mit Punkt 5 fortfahren. **5) CR 635 zum Färben vor dem Auftragen des Farbmischsystems VALCLONE oder direkt von VALPAINT.** (Ergiebigkeit: 0,060 l/m²) Tragen Sie eine Schicht mit dem Pinsel auf, diesmal jedoch nur in vertikaler Richtung (von oben nach unten und umgekehrt), ohne den Untergrund zu bedecken. Nach einer Stunde bei 20 °C können Sie mit Punkt 6 fortfahren. **6) VALFLOK 300 TRANSPARENT.** (Ergiebigkeit: 0,100 l/m²) Tragen Sie eine Schicht mit dem Pinsel auf (von unten nach oben und umgekehrt) und üben Sie dabei Druck aus, während Sie nur eine geringe Menge des Produkts verwenden. **Hinweis:** Bei allen oben genannten Schritten muss die begonnene Arbeit ohne Unterbrechungen beendet werden. Vermeiden Sie es, bereits aufgetragene Schichten noch einmal zu bearbeiten.

JUNGLE KIT RINDE: Um einen RINDEN-Effekt zu erzielen, stehen zwei JUNGLE KITS für die Dekoration von 3 bzw. 10 m² zur Verfügung. **IM JUNGLE KIT RINDE FÜR 3 M² ENTHALTENE PRODUKTE:** 0,550 l PRIMER 700 - 0,800 l CR 633 - 2,320 l CR 634 - 0,200 l CR 635 (zu färben mit der Farbmischung oder direkt von VALPAINT) - 0,300 l VALFLOK 300 TRANSPARENT - 1 RAFFETTO PV 93.

IM JUNGLE KIT RINDE FÜR 10 M² ENTHALTENE PRODUKTE: 1,800 l PRIMER 700 - 2,700 l CR 633 - 8 l CR 634 - 0,700 l CR 635 (zu färben mit der Farbmischung oder direkt von VALPAINT) - 0,900 l VALFLOK 300 TRANSPARENT - 1 RAFFETTO PV 93.

ACHTUNG: Konsultieren Sie vor der Anwendung auch die technischen Daten, Sicherheitsbestimmungen und Hinweise für den Benutzer auf S. 45-46.

R

CORTECCIA - Запатентованный метод нанесения

Декоративные краски JUNGLE можно наносить на всевозможные типы поверхностей, такие как цемент (новый и старый), гипсокартон, гипс, дерево (новое и старое), пластик, стекло и металл (новый и старый) при условии отсутствия влажности, полностью сухих поверхностей и после надлежащей обработки.

Необходимо удалить возможные отслаивающиеся и пыльные покрытия, обезжирить и удалить ржавчину, затем вымыть надлежащим моющим средством. При необходимости зашпатюрить поверхность, затем нанести грунтовку, подходящую для данного типа поверхности.

После высыхания грунтовки нанести краски Линии JUNGLE следующим образом:

1) PRIMER 700. (Выход 0,080 л/м2) Нанести один слой шерстяным валиком. По прошествии 4 часов при температуре 20°C перейти ко второму этапу.

2) CR 633 уже окрашенная. (Выход 0,250 л/м²) Нанести два плотный слоя только вертикальными мазками и как можно менее однородными. Второй слой наносится примерно через 30 минут при температуре 20°C. По еще влажному второму слою CR 633, т.е., когда при касании рука сильно прилипает, но не пачкается, перейти к третьему этапу, которому необходимо следовать строго по инструкции.

3) CR 634 уже окрашенная. (Выход 0,800 л/м2) Быстро нанести Шпателем из нержавеющей стали один слой примерно 2 - 3 мм CR 634, образуя полосы шириной примерно 1 метр во избежание засыхания. Затем пройтись Шаблоном PV 93 по еще влажному материалу CR 634, проводя слегка волнистые полосы сверху вниз глубиной примерно 1 мм.

Продолжать в той же последовательности нанесение материала CR 634, после чего пройтись Шаблоном PV 93 для завершения обработки поверхности. По завершении этого этапа установить в помещении температуру примерно 20°C для образования корочки, и по прошествии 8 часов при температуре 20°C перейти к четвертому этапу.

4) PRIMER 700. (Выход 0,070 л/м²) Нанести еще материал кистью, но только вертикальными мазками сверху вниз и наоборот, не плотно покрывая стену. Мазки должны быть длинными и легкими таким образом, чтобы на поверхности остались полоски. Таким образом, после последующего нанесения краски будет видна как часть, отделанная CR 634, так и часть, обработанная PRIMER 700. Через 2 часов при температуре 20°C перейти к пятому этапу.

5) CR 635 окрашиваемая перед нанесением тинтометрической системой VALCLONE или непосредственно VALPAINT. (Выход 0,060 л/м2) Нанести один неплотный слой кистью только вертикальными мазками сверху вниз и наоборот. По прошествии 1 часа при температуре 20°C перейти к шестому этапу.

6) VALFLOK 300 TRASPARENTE. (Выход 0,100 л/м²) Нанести один слой кистью снизу вверх и наоборот с определенным давлением и используя очень небольшое количество материала.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для всех вышеописанных этапов необходимо довести до конца, без перерывов, начатую работу, избегая повторного прохода по уже обработанным частям.

КОМПЛЕКТ JUNGLE KIT CORTECCIA: Для получения эффекта CORTECCIA имеются два комплекта JUNGLE KIT для 3 и 10 м².

МАТЕРИАЛЫ, ВХОДЯЩИЕ В КОМПЛЕКТ JUNGLE KIT CORTECCIA ДЛЯ 3 М²: 0,550 Л PRIMER 700 - 0,800 Л CR 633 2,320 Л CR 634 0,200 Л CR 635 (окрашивается тинтометрической системой или непосредственно VALPAINT) - 0,300 Л VALFLOK 300 TRASPARENTE - 1 ШАБЛОН PV 93.

МАТЕРИАЛЫ, ВХОДЯЩИЕ В КОМПЛЕКТ JUNGLE KIT CORTECCIA ДЛЯ 10 М²: 0,550 Л PRIMER 700 - 2,700 Л CR 633 8 Л CR 634 0,700 Л CR 635 (окрашивается тинтометрической системой или непосредственно VALPAINT) - 0,900 Л VALFLOK 300 TRASPARENTE - 1 ШАБЛОН PV 93.

ВНИМАНИЕ: Перед нанесением посмотреть также Технические Данные, Правила безопасности и Предупреждения для Пользователя, приведенные на стр. 45-46.

I

DATI TECNICI:
Diluizione: tutte le pitture decorative JUNGLE sono pronte all'uso e devono essere accuratamente mescolate prima e durante l'applicazione.
Temperatura per applicazione: superiore a +5°C e inferiore a +30°C.
Resistenza: dopo il completo indurimento, si ottiene una pellicola traspirante con buona resistenza agli urti ed alla normale abrasione.
Lavabilità: dopo 15 giorni dall'applicazione del ciclo, la superficie acquisisce le sue proprietà definitive, diventa quindi traspirante e resistente al lavaggio con acqua e comuni detersivi neutri.
Pulizia attrezzi: con acqua.
Conservazione: in latta ben chiusa, anche dopo l'uso, a temperatura superiore a +5°C e inferiore a +30°C.
Stabilità: 2 anni circa.
NORME PARTICOLARI DI SICUREZZA:
Evitare il contatto diretto con la pelle, proteggere gli occhi ed il viso, in caso di contatto, lavare immediatamente ed abbondantemente con acqua e consultare il medico. Le attrezzature non devono essere lavate in corsi d'acqua, scarichi, ecc.
AVVERTENZE PER L'UTILIZZATORE:
N.B.: Le informazioni fornite, per quanto risultano dalle nostre esperienze, sono esatte ed accurate. Tuttavia non essendo le condizioni d'impiego sotto il nostro controllo, non ci assumiamo alcuna responsabilità per i consigli ed i suggerimenti forniti. Tutti i prodotti necessari per realizzare gli effetti JUNGLE sono sensibili alla mano dell'applicatore ed è quindi importante iniziare e far terminare il lavoro dalla stessa persona. Inoltre è fondamentale consultare e seguire scrupolosamente le norme applicative previste per ciascun effetto della Linea JUNGLE. Le tinte possono variare, rispetto al catalogo, dal 20% al 30% come pure tra una partita ed un'altra e pertanto consigliato di effettuare una prova in piccolo prima di eseguire il lavoro. Il fabbricante ed il distributore non si assumono nessuna responsabilità per eventuali diversità tra una partita o in caso di illeggibilità della stessa. Nel caso in cui le suddette siano differenti, onde evitare diversità di colore ad applicazione avvenuta, è necessario mescolare tutto il materiale in un contenitore grande prima di iniziare l'applicazione
Prima del posizionamento controllare bene le Mascherine in dotazione all'interno del JUNGLE KIT. Verificare in particolare la quantità e la loro integrità per l'effetto decorativo che si deve realizzare.

GB

TECHNICAL DATA:
Dilution: all JUNGLE decorative paints are ready for use and must be shaken well before and during use.
Application temperature: between +5°C and +30°C.
Strength: when the paint has fully hardened, a breathable film develops which offers good resistance to knocks and normal abrasion.
Washability: 15 days after the cycle has been applied, the surface acquires its definitive properties, becoming breathable and washable with water or common neutral detergents.
Equipment cleaning: use water.
Storage: make sure that the can is tightly closed, even after use, and store at temperatures between +5°C and +30°C.
Stability: approximately 2 years.
SPECIFIC SAFETY INSTRUCTIONS:
avoid direct contact with skin. Protect eyes and face. In the event of contact, rinse immediately and thoroughly with water and consult a doctor. Do not wash equipment in watercourses, drains, etc.
USER ADVICE:
N.B.: the information provided here is, to the best of our knowledge, correct and accurate. However, given that the conditions in which the products are used are not under our control, we will not be held liable for any recommendations or advice we provide. All products required for creating the JUNGLE effect are sensitive to different painting techniques therefore it is important that the painting work is carried out entirely by same person.
Moreover, it is essential to follow the application instructions specific to each JUNGLE Range effect. Shades may vary compared to the catalogue by between 20% and 30%, as well as from one batch to another, thus it is advisable to carry out a small test before commencing the work.The manufacturer and the distributor shall not be held liable for possible variations between batches, or in cases where the batch number is illegible. Should the batches be different, all the material must be mixed in a large container before beginning application, in order to avoid differences in colour once the product has been applied.
Check the stencils supplied with the JUNGLE KIT thoroughly before positioning them. In particular, check the quantity and integrity of the stencils to ensure the correct outcome of the desired decorative effect.

F

DONNÉES TECHNIQUES:
Dilution: toutes les peintures décoratives JUNGLE sont prêtes à l'emploi. Il faut les mélanger soigneusement avant et en cours d'application.
Température d'application: supérieure à +5 C et inférieure à +30°C.
Résistance: après durcissement complet, on obtient la formation d'une pellicule transpirante présentant une bonne résistance aux chocs et à l'abrasion.
Nettoyage: 15 jours après l'application, la surface acquiert ses propriétés définitives, elle devient donc transpirante et résistante au lavage à l'eau additionnée de lessives neutres courantes.
Nettoyage des outils: à l'eau.
Conservation: dans un bidon bien fermé, même après usage, à une température supérieure à +5°C et inférieure à +30°C.
Stabilité: 2 ans environ.
NORMES DE SÉCURITÉ PARTICULIÈRES:
Eviter le contact direct avec la peau. Protéger les yeux et le visage. En cas de contact, rincer immédiatement et abondamment à l'eau et consulter un médecin. Les outils ne doivent pas être nettoyés dans les cours d'eau, les évacuations, etc.
CONSEILS UTILES POUR L'UTILISATEUR:
N.B: Les renseignements fournis, d'après les résultats de nos expériences, sont précis et exacts. Les conditions d'utilisation échappant toutefois à notre contrôle, nous déclinons toute responsabilité quant aux avis et aux conseils fournis. Tous les produits nécessaires à la réalisation des effets JUNGLE exigent une certaine maîtrise d'application, il est par conséquent recommandé de faire effectuer le travail, du début à la fin, par une même personne. Il est fondamental de consulter et de suivre à la lettre les consignes d'application prévues pour chaque effet de la gamme JUNGLE. Les teintes peuvent varier, par rapport au catalogue, de 20 à 30 % tout comme d'ailleurs d'un lot à l'autre, nous conseillons par conséquent d'effectuer un essai sur une petite surface avant d'exécuter les travaux. Le fabricant et le distributeur déclinent toute responsabilité en cas de différence entre un lot et l'autre ou en cas d'illisibilité de leur étiquette. Au cas où ces lots seraient différents et pour éviter des différences de couleur une fois l'application terminée, mélanger le tout dans un grand bidon avant de commencer à peindre. **Avant leur positionnement, contrôlez bien les Pochoirs fournis dans le JUNGLE KIT. Vérifiez notamment leur quantité et leur état pour obtenir l'effet décoratif souhaité.**

E

DATOS TÉCNICOS:
Dilución: todas las pinturas decorativas JUNGLE están listas para su uso y deben mezclarse perfectamente antes y durante la aplicación.
Temperatura para la aplicación: mayor que +5°C y menor que +30°C.
Resistencia: después de su completo endurecimiento, se obtiene una película con respiración y buena resistencia a los golpes y a la normal abrasión.
Lavable: pasados 15 días de la aplicación del ciclo, la superficie adquiere sus propiedades definitivas, se vuelve transpirante y resistente al lavado con agua y con detergentes comunes neutros.
Lavado de las herramientas: con agua.
Conservación: en lata bien cerrada, aún después que ha sido utilizado, a una temperatura mayor de +5°C y menor de +30°C.
Estabilidad: 2 años aproximadamente.
NORMAS ESPECIALES DE SEGURIDAD:
Evitar el contacto directo con la piel, proteger los ojos y el rostro en caso de contacto, lavar inmediatamente con abundante agua y consultar un médico. Las herramientas no deben lavarse en cursos de agua, vertederos, etc.
ADVERTENCIAS PARA EL USUARIO:
Nota: La información suministrada, que se basa en nuestra propia experiencia, es exacta y precisa. Sin embargo, no estando bajo nuestro control las condiciones de aplicación, no nos asumimos ninguna responsabilidad por los consejos y sugerencias suministrados. Todos los productos necesarios para crear los efectos JUNGLE son sensibles a la mano del aplicador y por lo tanto es importante que el trabajo lo comience y los termine la misma persona. También es fundamental consultar y seguir escrupulosamente las normas de aplicación previstas para cada efecto de la Línea JUNGLE. Los colores pueden variar con respecto al catálogo de un 20% a un 30%, así como también entre una partida y otra, por lo tanto, le aconsejamos realizar una prueba con una cantidad pequeña antes de realizar el trabajo completo. El fabricante y el distribuidor no se asumen ninguna responsabilidad por diferencias entre partidas o que la misma sea ilegible. Si las partidas son diferentes, para evitar cambios de color una vez realizada la aplicación, es aconsejable mezclar todo el material en un recipiente grande antes de iniciar la aplicación.
Controlar bien las Plantillas en dotación contenidas en el JUNGLE KIT antes de colocarlas. Controlar especialmente la cantidad y su buen estado para el efecto decorativo que se desea realizar.

D

TECHNISCHE DATEN:
Verdünnung: Sämtliche Dekorationsfarben JUNGLE sind gebrauchsfertig und müssen vor und während der Anwendung sorgfältig gemischt werden.
Anwendungstemperatur: über +5 und weniger als +30 °C.
Festigkeit: Nach der vollständigen Aushärtung entsteht ein atmungsaktiver Film mit guter Beständigkeit gegen Stöße und normalen Abrieb.
Waschbarkeit: 15 Tage nach dem Auftragen erlangt die Oberfläche ihre endgültigen Eigenschaften und wird somit atmungsaktiv und hält einer Reinigung mit Wasser und üblichen neutralen Reinigungsmitteln Stand.
Reinigung der Utensilien: mit Wasser.
Aufbewahrung: im – auch nach der Verwendung – gut verschlossenen Behältnis bei einer Temperatur von über +5 und unter +30 °C.
Stabilität: etwa 2 Jahre.
BESONDERE SICHERHEITSBESTIMMUNGEN:
Vermeiden Sie direkten Hautkontakt, schützen Sie die Augen und das Gesicht. Bei versehentlichem Kontakt mit dem Produkt dieses sofort mit viel Wasser abwaschen und einen Arzt aufsuchen. Die Ausrüstung darf nicht in Flüssen oder über Abflüssen usw. gereinigt werden.
HINWEISE FÜR DEN BENUTZER:
Hinweis: Die bereitgestellten Informationen basieren auf unserer Erfahrung und sind korrekt und präzise. Da die Anwendungsbedingungen jedoch nicht unserer Kontrolle unterliegen, übernehmen wir keinerlei Verantwortung für die bereitgestellten Ratschläge und Empfehlungen. Alle Produkte, die für die Umsetzung der JUNGLE-Effekte erforderlich sind, entfalten ihre Wirkung durch den Anwender, weshalb es wichtig ist, dass die Arbeiten von derselben Person begonnen und beendet werden. Es ist außerdem wichtig, die Anwendungsbestimmungen für jeden Effekt der Produktreihe JUNGLE zu beachten und rigoros zu befolgen. Die Farbtöne können vom Katalog um 20 bis 30 % abweichen, ebenso wie auch die Chargen untereinander unterschiedlich sein können. Daher wird empfohlen, vor der Durchführung der Arbeit eine Probe durchzuführen. Der Hersteller und der Vertreiber übernehmen keine Verantwortung für eventuelle Unterschiede zwischen den einzelnen Chargen oder im Falle der Unlesbarkeit der darauf angebrachten Etiketten. Sollten Chargen unterschiedlich sein, ist es zur Vermeidung von Farbunterschieden nach dem Farbauftrag erforderlich, das gesamte Material vor Beginn des Farbauftrags in einem großen Behältnis zu mischen.
Vor dem Auflegen müssen die im Lieferumfang des JUNGLE KITS inbegriffenen Schablonen gut kontrolliert werden. Überprüfen Sie vor allem die Menge und die Unversehrtheit, um den gewünschten Dekorationseffekt erzielen zu können.

R

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ:
Порядок разведения: все декоративные краски JUNGLE готовы к использованию и должны быть тщательно перемешаны до и в процессе нанесения.
Температура нанесения: выше +5°C и ниже +30°C.
Устойчивость: После полного затвердевания получается прозрачная воздухопроницаемая пленка с хорошей устойчивостью к ударам и к обычному трению.
Мойка: через 15 дней после цикла нанесения поверхность приобретает свои окончательные свойства, следовательно, становится воздухопроницаемой и устойчивой к мойке водой с обычными моющими средствами.
Чистка инструментов: водой
Хранение: в плотно закрытой банке, даже после использования, при температуре выше +5°C и ниже +30°C.
Стабильность: примерно 2 года.
ОСОБЫЕ ПРАВИЛА ПО БЕЗОПАСНОСТИ:
Избегать прямого контакта с кожей, защищать глаза и лицо. В случае попадания на кожу незамедлительно тщательно промыть водой и обратиться к врачу. Не мыть инструменты в реках, сливах и т.п..
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ:
ПРИМЕЧАНИЕ:Как следует из нашего опыта, предоставленные инструкции являются точными и ясными. Тем не менее мы не можем контролировать условия использования материалов и не берем на себя никакой ответственности за предоставленные рекомендации и советы. Все материалы, необходимые для создания эффектов JUNGLE, зависят от мастерства маляра и, следовательно, важно, чтобы работа была начата и завершена одним и тем же мастером. Кроме того крайне важно ознакомиться и строго следовать инструкциям для каждого эффекта Линии JUNGLE. Оттенки могут отличаться от образцов в каталоге на от 20% до 30%, а также в разных партиях материалов. Поэтому рекомендуем выполнить пробную обработку на небольшом участке перед началом работ. Производитель и дистрибьютор не несут никакой ответственности за возможные отличия в партиях материалов или в случае нечитаемости этикеток. Поэтому во избежание неоднородности оттенков при нанесении краски рекомендуется смешать весь необходимый для работы материал в большой емкости перед его нанесением на поверхность.
Перед расположением тщательно проверить лекала, входящие в комплект JUNGLE KIT. В частности, проверить их количество и целостность для нужного декоративного эффекта.

VALPAINT TUNISIE S.A.
Zone Industrielle Zaghouan
1100 ZAGHOUAN - TUNISIE
Tel. +216 71 940 134 / +216 72 681 051
Fax +216 71 940 138 / +216 72 681 071
E-mail: info@valpaint.tn

2° Stabilimento
43 Rue Des Entrepreneurs
2035 CHARGUIA 2 - TUNISIE
Tel. +216 71 940134 / +216 71 940136
Fax +216 71 940138
E-mail: info@valpaint.tn

VALPAINT ME DECORATION MATERIALS &
PARTITIONS TRADING L.L.C.
Blue Bay Tower, Office 1314 - 1414
Al Abraj Street - Business Bay
P.O. Box 191940 DUBAI - UAE
Tel. +971 4 366 1005
Fax +971 4 558 4380
E-mail: info@valpaintme.ae

VALPAINT DESIGN D.O.O.
Dobrinjska do 27
71000 SARAJEVO - BOSNIA E HERZEGOVINA
Tel. +387 33 626134
Fax +387 33 761115
E-mail: valpaint@bih.net.ba

Altro Punto Vendita:
V Proleterske Brigade, 255
81000 PODGORICA - MONTENEGRO
Tel./Fax +382 20 656938
E-mail: info@valpaint-design.com

Altro Punto Vendita:
Medvedgradska, 5
10000 ZAGREB - CROATIA
Tel./Fax. +385 1 379 4918
E-mail: info@valpaint-design.hr

VALPAINT MAROC S.A.R.L
Rue Kaied El Achtar, 7
20100 MAARIF CASABLANCA - MAROC
Tel. +212 5 22 25 10 24
Fax +212 5 22 23 19 65
E-mail: info@valpaint.ma

VALPAINT ESPANA S.L.
C/Padre Arregui, 2
07010 BURGOS - ESPAÑA
Tel. +34 93 6382645
Fax +34 93 6382735
E-mail: info@valpaint.es

MIX
Paper from responsible sources
FSC® C127663
www.fsc.org

VIDEO

JUNGLE

05/18

JUNGLE

VALPAINT®

Via dell'Industria, 80 - 60020 POLVERIGI (AN) ITALY - Tel. +39 071 906383 (r.a.) - Fax +39 071 906384 www.valpaint.it - E-mail: info@valpaint.it
AZIENDA CERTIFICATA ISO 9001:2008 ED ISO 14001:2004